



**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**SÉPTIMA REUNIÓN DE LA JUNTA DE  
SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN DE GREPECAS  
(ASB/7)**

**(San José, Costa Rica, 15 de abril de 2007)**

ASB/7  
**INFORME FINAL**

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**INFORME DE LA SÉPTIMA REUNIÓN DE LA JUNTA DE  
SEGURIDAD DE LA AVIACIÓN DE GREPECAS  
(ASB/7)**

(San José, Costa Rica, 15 de abril de 2007)

La designación empleada y la presentación del material en esta publicación no implican expresión de opinión alguna por parte de la OACI, referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades, o a la delimitación de sus fronteras o límites.

---

**INDICE**

i-	Índice .....	i-1
ii-	Reseña de la Reunión.....	ii-1
	Lugar y duración de la Reunión.....	ii-1
	Ceremonia inaugural y otros asuntos.....	ii-1
	Organización, funcionarios y Secretaría .....	ii-1
	Idiomas de trabajo.....	ii-1
	Orden del Día.....	ii-1
iii-	Lista de participantes .....	iii-1
 <b>Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día:</b>		
	Examen del Informe de la Reunión ASB/6.....	1-1
 <b>Informe sobre la Cuestión 2 del Orden del Día:</b>		
	Examen de Deficiencias, Apéndices A, B, C y D .....	2-1
 <b>Informe sobre la Cuestión 3 del Orden del Día:</b>		
	ASB y su relación con los Programas de Seguridad Operacional establecidos por la OACI.....	3-1
 <b>Informe sobre la Cuestión 4 del Orden del Día:</b>		
	Análisis de cómo trabajar con la Base de Datos de Deficiencias.....	4-1
 <b>Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día:</b>		
	Otros Asuntos .....	5-1

## **RESEÑA DE LA REUNIÓN**

### **ii.1 LUGAR Y DURACIÓN DE LA REUNIÓN**

La Séptima Reunión de la Junta de Seguridad de la Aviación del GREPECAS (ASB/7) se celebró el 15 de noviembre de 2007, en San José, Costa Rica.

### **ii.2 CEREMONIA INAUGURAL Y OTROS ASUNTOS**

El Sr. José Miguel Ceppi, Director Regional de la Oficina SAM de la OACI y Secretario del GREPECAS, dio la más cordial bienvenida a los participantes a esta Reunión y les deseó éxito en las discusiones de la misma.

### **ii.3 ORGANIZACIÓN, FUNCIONARIOS Y SECRETARÍA**

Participaron en la Reunión el Presidente y el Secretario del GREPECAS, el Director Regional de la Oficina NACC, los Presidente(s), Vicepresidente(s) y/o Secretario(s) de los Subgrupos AERMET, AIS/MAP, ATM/CNS, AGA/AOP, de los Comités CNS, AVSEC y ATM, así como un Oficial de la Oficina de Planificación y Coordinación Mundial de la Sede de la OACI. También asistieron representantes de IFALPA e IFATCA. La lista completa de participantes, se encuentra en la página iii-1.

### **ii.4 IDIOMAS DE TRABAJO**

El idioma de trabajo de la Reunión fue el inglés. La documentación y el Informe se presentaron en inglés y español.

### **ii.5 ORDEN DEL DÍA**

La Junta aprobó el Orden del Día de la Reunión que se indica a continuación:

Cuestión 1 del Orden del Día:	Examen del Informe de la Reunión ASB/6
Cuestión 2 del Orden del Día:	Examen de Deficiencias, Apéndices A, B, C y D
Cuestión 3 del Orden del Día:	ASB y su relación con los Programas de Seguridad Operacional establecidos por la OACI
Cuestión 4 del Orden del Día:	Análisis de cómo trabajar con la Base de Datos de Deficiencias
Cuestión 5 del Orden del Día:	Otros Asuntos

## LISTA DE PARTICIPANTES

### **GREPECAS**

Normando Araujo de Medeiros (Presidente)

#### **Subgrupo ATM/CNS**

Claudio Arellano (Presidente)

Ricardo Bordalí (Presidente Comité CNS)

#### **Subgrupo AIS/MAP**

Rafael Torres (Vice Presidente)

#### **Subgrupo AERMET/**

Gustavo Flores (Presidente)

#### **Comité AVSEC**

Oscar Derby (Presidente)

### **IFALPA**

Fernando Alvarez

### **IFATCA**

Juan Perez Mafla

Luis Guillermo Seixas

### **ICAO**

José Miguel Ceppi (Secretario de GREPECAS)

Loretta Martin

José Antonio Díaz de la Serna

Carlos Stehli

Hindupur Sudarshan

Nohora Arias

Jorge Fernández

Aldo Martínez

Samuel H. Cardoso

Victor Hernández

Ricardo G. Delgado

Raúl Martínez

**Cuestión 1 del  
Orden del Día:****Examen del Informe de la Cuarta Reunión de la ASB**

1.1 La Reunión ASB/7 examinó el Informe de la Reunión ASB/6, el cual fue aprobado por la Reunión GREPECAS/13 y lo utilizó como base para sus deliberaciones sobre otras Cuestiones del Orden del Día.

1.2 Con relación a la Conclusión 6/4, Seguimiento de las Deficiencias ATM, la Reunión tomó conocimiento que la misma continúa pendiente y que debido a la complejidad para su ejecución sería recomendable su eliminación.

1.3 Asimismo, ninguna acción ha sido tomada en lo que se refiere a la Decisión 6/5, Deficiencias de la Navegación Aérea presentadas por la IATA. Por lo tanto, la Reunión sugiere que el GREPECAS verifique el interés de la IATA de continuar con lo propuesto en esta Decisión.

**Cuestión 2 del  
Orden del Día:****Examen de Deficiencias, Apéndices A, B, C y D**

2.1 La Reunión recordó que sobre la base de la Metodología Uniforme del Consejo sobre Evaluación y Asignación de Deficiencias de la OACI, el ASB clasificó las deficiencias “U” en los Apéndices A, B, C y D, como sigue:

<b>Apéndice A</b>	Deficiencias Específicas
<b>Apéndice B</b>	Deficiencias sobre las cuales el ASB determinó que requieren una acción para toda la región
<b>Apéndice C</b>	Deficiencias Corregidas
<b>Apéndice D</b>	Plan de Acción para resolver las Deficiencias Regionales de Navegación Aérea

2.2 La Secretaría presentó la información disponible en la Base de Datos de deficiencias (GANDD), clasificadas según lo indicado en el párrafo anterior. La Reunión observó que el Apéndice A contiene deficiencias que se vienen repitiendo en los últimos años, las cuales requieren acción/solución inmediata.

2.3 La Reunión fue informada que las deficiencias AGA 139S y AIS 309S, de nivel regional, son las únicas que aparecen en el Apéndice B. Asimismo, se observó que algunos Estados/Territorios ya habían dado solución a las deficiencias de este Apéndice y que, en consecuencia, estas deficiencias no deberían aparecer para estos Estados/Territorios.

2.4 Con base a lo anterior, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Decisión:

**PROYECTO DE  
DECISIÓN 7/1****ELIMINACIÓN DEL APÉNDICE B**

Que,

- a) GREPECAS mueva las deficiencias clasificadas como regionales del Apéndice B al Apéndice A, Deficiencias Específicas, mostrando las deficiencias que no hayan sido solucionadas relacionadas con el Estado/Territorio específico;
- b) una vez ejecutada la acción indicada en el párrafo anterior, se elimine el Apéndice B.

2.5 La Reunión constató que muchos de los problemas relacionados con deficiencias podrían ser solucionados a través de una mejor coordinación entre los Estados/Territorios y sus respectivas Oficinas Regionales. Asimismo, reconoció que la Base de Datos del GREPECAS sobre Deficiencias en la Navegación Aérea (GANDD) es la mejor herramienta para mejorar esta coordinación.

2.6 La Reunión observó que la falta de actualización de la Base de Datos de deficiencias por parte de los Estados/Territorios se podría deber a la falta de entrenamiento del personal, que en cada una de las áreas en cada Estado/Territorio está a cargo de esta función. Por lo tanto, se consideró necesario el nombramiento de un Coordinador Nacional en cada Estado/Territorio que esté a cargo de esta función, de tal manera de facilitar la coordinación administrativa de la Base de Datos con los responsables de las diferentes áreas de los servicios de Navegación Aérea de sus Estados/Territorios. Por lo tanto, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 7/2****COORDINADOR NACIONAL PARA ACTUALIZAR LA BASE DE  
DATOS DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AEREA DEL  
GREPECAS**

Que,

- a) los Estados/Territorios nombren un Coordinador Nacional para actualizar la Base de Datos del GREPECAS sobre deficiencias en la Navegación Aérea (GANDD);
- b) el nombre del Coordinador Nacional, dirección electrónica, teléfono, fax, etc., sean enviados a las Oficinas Regionales de la OACI, **no más allá**, del 31 de mayo de 2007; y,
- c) las Oficinas Regionales promuevan un taller para el entrenamiento de los Coordinadores Nacionales a fin de que los mismos dominen plenamente todos los aspectos concernientes a la GANDD.

2.7 La Reunión recordó la Conclusión 13/92 del GREPECAS en el sentido que el concepto de *acción de último recurso* deberá ser aplicado después de 31 de diciembre a las deficiencias “U”, que no hayan sido resueltas hasta esa fecha. Por otro lado, la Reunión constató algunas inconsistencias observadas en la clasificación de las deficiencias “U”, debido a que se utilizan diferentes criterios para su clasificación, lo que estaría resultando clasificar deficiencias similares, en diferentes Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM, con diferentes tipos de deficiencia.

2.8 Siguiendo con la discusión sobre este tema, la Reunión recibió una propuesta de enmienda a la metodología uniforme para la identificación, evaluación y notificación de deficiencias en la Navegación Aérea del GREPECAS. Se concordó que era necesario hacer una revisión completa del sistema de deficiencia del GREPECAS revisando los procedimientos, la base de datos, guía para el uso de la base de datos, etc., y que esta revisión debía ser hecha por las Oficinas Regionales para ser aplicada en conjunto con un criterio único, a todas las deficiencias “U”, antes del 31 de diciembre del presente año. En este sentido, se acordó la conveniencia de desarrollar un procedimiento para el tratamiento de las deficiencias “U” en GREPECAS. La Reunión estuvo de acuerdo que en el desarrollo del procedimiento se tuviese en cuenta la propuesta de enmienda presentada.

2.9 Para la aprobación del procedimiento señalado en el párrafo anterior, la Secretaría del GREPECAS debería usar el sistema expreso contenido en su Manual de Procedimientos y que una vez aprobada sea aplicada a las deficiencias “U” contenida en la GANDD. El resultado de la aplicación del trabajo anterior presentado a una reunión extraordinaria del ASB a ser convocada a principio del año 2008.

2.10 La Reunión coincidió que, actuando como lo señalado en los párrafos precedentes, el GREPECAS estaría en condiciones de identificar con un alto grado de certeza las deficiencias “U”, de tal manera que en una reunión extraordinaria del ASB se pueda revisar el cumplimiento de la Conclusión 13/92 y aplicar con seguridad la *acción de último recurso*. Con base en lo anterior, la Reunión concordó en adoptar la siguiente Decisión:

**DECISIÓN 7/3****PROCEDIMIENTO PARA TRATAMIENTO DE LAS  
DEFICIENCIAS “U” DE GREPECAS**

Que,

- a) Las Oficinas Regionales de la OACI, elaboren un procedimiento para el tratamiento de las deficiencias en GREPECAS, el que deberá contener al menos:

- i) criterios comunes para su clasificación;
  - ii) procedimiento para el uso de la base de datos;
  - iii) informes sobre deficiencias a ser presentado al GREPECAS;
  - iv) responsabilidad de los Estados en el mantenimiento de la base de datos;
  - v) responsabilidad de los Estados en presentar planes de acción para corrección de las deficiencias;
  - vi) responsabilidad de las Oficinas Regionales en la coordinación;
  - vii) seguimiento de tratamiento de las deficiencias, etc.
- b) que la metodología a que hace referencia el párrafo anterior sea remitida a los miembros del GREPECAS para su aprobación utilizando el sistema expreso (“fast track”);
- c) una vez aprobada la metodología a que se refiere esta Decisión, las Oficinas Regionales la apliquen a las deficiencias “U” contenidas en la GANDD;
- d) el Secretario del GREPECAS convoque a una Reunión del ASB durante el primer trimestre del año 2008.

**Cuestión 3 del  
Orden del Día:****ASB y su relación con los Programas de Seguridad Operacional establecidos por la OACI**

3.1 La Reunión reconoció que las auditorías conducidas por la OACI, bajo el Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP), contribuyen para la promoción de las mejores prácticas de gestión de la seguridad operacional. Asimismo, consideró que el ASB puede ser una excelente herramienta para la conexión entre las acciones recomendadas por el USOAP y la aplicación de las mismas por parte de los Estados/Territorios.

3.2 La Reunión también tomó conocimiento sobre las acciones de la OACI respecto al Programa de Seguridad Operacional, a ser implementado por los Estados/Territorios, y del entrenamiento que los mismos están recibiendo para estar preparados para aceptar y supervisar la implementación de los Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) por los explotadores de servicios aéreos, operadores de aeródromos certificados, proveedores de servicios de tráfico aéreo y organizaciones de mantenimiento y reparaciones.

3.3 Asimismo, la Reunión fue informada sobre los Cursos de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) conducidos en las Regiones CAR/SAM, durante el 2006 y aquellos cursos solicitados para el 2007. La Reunión exhortó a los Estados/Territorios y Organismos Internacionales de las Regiones CAR/SAM a utilizar el curso de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) de la OACI como una herramienta útil para desarrollar el conocimiento del personal y, de esta manera estar en condiciones para aceptar y supervisar la implantación de los componentes de un SMS básico.

**Cuestión 4 del  
Orden del Día:****Análisis de cómo trabajar con la Base de Datos de Deficiencias**

4.1 Las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI elaboraron una base de datos de las deficiencias de navegación aérea CAR/SAM utilizando el programa “Microsoft Access” como una metodología uniforme para la identificación, evaluación y notificación de deficiencias de navegación aérea por parte de las Oficinas Regionales y del Mecanismo del GREPECAS.

4.2 Esta base de datos fue el resultado del trabajo desarrollado dentro de un Proyecto de Ejecución Especial aprobado por el Consejo de la OACI como seguimiento a los Informes de las Reuniones GREPECAS/10 y GREPECAS/11, donde los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales expresaron su interés en establecer una metodología que permitiera el acceso en línea a la información sobre deficiencias y actualizarla con las medidas correctivas adecuadas.

4.3 El proyecto, incluyendo las actividades preparatorias, inició en agosto 2004, finalizó en septiembre de 2004, se encuentra disponible en inglés y español y puede accederse en la página web de la Oficina NACC de la OACI.

4.4 Se enviaron a todos los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de las Regiones NAM y CAR, la circular Ref. N 1/15.8-EMX1374, de fecha 18 de octubre de 2004, así como los recordatorios Ref. N 1/15.8- EMX0112, de fecha 28 de enero de 2005 y N 1/15.8- EMX0754 del 11 de julio del 2005, en los cuales se incluyeron todas las instrucciones para mantener informados a los Estados/Territorios y a los usuarios acerca del estado “actual” de las deficiencias de la navegación aérea en las Regiones de la OACI.

4.5 Asimismo, las siguientes reuniones recibieron presentaciones con información detallada acerca de la Base de Datos de Deficiencias de Navegación Aérea del GREPECAS (GANDD):

CA/ANE/WG/3, Ciudad de Belice, Belice, 28 al 30 de junio de 2004

C/CAR/DCAS/7, San Juan, Puerto Rico, 28 de junio al 1 de julio de 2004

CA/DCAS/91, Ciudad de Panamá, Panamá, 19 al 22 de octubre de 2004

E/CAR/DCA/19, Christ Church, Barbados, 6 al 9 de diciembre de 2004

RAAC/9, Santiago, Chile, 18-20 de abril de 2005

E/CAR/DCA/WG/29, San Vicente y las Granadinas, 9 al 12 de mayo de 2005

NACC/DCA/2, Tegucigalpa, Honduras, 11 al 14 de octubre de 2005

4.6 Los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales pueden tener acceso a la GANDD en la siguiente dirección: [www.mexico.icao.int/bases](http://www.mexico.icao.int/bases) usando un nombre de usuario y contraseña asignados.

4.6.1 Los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales deben aprovechar esta herramienta electrónica y proporcionar información actualizada no más tarde del 30 de junio de 2007, tomando en consideración la Decisión 12/124 del GREPECAS, acciones de último recurso para eliminar las deficiencias, y la Conclusión 13/92, acciones urgentes para solucionar deficiencias en la navegación aérea.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:****Otros Asuntos**

5.1 La Reunión tomó conocimiento de la preocupación de algunos Estados/Territorios con relación a los Requerimientos de Competencia Lingüística, para su personal aeronáutico, de acuerdo a la norma del Anexo 1, antes de la fecha límite, el año 2008. A este respecto, una de las alternativas sugeridas involucró la implantación de los Programas de Garantía de la Calidad.

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Bahamas</b>											
AGA 59 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.10, 9.10.2, 9.10.4 y 9.10.6)	Bahamas,NORTE ELEUTHERA,Norte Eleuthera	Acceso de vehículos y animales al área de movimiento	1999	Reunión de IFALPA Noviembre 2000	Reparar las vallas. Implementar medidas de seguridad	Bahamas	31/10/02	U	2 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 318 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2.10.2.1 y 10.2.2)	Bahamas, NASSAU, Nassau Internacional	La superficie de la pista está en malas condiciones con irregularidades, FOD y depósitos de caucho (La Pista 14/32 está en peores condiciones que la Pista 09/27)	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2003	Mejorar los pavimentos de las pistas	Bahamas	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 64 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2, Rec. 9.2.30)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	No existe una instalación de SEI con acceso directo a la pista - Ref. Anexo 14, Vol. I, Incisos 9.2.19, 22, 25 y 26)	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Proveer una instalación de SEI con acceso directo a la pista	Bahamas	03/2004	U	1 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 309 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.10.3)	Bahamas, NASSAU, Nassau Internacional	El patrón del punto de espera en pista de algunas calles de rodaje es incorrecto	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2003	Verificar el patrón de las señales del punto de espera y corregirlo donde sea necesario	Bahamas	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 306 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.7.1)	Bahamas, NASSAU, Nassau Internacional	La Pista 14/32 no tiene señalizaciones de líneas laterales a lo largo de su longitud	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2003	Proveer señalizaciones de líneas laterales en las pistas	Bahamas	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 320 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.22, 5.28)	Bahamas, NASSAU, Nassau Internacional	Las señales de la pista y la calle de rodaje son deficientes	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2003	Re-pintar las señales de la pista y la calle de rodaje	Bahamas	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 312 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.3.10.9 & 5.3.11.4)	Bahamas, NASSAU, Nassau Internacional	Se observó que las luces en el umbral y en el extremo de la pista eran blancas en uno de los extremos	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2003	Verificar el color de todas las luces del campo aéreo y reemplazarlas con luces de color correcto en donde sea necesario	Bahamas	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 39 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU, Nassau Intl.	Señales de pista y calles de rodaje deficientes	1996	Reunión de IFALPA Noviembre 2000 Visita de la OACI Octubre 2000 y Mayo 2002	Repintar las señales	Bahamas	2003	U	Acciones tomadas y en curso: 1. Se realizó una visita de seguimiento por el PAAST y se confirmó que la acción correctiva sigue pendiente. 2. El Estado informa que será corregida como parte de un inminente proyecto de mejoramiento de pistas.	Bahamas Sujeto a verificación

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Barbados</b>											
AGA 463 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.5, 5.3.3.3, 5.3.3.4 y 5.3.3.5)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	Falta de faro de aeródromo	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Un faro de aeródromo es necesario para apoyar la aproximación de aeronaves en operaciones nocturnas. Esta instalación debe ser incluida en el Plan de Acción Correctivo.	Belice	A determinar	U		
<b>AGA Belize/Belice</b>											
AGA 469 C	Servicio de Salvamento y de Extinción de Incendios (Anexo 14, Vol.I, Cap. 9, 9.1.12 y 9.1.13)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	No se llevan a cabo prácticas de emergencia parciales y completas en aeródromos	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Planear y dirigir prácticas de emergencia parciales y completas	Belice	A determinar	U		
AGA 460 C	Franja de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.4.3)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	Las franjas del lado norte de la pista 07-25 tienen terreno desnivelado	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Los trabajos para nivelar el terreno deben ser incluidos en el Plan de Acción Correctivo	Belice	A determinar	U		
AGA 468 C	Sistemas Eléctricos (Anexo 14, Vol.I, Cap.8, 8.1.4)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	No cumple con los tiempos máximos de conmutación en los dispositivos de conexión de alimentación de energía eléctrica	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	El tiempo máximo de conmutación no cumple con la norma de 15 segundos de OACI.	Belice	A determinar	U		
AGA 471 C	Vallas ( Anexo 14, Vol. I Cap. 9, 9.10.2)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	El extremo Este de la pista 07/25 no tiene valla de protección	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Las obras de expansión en el lado este del extremo de pista 07/25 provocaron el desplazamiento de la valla. Se debe construir una valla temporal hasta que la valla permanente sea colocada nuevamente	Belice	A determinar	U		
AGA 461 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol.I, Cap. 4, 4.2.7)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	Estructura obstaculizando la superficie de transición interna	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Estructura obstaculizando (Tanque de agua elevado). Se requiere que sea removido.	Belice	A determinar	U		
AGA 459 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.2.1 y 3.10.1)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	El pavimento de la pista y de la calle de rodaje están en condiciones muy deficientes	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	El operador el aeropuerto está programando los trabajos necesarios. Los trabajos deben ser implementados.	Belice	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 168 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5 - 3.5.1 y 7.1.9)	Belice, CIUDAD DE BELICE, Philip Goldson International	11/2001	No existen áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la pista: •Extremo de la pista este – hay vegetación, terrenos mojados •Extremo de la pista oeste - hay un pantano	11/2001 Visita de la OACI en noviembre 2001 Visita de la OACI en noviembre 2006	Considerar proveer RESAS al no declarar zonas de parada, limpiar la vegetación y fortalecer el terreno.	Belice	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 166 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - 3.4.2)	Belice, CIUDAD DE BELICE, Philip Goldson International	11/2001	La longitud de la franja de la pista en el extremo oeste de la pista es insuficiente	11/2001 Visita de la OACI en noviembre 2001 Visita de la OACI en noviembre 2006	No declarar la zona de parada en la Pista 25	Belice	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 170 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.4.10)	Belice, CIUDAD DE BELICE, Philip Goldson International	11/2001	Señales de los umbrales desplazados aún se encuentran visibles en ambos extremos de la pista.	11/2001 Visita de la OACI en noviembre 2001 Visita de la OACI en noviembre 2006	Remover las señales desplazadas de los umbrales de la pista	Belice	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 171 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.8.3)	Belice, CIUDAD DE BELICE, Philip Goldson International	11/2001	No se proveen señales de eje de calle de rodaje que guían a las aeronaves a dar vuelta en el extremo este de la pista.	11/2001 Visita de la OACI en noviembre 2001 Visita de la OACI en noviembre 2006	Proveer señales de eje de calle de rodaje en el extremo este de la pista para el viraje	Belice	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 177 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.4.21)	Belice, CIUDAD DE BELICE, Philip Goldson International	11/2001	Los PAPIs no funcionan y la intensidad de las luces de la pista se reporta como deficiente	11/2001 Visita de la OACI en noviembre 2001	Reparar los PAPIs y el sistema de luces de la pista	Belice	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 470 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.8.3)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	11/2006	Las señales en el área de la plataforma están en condiciones deficientes	11/2006 Visita de la OACI en noviembre 2006	Las señales deben ser rediseñadas para cumplir con las normas OACI	Belice	A determinar	U		
AGA 462 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.1.1.1)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	11/2006	Falta de indicadores de dirección de viento para la pista 07-25	11/2006 Visita de la OACI en noviembre 2006	Las aeronaves que llegan y que salen no cuentan con información de viento y de velocidad. Se deberían colocar dos indicadores de dirección de viento para la pistas 07 y 25	Belice	A determinar	U		
AGA 465 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.10.1)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	11/2006	Falta de implementación de luces de barra de ala	11/2006 Visita de la OACI en noviembre 2006	La Pista 25 no cuenta con luces de umbral para aproximación. Implementar luces de barra de ala para una aproximación segura a la Pista 25	Belice	A determinar	U		
AGA 464 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.9.7 a)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	11/2006	No se ha implementado la norma acerca de las luces en una sección de las luces del borde de la pista	11/2006 Visita de la OACI en noviembre 2006	Las luces del borde de la pista son todas blancas. Se deben instalar filtros amarillos en los últimos 600 m de la sección.	Belice	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 466 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.6, 6.3.1)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	Objetos no iluminados	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Los edificios ubicados en el aeropuerto no están iluminados. Se deben iluminar aquellos edificios ubicados dentro o cerca del área de la plataforma	Belice	A determinar	U			
AGA 467 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap. 7, 7.2.1 y 7.4.1)	Belice, Ciudad de Belice, Philip S.W Goldson International Airport	Las areas que se encuentran en reparación temporalmente deben ser señalizadas, como aquellas areas cerradas de las pistas y las franjas de pista, que tienen construcción acumulada y material de desecho y escombros deben ser señalizadas.	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Las señales de las areas que estan en construcción no estan bien señaladas. Las señales deben ser mejoradas.	Belice	A determinar	U			
<b>AGA Costa Rica</b>												
AGA 425 C	Franja de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3 y 3.4.8)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Franja del costado Este de pista está afectada por el drenaje superficial	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Debe ser entubado y señalizado	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 441 C	Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.4 y 9.5)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	No existe un Programa Formal de prevención y reducción de Fauna	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Preparar y establecer el Programa	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 438 C	Certificación de Aeródromos (Anexo 14, Vol. I Cap.1, 1.4.1)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Conceptos de certificación de aeródromos e inspector de aeródromos no está incluido en la Ley Básica	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Modificar marco normativo e incluir conceptos	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 435 C	Sistemas Eléctricos (Anexo 14, Vol. I Cap. 8, 8.1, 8.1.1 al 8.1.11, 8.2, 8.2.1 al 8.2.3, 8.3, 8.3.1 al 8.3.5)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Los requisitos de fuente secundaria de energía eléctrica necesitan ser verificados	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Revisar y modificar según sea el caso	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 428 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.6 - 3.6.6)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Señalización cierre perimetral sector anterior al umbral 25	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Señalización tramo valla perimetral considerando Proyección ancho Pista	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 432 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol.I, Cap. 4 - 4.2.13)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	La superficie de aproximación a la pista 25 tiene obstáculos, tales como árboles, antenas y postes de luz	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Eliminar y señalar los obstáculos	Costa Rica	A determinar	U			
AGA 434 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol.I, Cap. 6 - 6.1- 6.1.1, 6.1.11, 6.3, 6.3.11 through 6.3.36)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Las edificaciones y tendidos eléctricos al interior y fuera del aeropuerto no están iluminados	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Iluminar obstáculos tanto dentro como fuera del aeropuerto	Costa Rica	A determinar	U			

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 444 C	Condiciones de las superficies de los Pavimentos ( Anexo 14, Vol. I Cap. 10 - 10.1.1, 10.2 y 10.2.1)	Costa Rica, LIBERIA Daniel Oduber Quirós	Falta la implantación de un programa de Mantenimiento para las superficies de los pavimentos y drenajes. No se lleva a cabo la medición para determinar las características de rozamiento de la superficie de la pista	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Diseñar, elaborar y aplicar un Programa de Mantenimiento. Es necesario que se realice la medición periódica de las características de rozamiento de la superficie de la pista	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 442 C	Condiciones de las superficies de los Pavimentos ( Anexo 14, Vol. I Cap. 10 - 10.1.1, 10.2 y 10.2.1)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	Falta la implantación de un programa de Mantenimiento para las superficies de los pavimentos y drenajes. No se lleva a cabo la medición para determinar las características de rozamiento de la superficie de la pista	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Diseñar, elaborar y aplicar un Programa de Mantenimiento. Es necesario que se realice la medición periódica de las características de rozamiento de la superficie de la pista	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 447 C	Servicio de Salvamento y de Extinción de Incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.2, 9.2.21 al 9.2.30)	Costa Rica, LIBERIA Daniel Oduber Quirós	El personal de SEI no cuenta con habilitación de bombero de aviación	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Capacitar al personal y habilitarlo como bombero de aviación	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 440 C	Servicio de Salvamento y de Extinción de Incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.2, 9.2.21 al 9.2.30)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	El personal de SEI no cuenta con habilitación de bombero de aviación	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Capacitar al personal y habilitarlo como bombero de aviación	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 448 C	Area de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1 al 3.5.11)	Costa Rica, LIBERIA Daniel Oduber Quirós	La pista 05/27 no cuenta con RESA	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Habilitar RESAs	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 427 C	Area de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1 al 3.5.11)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	La pista 05/27 no cuenta con RESA	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Habilitar RESAs	Costa Rica	A determinar	U		
AGA 436 C	Calles de Rodaje ( Anexo 14, Vol. I Cap. 3, 3.9.8, 3.11, 3.11.2 al 3.11.5)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	No se cumple con las distancias mínimas de separación requeridas entre el eje de la calle de rodaje y el de la pista. Una pequeña parte del costado Este de la franja de la calle de rodaje D a la pista 07 tiene una depresión importante en el terreno	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Cumplir con las distancias mínimas requeridas y nivelar el terreno	Costa Rica	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 443 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I Cap. 5, 5.1.1.1, al 5.1.1.5)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	09/2006	Los indicadores de la dirección del viento carecen de mantenimiento e iluminación y sus soportes no son frangibles	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Incluir un programa de Mantenimiento, iluminar los indicadores y reemplazar los soportes con estructuras frangibles	Costa Rica	A determinar	U	
AGA 437 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I Cap. 5.3.10, 5.3.10.1 al 5.3.10.10)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	09/2006	Las luces de umbral de pista y de barra de ala no cumplen con los requerimientos de emplazamiento y separación	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Revisar, reubicar y reinstalar las luces de umbral de pista y de barra de ala según sea necesario	Costa Rica	A determinar	U	
AGA 433 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.10.2 al 5.2.10.5)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	09/2006	La señal de punto de espera de la pista está ubicada cerca de las señalizaciones del eje de la calle de rodaje y la faja lateral de la calle de rodaje junto a la pista 07, lo cual causa confusión	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Estudiar y rediseñar las señales guardando la debida precaución con protección áreas sensibles y críticas ILS	Costa Rica	A determinar	U	
AGA 230 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5- 5.3.5.1 & 5.3.5.23)	Costa Rica, ALAJUELA/ SAN JOSE, Intl Juan Santamaria	03/2002	La Pista 25 no tiene un sistema de iluminación de aproximación	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y septiembre 2006	Proporcionar un sistema sencillo de iluminación de aproximación. Cambiar el Sistema PAPI del costado Este al costado Oeste de la Pista 25	Costa Rica	A determinar	U	
AGA 431 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.3.4, 5.3.4.1 c), 5.3.4.10 al 5.3.4.21)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	09/2006	Los sistemas de iluminación de aproximación no satisfacen los requerimientos y el sistema actual tiene un deficiente estado de conservación	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Señalizar los diferentes tipos de señales de pista, calles de rodaje y plataforma seggun se requiera	Costa Rica	A determinar	U	
AGA 430 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.1.1, 5.2.1.2, 5.2.1.4 al 5.2.1.7)	Costa Rica, ALAJUELA, San José, Intl. Juan Santamaría	09/2006	Falta dar mantenimiento a los diferentes tipos de señales en la pista, calles de rodaje y plataforma.	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Señalizar los diferentes tipos de señales en la pista, calles de rodaje y plataforma	Costa Rica	A determinar	U	
<b>AGA Dominican Republic/República Dominicana</b>											
AGA 480 C	Certificación de Aeródromos (Anexo 14, Vol. I Cap.1, 1.4.1, 1.4.3, 1.4.5).	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer	01/2007	El reglamento de Aeródromos y de Certificación fue publicado, pero no puesto en vigencia para su cumplimiento.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Poner en vigencia para cumplimiento por parte de los Operadores del Aeropuerto	República Dominicana	A determinar	U	
AGA 485 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2.11)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer (MDJB)	01/2007	Presencia de arbustos y árboles en áreas de aproximación y despegue de la Pista 01-19 penetrando levemente rasantes.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Recorte de árboles y arbustos por debajo de las rasantes correspondientes.	República Dominicana	A determinar	U	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 494 C	Pistas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.4.6 and Cap. 9, 9.4.3)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez, Las Américas (MDS)	Pasto muy alto en las franjas de la plataforma.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Cortar el pasto y mantenerlo a una altura apropiada	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 484 C	Area de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3 - 3.5.1, 3.5.2 & 3.5.3)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer	No declara RESAs	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Declarar RESAs	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 45 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.2, 5.2.7 y ANP, Tabla AOP 1)	República Dominicana, SANTO DOMINGO, Intl Las Américas	Señales de pista deficientes	05/2000	Visita de la OACI Mayo 2000	Repintar señales de pista	República Dominicana	2005	U	Enviado al PAAST.	Sujeto a verificación
AGA 490 C	Visual Aids (Anexo 14, Vol. I, Cap. 6, 6.3.1)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer (MDJB)	Las edificaciones en el interior del aeropuerto no están iluminadas.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Iluminar edificaciones dentro del aeropuerto.	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 486 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, Rec. 5.2.13.1, 5.2.14.2, 5.2.15.1, 5.2.15.2 y 5.2.15.3)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer (MDJB)	Falta señalización en la plataforma	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Las señales deberán ser pintadas para cumplir con las normas OACI	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 492 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, Rec. 5.3.9.7, letra b)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez, Las Américas (MDS)	Los últimos 600 mts de luces del borde de la pista no son de color amarillo.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Completar las luces en el borde de la pista con filtros de color amarillo.	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 488 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, Rec. 5.4.3.7, 5.4.3.8, 5.4.3.9, and 5.4.3.10)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional Joaquín Balaguer (MDJB)	Falta de letreros de información.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Instalar letreros de información.	República Dominicana	A determinar	U		
AGA 493 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 6, 6.3.1)	República Dominicana - Aeropuerto Internacional José Francisco Peña Gómez, Las Américas (MDS)	Las edificaciones en el interior del aeropuerto no están iluminadas.	01/2007	Visita de la OACI en enero 2007	Iluminar edificaciones dentro del aeropuerto.	República Dominicana	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA El Salvador</b>											
AGA 474 C	Franja de pista ( (Anexo 14, Vol.I, Cap.3, 3.4.8)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Drenajes abiertos emplazados longitudinalmente en las franjas de pista y calle de rodaje no están señalizados	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Señalización de drenajes abiertos, emplazados en franjas de pista y calles de rodaje	El Salvador	A determinar	U		
AGA 455 C	Datos sobre los Aeródromos (Anexo 14, Vol. I Cap. 2, 2.6.1, 2.6.2 & ANP FASID Table AOP 1)	El Salvador, SAN SALVADOR, El Salvador Intl	La resistencia de los pavimentos no ha sido notificada mediante el método del número de clasificación de aeronaves - número de clasificación de pavimentos (ACN-PCN)	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Notificar la resistencia de los pavimentos mediante el método ACN-PCN	El Salvador	A determinar	U		
AGA 80 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap.9.4)	El Salvador, SAN SALVADOR, Intl El Salvador	Deposito excesivo de caucho en la superficie de la pista - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.10	2000	Visita de la OACI Noviembre 2000 y septiembre de 2006 Reporte de la IATA Enero 2001	Remover el caucho de la superficie de la pista	El Salvador	A determinar	U	2 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 479 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3, 10.2.4, 10.2.8 y 10.2.13)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Fisuras con índice de falla baja en la pista 07-25 y existencia de una gran cantidad de caucho con índice de avance alto.	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Aplicar programa preventivo de fisuras de caucho. Medición periódica coeficiente fricción	El Salvador	A determinar	U		
AGA 473 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10, 10.2.1, Cap. 3 Rec. 3.4.8, 3.4.10)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Canal que atraviesa sector anterior a los umbrales 07 y 25, compromete la seguridad operacional de las aeronaves que puedan tener un aterrizaje demasiado corto o largo	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Cubrir canal 150 mts, considerando 75 mts. A cada lado del eje proyectado de la pista 07-25	El Salvador	A determinar	U		
AGA 478 C	Pistas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.4.6 and Chap. 9, 9.4.3)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Pasto muy alto en las franjas de la plataforma.	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Cortar el pasto y mantenerlo a una altura apropiada.	El Salvador	A determinar	U		
AGA 453 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.14.1 al 5.2.14.4)	El Salvador, SAN SALVADOR, El Salvador Intl	Los letreros no cumplen con la norma	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Reemplazar los letreros de acuerdo a la norma	El Salvador	A determinar	U		
AGA 457 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.5.2, 5.2.1 through 5.2.17)	El Salvador, SAN SALVADOR, El Salvador Intl	Las señales de pintura de las zonas centrales están difusas por la acumulación de caucho en la superficie del pavimento de la pista	09/2006	Visita de la OACI septiembre de 2006	Repintar las señales afectadas y limpiar el caucho en la superficie de la pista	El Salvador	A determinar	U		
AGA 476 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.3, Rec. 3.10.2)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Sectores tramos curvos de las márgenes de las calles de rodaje no señalizados	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006.	Señalizar tramos curvos de márgenes de calles de rodaje.	El Salvador	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 475 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.6, 6.1, 6.3.14)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	Edificaciones adyacentes a las plataformas no señalizadas	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Señalizar edificios y hangares	El Salvador	A determinar	U		
AGA 477 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol.I, Cap.6, 6.1, 6.3.14)	San Salvador, Aeropuerto Internacional de El Salvador	El personal que desarrolla las actividades de servicio a las aeronaves no porta chalecos reflectantes y los vehículos no activan su beacon mientras operan en esta área.	11/2006	Visita de la OACI en noviembre 2006	Personal y vehículos que transitan en plataforma deben portar sus chalecos y luces correspondientes.	El Salvador	A determinar	U		
<b>AGA Guatemala</b>											
AGA 131 C	Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	Se observaron aves sobrevolando las instalaciones de los vertederos de basura reportados cerca del extremo sur de la pista	05/2001	Visita de la OACI Mayo 2001	Confirmar peligro aviario e implantar las medidas mitigadoras necesarias	Guatemala	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 397 C	Vallas ( Anexo 14, Vol. I Cap 9.10.1)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	Vallas - Hay una preserva de fauna, principalmente de venados, localizada al lado de la Pista 10/28, la cual carece de vallas que limiten el acceso de la fauna a la Pista 10/28	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Instalar vallas afuera de la franja de la pista	Guatemala	A determinar	U		
AGA 376 C	Mantenimiento (Anexo 14, Vol. I, Chap. 2.6.6)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	Mantenimiento de Pavimento - La resistencia del pavimento de la plataforma publicado en el AIP está incorrecta - indica pavimento flexible en vez de pavimento rígido actual . La resistencia del pavimento de las calles de rodaje no está publicada en el AIP.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Que la DGAC proporcione a través de la OACI la información de tipo, espesor y edad de pavimento, características de subsuelo y datos de tráfico a Boeing. Boeing calcule los PCNs y los proporcione a la DGAC a través de la OACI. Proporcionar nuevos datos como resultado de la construcción programada.	Guatemala	A determinar	U		
AGA 392 C	Obstáculos ( Anexo 14, Vol. I Cap. 4.1 y Figura 4-1)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	Obstáculos - Hay una torre de radio no utilizada junto a la Pista 10/28 la cual invade la superficie limitadora de obstáculos de transición interna.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar la torre de radio no utilizada	Guatemala	A determinar	U		
AGA 395 C	Obstáculos ( Anexo 14, Vol. I Cap.9.2.30)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	La estación SEI carece de un acceso directo a la Pista 10/28. MGTK construirá una nueva estación SEI a lo alrgo de la Pista 10/28 ubicada en la instalación actual y la cual contará con un acceso directo y sin obstáculos	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Iniciar y finalizar la construcción de la estación SEI e informar a la OACI que el SEI está en operación	Guatemala	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 28 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	12/1999	Existen obstáculos en las superficies limitadoras de obstáculos de aproximación despegue, transición y horizontal interna	Visita de la OACI Diciembre 1999 y en Mayo 2001 Reporte de la IATA Enero 2001	Recomendaciones del ASB: 1. La DGAC termine los levantamientos para establecer los obstáculos 2. La DGAC quite, ilumine y señale obstáculos como sea apropiado 3. La DGAC actualice los planos de obstáculos del AIP 4. La DGAC actualice el plan de protección de obstáculos del aeródromo	Guatemala	A determinar	U	Acciones tomadas y en curso: 1. Mediante el IGN, la DGAC está implantando los levantamientos de todos los obstáculos que afectan al aeródromo en conjunto con los levantamientos de WGS-84 2. A través del Proyecto de Cooperación Técnica de la OACI en Guatemala, la DGAC está implantando un estudio para evaluar las condiciones de obstáculos en los aeródromos	Guatemala	Sujeto a verificación
AGA 377 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	El servicio de helicópteros es muy frecuente dentro del espacio aéreo del MGGT con helicópteros entrecruzando la pista activa en varias posiciones. Además existe un gran número de pistas de aterrizaje de helicópteros a lo largo de ambos lados de la pista 01/19. La visita de la OACI en 2001 reportó operaciones simultáneas entre aeronaves en la pista y aproximaciones de helicópteros con una separación reducida.	Visita de la OACI Junio 2006	Proporcionar el Plan ATCT que cubre el servicio de helicópteros mientras la pista 01/19 está activa. La DGAC acordó enviar el Plan ATCT que trate el servicio de helicópteros en el espacio aéreo de MGGT para su revisión por parte del Especialista Regional ATM de la Oficina NACC de la OACI	Guatemala	A determinar	U			

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 23 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	12/1999	No se proporcionan áreas de seguridad en ambos extremos de la pista como especificado en Anexo 14 Vol I Sección 3.4.1	Visita de la OACI Diciembre 1999 y Mayo 2001	Proporcionar RESAs	Guatemala	A determinar	U	Acciones tomadas y en curso: 1. La OACI proporcionó a la DGAC una ilustración de la provisión de RESAs a través de la reducción de distancias declaradas 2. El Grupo de Tarea del AGA/AOP/SG sobre RESAs evaluó a Guatemala como un caso de estudio. 3. La DGAC sigue considerando la futura provisión de RESAs, a través de la reducción de distancias declaradas de pistas por 90m así como la reubicación de luces al final de la pista en ambos lados	Guatemala	Sujeto a verificación
AGA 379 C	Area de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	No existen áreas de seguridad e extremo de pista en ambos extremos de la pista. La longitud será suficiente una vez que existan las RESAs adecuadas en ambos extremos de la pista. Cuando MGTK declare la RESA, diversas unidades de luces de aproximación deberán ser frangibles.	Visita de la OACI Junio 2006	Limpia y graduar el terreno y convertir las unidades de iluminación de aproximación no-frangibles en ambos extremos de la pista.	Guatemala	A determinar	U			
AGA 374 C	Geometría de la Pista (Anexo 14, Vol. I, Chap. 3.9.7)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	La separación entre la pista y la calle de rodaje paralela continua siendo insuficiente para permitir operaciones simultáneas para cierto tipo de aeronaves. La condición de menor calidad también introduce violaciones a la superficie limitadora de obstáculos de aproximación interna cuando circulan algunas aeronaves.	Visita de la OACI Junio 2006	Descontinuar operaciones simultáneas entre la pista y la calle de rodaje paralela. Completa reubicación de la calle de rodaje tan pronto como sea posible. Considerar el suministro de apartaderos de espera en ambos extremos de pista con una separación adecuada desde la pista para mejorar la eficiencia de las operaciones.	Guatemala	A determinar	U			

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 388 C	Franja de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.6 y 3.4.7)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	Existe una casa pequeña en la parte nivelada de la franja de pista.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar la casa pequeña de la parte nivelada de la franja de la pista.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 389 C	Franja de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.6)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	Hay un canal abierto, grande y muy profundo que corre paralelo a la pista 10/28 por una distancia de más de 100 metros dentro de la parte nivelada de la franja de la pista. Los canales abiertos, se clasifican como obstáculos.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar el canal o cubrirlo con una tapa que sea capaz de dar soporte a aeronaves muy pesadas.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 129 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.3 - 3.3.2 & 6)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	05/2001	Los registros de las luces de extremo de pista y las bases y pernos del localizador fuera de servicio son objetos en la franja de la pista en ambos extremos de la pista	05/2001	Visita de la OACI en mayo 2001	Cubrir los registros con tapas para resistir el peso de aeronaves Quitar las bases y pernos del localizador que esta fuera de servicio	Guatemala	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados
AGA 14 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - 3.4.3 y 3.4.6)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	12/1999	La anchura de la franja de la pista es insuficiente en algunas partes como especificado en Anexo 14 Vol I Sección 3.4 - 3.4.3 y 3.4.6	12/1999	Visita de la OACI Diciembre 1999, Mayo 2001 y Junio 2006	Eliminar obstáculos que infringen en la franja de la pista	Guatemala	A determinar	U	
AGA 387 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.3)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	La anchura es insuficiente y está cubierta de arbustos y árboles pequeños en la parte nivelada de la franja de la pista.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar los arbustos y árboles pequeños.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 370 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 3.5.6)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Ayudas Visuales - Los sistemas de iluminación de aproximación no son frangibles después de 60 metros del extremo de pista. El área siguiente a los 60 metros de la Pista 19 tiene una valla no-frangible rodeando el sistema de iluminación.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Hacer que los sistemas de iluminación de aproximación sean frangibles y libres de objetos. Remover la valla ubicada en el extremo de la Pista 19.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 380 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	Ayudas Visuales - Las señales viejas de las zonas de parada son visibles y una tiene señales de trazos en ángulo inadecuadas.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar todas las señales de trazos en ángulo de ambos extremos de la pista.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 385 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	La carta Aeronáutica Jeppesen establece que se desconoce la ubicación del PAPI en relación con el umbral de pista. RO/AGA informó que MGTK solicitará a COCESNA la documentación para garantizar que la operación del PAPI está certificada.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	MGTK deberá enviar a la OACI la documentación que certifique que el PAPI fue instalado de manera adecuada y operacional.	Guatemala	A determinar	U	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 365 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.2.10)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Señales de Pista - Las señales de punto de espera de lapista están pintadas incorrectamente. Están desplazadas a partir del eje de pista, la pintura está decolorada y hay partes sin pintar.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Pintar todas las señales de punto de espera de la pista	Guatemala	A determinar	U	
AGA 367 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.2.4.5)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Señales del Umbral - El diseño de la fajas longitudinales tiene un número insuficiente de fajas para una pista de 60 metros de ancho	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Pintar las fajas necesarias para pistas de 60 m de ancho	Guatemala	A determinar	U	
AGA 368 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.2.4.7)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Señales del Umbral - La faja transversal no tiene el ancho suficiente para una pista de 60 metros de ancho.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Pintar el ancho requerido para la faja transversal	Guatemala	A determinar	U	
AGA 373 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.2.4.9)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Ayudas Visuales - El color de las flechas del umbral desplazado de la pista es amarillo y debería ser blanco	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Repintar las flechas del umbral desplazado de la Pista en color blanco	Guatemala	A determinar	U	
AGA 382 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.5 y 5.2.6)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	Ayudas Visuales - Las señales de la zona de tome de contacto están señalizadas incorrectamente y hace falta una señal de punto de visada.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Quitar las señales viejas y repintar la pista.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 364 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.2.5)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Señales de pista - La pista carece de la señal de punto de visada	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Pintar la señal de punto de visada	Guatemala	A determinar	U	
AGA 383 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.7)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	Ayudas Visuales - Las señales de faja lateral de la pista están muy tenues, en particular en las superficies de concreto.	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Repintar las señales de faja lateral en ambos lados de la Pista 10/28.	Guatemala	A determinar	U	
AGA 363 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.7)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Señales de Pista - Las señales de faja lateral de la pista están pintadas desiguales cerca de los umbrales y deberían continuar de lado a lado de las entradas de la calle de rodaje	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Pintar las señales necesarias	Guatemala	A determinar	U	
AGA 372 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.3.4)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Ayudas Visuales - Los sistemas de iluminación tienen luces que no funcionan en el extremo de la Pista 19	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Reemplazar las luces que no funcionan	Guatemala	A determinar	U	
AGA 384 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.4 y Figura 5-28)	Flores, GUATEMALA, Mundo Maya	06/2006	No hay un letrero obligatorio para el Designador de Pista en la zona de viraje de la entrada a la Pista 28	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Instalar el letrero apra el designador de pista	Guatemala	A determinar	U	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 371 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Chap. 5.4)	Guatemala, GUATEMALA, La Aurora	06/2006	Visita de la OACI Junio 2006	Ayudas Visuales - Los conectores de las calles de rodaje carecen de letreros obligatorios de instrucciones. Todos los conectores de las calles de rodaje en las entradas del extremo de pista exceden anchuras de 60 metros.	Instalar letreros obligatorios de instrucción y pintar señales complementarias de designadores de pista.	Guatemala	A determinar	U		

**AGA Haití**

AGA 87 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1-9.4.4)	Haití, PUERTO PRÍNCIPE, Puerto Principe Intl	03/2001	Reporte de la IATA Marzo 2001	Choques con aves han sido reportados	Realizar un estudio del peligro aviario para identificar medidas de mitigación	Haití	A determinar	U	3 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 62 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.10.2 - 9.10.6)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	06/2000	Visita de la OACI Junio 2000	No se proporciona barrera de seguridad perimetral	Proveer una barrera de seguridad perimetral	Haití	Ongoing	U	2 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 29 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2.13 - 4.2.18)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	06/2000	Visita de la OACI Junio 2000	Existen obstáculos en las superficies limitadoras de obstáculos de aproximación, despegue y transición	Eliminar obstáculos	Haití	A determinar	U	3 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 81 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2.1 y 10.2.2)	Haití, PUERTO PRÍNCIPE, Puerto Principe Intl	06/2000	Visita de la OACI Junio 2000	Deposito excesivo de caucho en la superficie de la pista	Remover el caucho de la superficie de la pista	Haití	A determinar	U	2 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 68 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	06/2000	Visita de la OACI Junio 2000	Servicio de SEI deficiente	Mejorar el servicio de SEI	Haití	A determinar	U	1 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 69 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	06/2000	Visita de la OACI Junio 2000	No existe un plan de emergencia	Establecer un plan de emergencia y realizar un ensayo del plan	Haití	A determinar	U	1 - Se envió Circular a los Estados	

**AGA Honduras**

AGA 191 C	Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontin	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Se observaron aves sobrevolando las instalaciones de los vertederos de basura reportados cerca del extremo noreste de la pista y sobrevolando la pista durante operaciones de aeronaves.	Confirmar peligro aviario e implantar las medidas mitigadoras necesarias	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
-----------	--	---------------------------------------	---------	-------------------------------------	--	--	----------	--------------	---	------------------------------	--

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 202 C	Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	Se observaron aves grandes en la franja de pista.	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Confirmar peligro aviario e implantar las medidas mitigadoras necesarias	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados
AGA 188 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap.8.4 - 8.4.1)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontin	11/2001	Se observó un perro en la pista	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Revisar si existen deficiencias en la valla perimetral y puertas para corregirlas y así asegurar que los animales no puedan entrar en el área de movimiento. Asimismo si los animales radican dentro del aeropuerto, quitarlos	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados
AGA 417 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.6.y 3.4.7)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontin	07/2006	Los canales de drenaje que existen en la porción nivelada de la franja de pista están clasificados como objetos. El canal cubierto con bloques de concreto adyacente al extremo de la Pista 20 no tiene una cubierta adecuada que soporte el peso de las aeronaves. También hay un canal descubierto adyacente a la pista. Hay varias piedras y pilas de escombros de concreto junto al canal abierto	07/2006	Visita de la OACI julio 2006	Quitar todas las piedras y el escombros de concreto e instalar tubería de desagüe que sea cubierta por tierra o reemplazar la cubierta existente con las cubiertas apropiadas	Honduras	A determinar	U	
AGA 184 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4 - 4.2.27)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontin	11/2001	Obstáculos infringen las superficies de ascenso en el despegue incluyendo topografía y vegetación y además en la Pista 19 incluye la valla y camino	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio de 2006	Remover la valla y el camino en el extremo sur o reducir las distancias declaradas para la Pista 19	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados
AGA 190 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.9.4 - 9.4.3, 4 & 10)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontin	11/2001	La superficie de la pista tiene irregularidades en varias áreas y además hay piedras sueltas y depósitos de caucho.	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Remover las piedras sueltas a través de un monitoreo continuo, remover el caucho y reparar la superficie del pavimento de la pista.	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados
AGA 422 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. Ramón Villeda Morales	07/2006	Los trajes plateados para los bomberos necesitan ser reemplazados debido a que gran parte de la cubierta de estos trajes está gastada y no está protegida	07/2006	Visita de la OACI julio 2006	Reemplazar con trajes nuevos	Honduras	A determinar	U	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 199 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2 - 9.2.19, 20, 25, 31, 32 y 38)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	Se reportó que las reservas de agentes extintores son insuficientes, el equipo de salvamento en los vehículos es insuficiente, los vehículos están en mal estado, los sistemas de comunicaciones y alerta se encuentran deficientes y el equipo de protección para el personal es inadecuado.	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Mantener las reservas de agentes extintores requeridas Proveer el equipo de salvamento requerido en los vehículos Mantener los vehículos en el estado adecuado Mantener los sistemas de comunicaciones y alerta adecuados Proveer el equipo de protección requerido para todo el personal	Honduras	A determinar	U	Se refirió al PAAST	No se recibió informe sobre acción tomada
AGA 182 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1, 3.5.2, 3.5.4, 3.5.6)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	11/2001	La pista no tiene áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la pista	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio de 2006	Proveer áreas de seguridad de extremo de pista removiendo los objetos o reduciendo las distancias declaradas para la pista	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 194 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	No hay áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la pista	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio 2006	Proveer áreas de seguridad de extremo de pista reduciendo las zonas de parada y las distancias declaradas	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 179 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4, 3.4.1,3.4.2, 3.4.6, 3.4.8, 3.4.10, 3.4.12 al 3.4.17)	Honduras, TEGUCIGALPA, Intl Toncontín (MHTG)	11/2001	La longitud de la franja de la pista es insuficiente en el extremo sur de la pista	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio de 2006	Aumentar la longitud de la franja de pista removiendo los objetos o reduciendo las distancias declaradas para la Pista 19	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 192 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.2)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	La longitud de la franja de pista es insuficiente	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio 2006	Proveer la franja de pista reduciendo las zonas de parada declaradas	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 198 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 7.3.1-7.3.3 y 5.3.15)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	La Pista 04 está provista con señales de trazos en ángulo en el área anterior al umbral que no aplican	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio 2006	Remover las señales de trazos en ángulo en el área anterior al umbral en la Pista 04	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 201 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10.2.8 y Table 5-1, nota B))	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	Las señales de pista están deficientes	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio de 2006	Repintar las señales de pista	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 195 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.2.4 & 5)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	Las señales designadoras de pista en ambos extremos son incorrectas porque indican la existencia de 2 pistas paralelas	11/2001	Visita de la OACI en noviembre 2001	Corregir las señales designadoras de pista	Honduras	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 196 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.8, 7.2.1 - 7.2.3)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. La Mesa	11/2001	Las señales de la calle de rodaje paralela son incorrectas porque son para una pista	Visita de la OACI en noviembre 2001 y julio de 2006	Corregir la señal de eje de la calle de rodaje paralela y remover las señales de pista	Honduras	A determinar	U		Se envió Carta a los Estados
AGA 411 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.10 y Figura 5-6)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	07/2006	Varias señales del punto de espera de la pista no se extienden completamente a través de lo ancho de la calle de rodaje ni conectan con las señalizaciones de las fajas de las calles de rodaje B y E	Visita de la OACI julio 2006	Extender las señalizaciones en todas las calles de rodaje	Honduras	A determinar	U		
AGA 419 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.14.1 al 5.2.14.4)	Honduras, SAN PEDRO SULA, Intl. Ramón Villeda Morales	07/2006	Las líneas de seguridad operacional de la plataforma utilizadas en las zonas de las puertas no son lo suficientemente anchas para las aeronaves de envergadura angosta	Visita de la OACI julio 2006	Repintatr aquellas líneas rojas que no tienen una distancia suficiente para la envergadura de las aeronaves	Honduras	A determinar	U		
AGA 409 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.8.1 - 5.2.8.7)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	07/2006	Varias señales curvas del eje de la calle de rodaje que conecta con la Pista 02/20 y del conector de la calle de rodaje D están muy tenues y necesitan repintarse	Visita de la OACI julio 2006	Repintar las señales según sea necesario	Honduras	A determinar	U		
AGA 413 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.4.2.8)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	07/2006	El letrero de designador de Pista y el de ubicación de la Calle de rodaje A-02, necesita ser reubicado y colocado con la señal del Punto de espera de la pista para la calle de rodaje A	Visita de la OACI julio 2006	Reubicar el letrero	Honduras	A determinar	U		
AGA 412 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 7.2.1 - 7.2.3)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	07/2006	La Calle de Rodaje E no tiene fajas laterales, ni luces de borde	Visita de la OACI julio 2006	Pintar las señalizaciones	Honduras	A determinar	U		
AGA 408 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 7.3, 7.3.1 - 7.3.3 y Figura 7-2)	Honduras TEGUCIGALPA, Intl Toncontín	07/2006	Ambas zonas de parada de los extremos de pista necesitan señales de trazos en ángulo y de borde adecuadas	Visita de la OACI julio 2006	Pintar las señales faltantes que no sean blancas según sea necesario	Honduras	A determinar	U		
<b>AGA Jamaica</b>											
AGA 25 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.5.1)	Jamaica, MONTEGO BAY, Sangster Intl	10/2000	No se proporciona un área de seguridad en el extremo oeste de la pista como especificado en Anexo 14 Vol I Sección 3.4.1	Visita de la OACI Octubre 2000	Proveer área de seguridad de extremo de pista con una extensión de la plataforma de la pista o con la reducción de distancias declaradas	Jamaica	A determinar	U	3	- Se envió Circular a los Estados

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 24 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.3.5.1)	Jamaica, KINGSTON, Norman Manley Intl	No se proporcionan áreas de seguridad en ambos extremos de la pista como especificado en Anexo 14 Vol I Sección 3.4.1	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Proveer áreas de seguridad a los extremos de la pista con una extensión de la plataforma de la pista o con la reducción de distancias declaradas	Jamaica	A determinar	U	3 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 15 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.4, 3.4.2.3)	Jamaica, KINGSTON, Norman Manley Intl	La longitud y anchura de la extensión de la franja de pista en ambos extremos de la pista no cumple con Anexo 14 Vol. I Incisos 3.3.2 y 4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Extender y aumentar la anchura de la franja de pista o reducir las distancias declaradas	Jamaica	A determinar	U	3 - Se envió Circular a los Estados	
AGA 17 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.3)	Jamaica, MONTEGO BAY, Sangster Intl	La longitud de la franja de pista en el extremo oeste de la pista y la anchura de la franja de pista en ambos extremos de la pista no cumplen con el Anexo 14 Vol. I Incisos 3.3.2, 3 y 4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Extender y aumentar la anchura de la franja de pista o reducir las distancias declaradas	Jamaica	A determinar	U	3 - Se envió Circular los Estados	
AGA 19 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.3, Sección 3.3.16)	Jamaica, MONTEGO BAY, Sangster Intl	La parte nivelada de la franja de pista contiene lagunas y no cumple con Anexo 14, Vol. I, Inciso 3.3.16	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Remover las lagunas de la franja de pista	Jamaica	A determinar	U	3 - Se envió Circular a los Estados	
<b>AGA Mexico</b>											
AGA 150 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2 - 9.2.3)	México, MONTERREY, Internacional Gral. Mariano Escobedo	La categoría de salvamento y extinción de incendios es deficiente para las operaciones ocasionales de B747, An-124 y A330 y regulares de B767.	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Elevar la categoría de SEI de 7 a 8	México	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 146 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1 y 7)	México, CANCUN, Internacional de Cancun	El área de seguridad de extremo de pista al extremo oeste de la pista no está nivelada	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Nivelar el área de seguridad de extremo de pista	México	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 148 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.3.1, 6 y 7)	México, MONTERREY, Internacional Gral. Mariano Escobedo	El área de seguridad de extremo de pista al extremo sur de la Pista 16/34 contiene vegetación y no está nivelada	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Remover la vegetación y nivelar el área de seguridad de extremo de pista	México	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 152 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.3 y ANP, Tabla AOP1)	México, MONTERREY, Internacional Gral. Mariano Escobedo	La señal de eje de Pista 11/29 está deficiente	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Repintar la señal de eje de pista	México	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Netherlands Antillas/Antillas Neerlandesas</b>											
AGA 257 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 & 2 - 9.1.1)	Antillas Neerlandesas, BONAIRE/ KRALENDIJK, Flamingo	El plan de emergencia para el aeródromo no está terminado	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Terminar el plan de emergencia para el aeródromo	Antillas Neerlandesas	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
AGA 258 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.3)	Antillas Neerlandesas, BONAIRE/ KRALENDIJK, Flamingo	Las señalizaciones del eje de la pista están desteñidas	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Repintar las señalizaciones de la pista	Antillas Neerlandesas	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
<b>AGA Nicaragua</b>											
AGA 243 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.9.4 - 9.4.3, 4 & 10.2.8)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	La superficie de la pista está muy deficiente con irregularidades, piedras sueltas y depósitos de caucho.	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Remover las piedras sueltas a través de un monitoreo continuo, remover el caucho y rehabilitar la superficie del pavimento de la pista.	Nicaragua	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
AGA 241 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2 - 9.2.29 & 30)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	La estación de servicios contra incendios existente es deficiente en tamaño y falta de acceso directo a la pista	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Proporcionar instalaciones adecuadas para los servicios contra incendios	Nicaragua	A determinar	U		
AGA 233 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4.6)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	Los helicópteros militares estacionados en la franja de la pista son obstáculos	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	No permitir que los helicópteros estacionados sean obstáculos	Nicaragua	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
AGA 239 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.3.14.1)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	Las zonas de parada no tienen luces	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002	Proporcionar luces de zona de parada o eliminar las zonas de parada y corregir las distancias declaradas ASDA publicadas en el AIP	Nicaragua	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
AGA 238 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.4.5.2.1 y Tabla AOP 1 del FASID del ANP)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	La pista no tiene sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación normalizados	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Proporcionar sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación	Nicaragua	A determinar	U		
AGA 244 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	La señalización de los ejes de la pista y calles de rodaje están deficientes	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Repintar la señalización de los ejes de la pista y calle de rodaje	Nicaragua	A determinar	U		Se enviará carta a los estados
AGA 236 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.14.1 al 5.2.14.4)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	La plataforma no tiene líneas de seguridad	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Proporcionar líneas de seguridad en la plataforma	Nicaragua	A determinar	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 235 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2.4.7 y 5.2.4.8)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002 y julio 2006	Proporcionar señales de faja transversal en los umbrales	Nicaragua	A determinar	U	Se enviará carta a los estados		
AGA 401 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.4)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	07/2006	Visita de la OACI julio 2006	Instalar un letrero informativo en el sitio donde sería ubicada la señalización de posición de espera en la pista	Nicaragua	A determinar	U			
AGA 404 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.7 & 5.3.15)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	07/2006	Visita de la OACI julio 2006	Instalar las señales apropiadas y luces en las orillas o declarar que las zonas de parada ya no existen. Enviar a la OACI la información correspondiente para actualizar las distancias declaradas ASDA y otra información relacionada al ANP	Nicaragua	A determinar	U			
AGA 400 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Figura 5-21)	Nicaragua, MANAGUA, Intl Managua	07/2006	Visita de la OACI julio 2006	Reubicar las luces existentes y colocarlas en el lugar apropiado	Nicaragua	A determinar	U			
<b>AGA Saint Kitts and Nevis/San Kitts y Nevis</b>											
AGA 284 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.10, 9.10.2, 9.10.4 & 9.10.6)	San Kitts y Nevis, BASSETERRE, Robert L. Bradshaw Int'l	01/2003	Visita de la OACI - Enero 2003	Mejorar las vallas perimetrales para prevenir el acceso no autorizado de personas o la entrada de animales	San Kitts y Nevis	A determinar	U	Se enviará carta a los estados		
AGA 289 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.10, 9.10.2, 9.10.4 & 9.10.6)	San Kitts y Nevis, CHARLESTOWN, Vance W. Amory Int'l	01/2003	Visita de la OACI - Enero 2003	Mejorar las vallas perimetrales para prevenir el acceso no autorizado de personas o la entrada de animales	San Kitts y Nevis	A determinar	U	Se enviará carta a los estados		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 282 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3, 3.5, 3.5.1 & 3.5.2)	San Kitts y Nevis, BASSETERRE, Robert L. Bradshaw Int'l	No hay áreas de seguridad de extremo de pista	01/2003	Visita de la OACI - Enero 2003	Proveer áreas de seguridad de extremo de pista extendiendo el campo aéreo o no declarar zonas de parada y reducir las distancias declaradas de pista	San Kitts y Nevis	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 280 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - Norma 3.4.2)	San Kitts y Nevis, BASSETERRE, Robert L. Bradshaw Int'l	La longitud de la franja de pista en ambos extremos es insuficiente	01/2003	Visita de la OACI - Enero 2003	Aumentar la franja de pista o no declarar las zonas de paradas y reducir las distancias declaradas de pista	San Kitts y Nevis	A determinar	U	Se enviará carta a los estados	
<b>AGA Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
AGA 112 C	Condiciones de la superficie del pavimento (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10.2, 10.2.1, 10.2.2. & 10.2.3)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	La superficie del pavimento de la pista es gravemente deficiente en muchas áreas y hay FOD	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Mantener la superficie limpia de FOD y actualizar el pavimento de la pista	Santa Lucia	A determinar	U	Se envió carta a los Estados	
<b>AGA Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b>											
AGA 220 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4 - Manual de Aeropuertos STOL 4.2)	San Vicente y las Granadinas, MUSTIQUE, Mustique	El terreno y la vegetación infringe gravemente en la superficie limitadora obstáculos en despegue en base con las distancias declaradas de la pista para despegue publicadas en el AIP	12/2001	Visita de la OACI en diciembre 2001	Reducir la distancia declarada para el despegue en la Pista 09 para reflejar un desplace en el extremo de la pista para despegues en un patrón de salida en curva y publicarlas en el AIP	San Vicente y las Granadinas	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 222 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 - Manual de Aeropuertos STOL 9.1.1 & 2)	San Vicente y las Granadinas, MUSTIQUE, Mustique	No existe un plan de emergencia para aeropuerto STOL	12/2001	Visita de la OACI en diciembre 2001	Preparar un plan de emergencia para aeropuerto STOL	San Vicente y las Granadinas	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 223 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2 - Manual de Aeropuertos STOL 9.2.2 y Anexo 14 Vol. I para. 9.2.29 & 30)	San Vicente y las Granadinas, MUSTIQUE, Mustique	La posición actual del vehiculo de salvamento y extinción de incendios en el extremo oeste de la plataforma es remota para el personal y no tiene un acceso directo a la pista y el personal de Seguridad tiene un papel doble como personal de SEI	12/2001	Visita de la OACI en diciembre 2001	Reubicar la posición del vehiculo SEI para que el mismo esté cerca al personal y que tenga un acceso directo a la pista; especificar los procedimientos de seguridad en caso de una emergencia	San Vicente y las Granadinas	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 219 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.3 - Manual de Aeropuertos STOL 3.3.2.2)	San Vicente y las Granadinas, MUSTIQUE, Mustique	12/2001	La longitud de la franja de la pista en el extremo este de la pista es insuficiente	Visita de la OACI en diciembre 2001	Desplazar el extremo de la Pista 09 y reducir la distancia declarada de despegue correspondiente	San Vicente y las Granadinas	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 221 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - Manual de Aeropuertos STOL 5.3.1)	San Vicente y las Granadinas, MUSTIQUE, Mustique	12/2001	No hay señal designadora de pista de aeropuerto STOL en el umbral de la Pista 09	Visita de la OACI en diciembre 2001	Proveer la señal designadora de pista de aeropuerto STOL	San Vicente y las Granadinas	A determinar	U	Se envió Carta a los Estados	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Brasil</b>											
AGA 494 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	BRASIL/ANAC/INFR AERO/Rio de Janeiro Int'1	La reserva de agente extintor complementario estaba por debajo de 200 %	AGO 06	Misión Regular de la OACI (01-03 AGO/06, Acción Recomendada AGA/25 del respectivo Informe)	Mantener la reserva mínima de 200 % del agente extintor complementario	BRASIL/ANAC/ INFRAERO	TBD	U		
AGA 493 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9; Doc 9137-AN/898, Partes 3 & 8	BRASIL/ANAC/INFR AERO/Rio de Janeiro Int'1	Vegetación alta en las franjas de pistas y de calles de rodaje	AGO 06	Misión Regular de la OACI (01-03 AGO/06, Acción Recomendada AGA/24 del respectivo Informe)	Cortar y Mantener a vegetación con altura adecuada	BRASIL/ANAC/ INFRAERO	TBD	U		
AGA 476 S	Doc 8733, FASID CAR/SAM – AOP	BRASIL/ANAC/INFR AERO/Pontopora Int'1	El ANP requiere SEI CAT 6. Hay CAT 2	AGO 06	Misión Regular de la OACI (01-03 AGO/06, Acción Recomendada AGA/07 del respectivo Informe)	Elevar la SEI a CAT 6	BRASIL/ANAC/ INFRAERO	TBD	U		
AGA 492 S	Doc 8733, FASID CAR/SAM – AOP	BRASIL/ANAC/INFR AERO/Rubem Berta Int'1	El ANP requiere SEI CAT 3. Hay CAT1	AGO 06	Misión Regular de la OACI (01-03 AGO/06, Acción Recomendada AGA/23 del respectivo Informe)	Elevar la SEI a CAT 3	BRASIL/ANAC/ INFRAERO	TBD	U		
<b>AGA Colombia</b>											
AGA 454 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 3	COLOMBIA/AEROCI VIL/BOGOTA/EI Dorado Int'1 Airport	Depresión entre umbral y luces de umbral en ambas cabeceras (pista 13L/31R)	OCT 05	Misión Regular de la OACI (28-30/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/07 del respectivo Informe)	Eliminar depresión entre umbrales y luces de umbrales. "PLAN DE ACCION PENDIENTE"	AEROCIVIL/BO GOTA/EI Dorado Int'1 Airport	TBD	U		
AGA 455 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 5	COLOMBIA/AEROCI VIL/BOGOTA/EI Dorado Int'1 Airport	Luces de umbral están desplazados de 6 a 8 m de los umbrales en las dos cabeceras (Pista 13L/31R)	OCT 05	Misión Regular de la OACI (28-30/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/08 del respectivo Informe)	Reinstalar luces de umbrales en la posición correcta. "PLAN DE ACCION PENDIENTE"	AEROCIVIL/BO GOTA/EI Dorado Int'1 Airport	TBD	U		
AGA 448 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	COLOMBIA/AEROCI VIL/BOGOTA/EI Dorado Int'1 Airport	Centro de operaciones de emergencia y plan de emergencia no están bien estructurados	OCT 05	Misión Regular de la OACI (28-30/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	Implementar un buen centro de operaciones de emergencia y mejorar el plan de emergencia. "PLAN DE ACCION PENDIENTE"	AEROCIVIL/BO GOTA/EI Dorado Int'1 Airport	TBD	U		
<b>AGA Ecuador</b>											
AGA 459 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 5	ECUADOR/DAC/QUI PORT	Las señales verticales de la plataforma/pista/ calle de rodaje no estan completas	OCT 05	Misión Regular de la OACI (26-27/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	Proveer señales verticales adecuadas para plataforma/pista/ calle de rodaje	ECUADOR/DA C/QUIPORT	TBD	U		

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 328 S	Planes de Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	ECUADOR/GUAYAQUIL/Simón Bolívar	MAY 2003	El Plan de Emergencia del Aeropuerto no está actualizado	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/28 del respectivo Informe)	ECUADOR/DA C	TBD	U	Carta enviada Estado	OACI	
<p><b>AGA Panama</b></p>											
AGA 462 S	Anexo 14, Vol. I	PANAMA/DGAC/TOCUMEN S.A.	ABR 06	Debil coordinación entre el área AGA de la DGAC y Tocumen S.A.	Misión Regular de la OACI (26-28/ABR/06, Nueva Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	PANAMA/DGA C/TOCUMEN S.A.	TBD	U			
<p><b>AGA Peru</b></p>											
AGA 371 S	Anexo 14, Cap. 9, Vol. I & Doc 9137-AN/898, Parte 7	PERU/DGAC/CORPAC	MAY 2004	Los planes de emergencia no están actualizados. Rotación frecuente de los bomberos	Misión Regular de la OACI (17-18 MAY 2004, Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	DGAC/CORPAC	TBF	U	Carta enviada Estado	OACI	
<p><b>AGA Suriname</b></p>											
AGA 429 S	Anexo 14, Vol. I, Cap 9 & Doc 9137-AN/898, Part 7	SURINAM/CAA	JUN 2005	No hay planes de emergencia en los aeropuertos	Misión Regular de la OACI (30/31/MAY-01 JUN/2005, Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	CAA		U			

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 231 S	Servicios de salvamento y extinción de incendios (Doc 8733, Vol. II, FASID y Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2)	Suriname/NEW NICKERIE/Aeródromo Maj. Fernandes	El aeródromo no cuenta con servicios de salvamento y extinción de incendios. El Plan Regional de Navegación Aérea recomienda Categoría 3	NOV 2002	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Proveer Categoría 3 para los servicios de salvamento y extinción de incendios y/o informar a la Oficina SAM de la OACI cuando esto será llevado a cabo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Suriname	TBD	U	Carta enviada Estado	OACI
<b>AGA Venezuela</b>											
AGA 460 S	Anexo 14, Vol. I, Chap. 9	VENEZUELA/INAC/I AAIM	Último ejercicio de emergencia a escala completa en 02 MAR 03	ABR 06	Misión Regular de la OACI (24-26/ABR/06, Nueva Acción Recomendada AGA/01 del respectivo Informe)	Planifique y desarrolle, urgentemente, ejercicio completo para el plan de emergencia "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	VENEZUELA/I NAC/IAAIM	TBD	U		
AGA 461 S	Anexo 14, Vol. I, Chap. 9	VENEZUELA/INAC/I AAIM	La reserva de abastecimiento de concentrado de espuma y agente complementario es de 134 %	ABR 06	Misión Regular de la OACI (24-26/ABR/06, Nueva Acción Recomendada AGA/02 del respectivo Informe)	Mantener el mínimo de 200 % de concentrado de espuma y agente complementario "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	VENEZUELA/I NAC/IAAIM	TBD	U		
AGA 93 S	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planes de emergencia en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	Venezuela, BARCELONA, Aeropuerto Intl. de Barcelona	Actualmente no hay ningún plan de emergencia disponible	2001	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaria Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001*	Desarrollar un plan de emergencia y divulgarlo entre la comunidad aeronáutica "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Venezuela	TBD	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 26 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Venezuela, MARGARITA/Aeródromo del Caribe	Superficie resbalosa en los primeros 1000 m de la pista 09	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997	Mejorar la superficie de la pista con "grooving" "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Venezuela		U	Se envió Circular a los Estados	Oficina Regional OACI
AGA 73 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Venezuela, CARACAS/Aeródromo de Maiquetía	Depósitos acentuados de caucho en la pista 02/27	2001	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaria Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001*	Sacar los depósitos de caucho "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Venezuela	TBD	U	Se envió Carta a los Estados	Oficina Regional de la OACI NO HAY RESULTADOS
AGA 74 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Venezuela, CARACAS/Aeródromo de Maiquetía	Las condiciones generales de la pista 08/26 son muy malas. Hay todos los tipos de grietas, ahuellamiento, huecos. Vegetación crecida. Pista muy rugosa	2001	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaria Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Reconstruir inmediatamente la pista 08/26 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	Venezuela	TBD	U	Se envió Carta a los Estados	Oficina Regional OACI

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 75 S	Condiciones de la superficie de calle de rodaje (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Venezuela, CARACAS/Aeródromo de Maiquetía	2001	Grietas y vegetación crecida en las calles de rodaje. No hay mantenimiento de pavimento. Presencia de FOD (pérdida de agregados)	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaría Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Venezuela	TBD	U	Reconstruir las calles de rodaje "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"		Se envió Carta a los Estados
AGA 80 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, CARACAS/Aeródromo de Maiquetía	2001	No hay indicadores de la dirección del viento ubicadas cerca de la pista 27L o 26	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaría Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Venezuela	TBD	U	Instalar indicadores de la dirección del viento en las pistas 27L y 26 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"		Se envió Carta a los Estados
AGA 83 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, VALENCIA/Aeropuerto o Intl de Valencia	2001	No hay indicadores de la dirección del viento ubicadas cerca de la pista 28	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaría Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Venezuela	TBD	U	Instalar indicadores de la dirección del viento en la pista 28 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"		Se envió Carta a los Estados
AGA 85 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, MARGARITA, Aeropuerto Intl. de Margarita	2001	Las señales del umbral y designación de la pista están descoloridas	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaría Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Venezuela	TBD	U	Repintar las señales del umbral y designación de la pista "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"		Se envió Carta a los Estados
AGA 86 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, MARGARITA, Aeropuerto Intl. de Margarita	2001	No hay manga indicadores de la dirección del viento ubicados en la pista 27	Informe de la IATA sobre la Tasa Aeroportuaría Operacional de Venezuela, Marzo 05-08, 2001	Venezuela	TBD	U	Instalar un indicador de la dirección del viento en la pista 27 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"		Se envió Carta a los Estados
AGA 28 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, MARACAIBO/Aeródromo La Chinita	1996	No hay PAPI en la pista 20	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997	Venezuela		U	Instalar PAPI en la pista 20 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	SAM	Se envió Circular a los Estados
AGA 27 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Venezuela, CARACAS/Aeródromo Maiquetía	1996	El PAPI en la pista 09 no es confiable	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997	Venezuela		U	Verificar "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	SAM	Se envió Circular a los Estados

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA D **ATM** EN LA REGIÓN **CAR**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Anguilla</b>											
ATM 34 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Anguilla	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC OECS	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Bahamas</b>											
ATM 18 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Bahamas	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9, Misión del RO ATM/SAR de abril 2005.	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica acorde a lo indicado en el Doc 444 PANS-ATM. Bahamas está adoptando los SARP de la OACI.	DGAC Bahamas	2006	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Belize/Belice</b>											
ATM 4 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Belice	Sept./94	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	Suministrar ATS y mejor COM VHF en el área en cuestión	DGAC Belice	2003	U	La IATA llevará a cabo un estudio sobre esta deficiencia	NACC
ATM 20 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Belice	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC Belice	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM British Virgin Islands/Islas Vírgenes Británicas</b>											
ATM 42 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Islas Vírgenes (UK)	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC Reino Unido	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Dominica</b>											
ATM 40 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Dominica	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC ECCAA	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA D **ATM** EN LA REGIÓN **CAR**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM El Salvador**

ATM	8 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	El Salvador	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5. Se han tomado acciones de colaboración con otros Estados para capacitación recurrente en el idioma inglés de los controladores de tránsito aéreo.	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implementarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido en el Anexo 1 de la OACI	DGAC El Salvador	2008	U	Los SARPs entrarán en vigor en 2008	NACC
-----	-----	--	-------------	--	---------	---	--	------------------	------	---	-------------------------------------	------

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA D **ATM** EN LA REGIÓN **CAR**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 24 C	Uso de la fraseología aeronáutica	El Salvador	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9. Se han implementado cursos recurrentes para el uso de la fraseología aeronáutica de los controladores de tránsito aéreo.	DGAC El Salvador	2008	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC	
<b>ATM Grenada/Granada</b>											
ATM 25 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Grenada	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	DGAC OECS	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC	
<b>ATM Guatemala</b>											
ATM 9 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Guatemala	Oct. 95	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	GREPECAS/5	DGAC Guatemala	2003	U	Los SARPs entrarán en vigor en 2008	NACC	
ATM 26 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Guatemala	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	DGAC Guatemala	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC	

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA D **ATM** EN LA REGIÓN **CAR**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Honduras</b>											
ATM 28 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Honduras	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC Honduras	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Montserrat</b>											
ATM 37 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Montserrat	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC UK	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Nicaragua</b>											
ATM 12 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Nicaragua	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	La INAC informó sobre una estrategia de solución que podría ser completada en el 2008.	INAC Nicaragua	2008	U		
ATM 1 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Nicaragua	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	Sept./94	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	La INAC informó sobre una estrategia de solución que podría ser completada en el 2008.	INAC Nicaragua	2008	U		
ATM 31 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Nicaragua	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	La INAC informó sobre una estrategia de solución que podría ser completada en el 2008.	INAC Nicaragua	2008	U		
<b>ATM Saint Kitts and Nevis/San Kitts y Nevis</b>											
ATM 41 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Saint Kitts y Nevis	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC Saint Kitts	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
ATM 32 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Santa Lucia	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica.	DGAC OECS	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA D **ATM** EN LA REGIÓN **CAR**

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago**

ATM 33 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Trinidad y Tabago	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9. Desde 2004 se implementó un proceso continuo de capacitación para los controladores de tránsito aéreo.	DGAC Trinidad y Tabago	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC	
----------	-----------------------------------	-------------------	------------	---	--	------------------------	------	---	---	------	--

**ATM Turks and Caicos/Islas Turcas y Caicos**

ATM 39 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Turcos y Caicos	Sept./2000	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	ATS/SG/9	DGAC Turcos y Caicos	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC	
----------	-----------------------------------	-----------------	------------	---	----------	----------------------	------	---	---	------	--

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**ATM Argentina**

ATM	1 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Argentina	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos (Anexo 1).	Oct/1995	GREPECAS/5	(FAX N° 286/02 – Departamento OACI – 30 octubre 2002) Se ha implantado un plan de capacitación de acción continua en el idioma inglés para los ATCOs. Se han adoptado: 1) incorporación personal con buen nivel de idioma inglés coloquial. 2) Incorporación dentro de un curso CTA, un mes de inglés coloquial intensivo en un centro de idiomas. 3) Implantación en plan de capacitación, perfeccionamiento del idioma inglés para controladores (PCP IIC). Administración lleva a cabo evaluación de competencia de inglés del personal ATC. La competencia no satisface los niveles mínimos requeridos por OACI, establecidos en el Anexo 1. A partir del año 2004, se enviará al personal a cursos de simulación ATC y de inglés en instituto de reconocida experiencia, tanto del país como en el exterior.	CRA Argentina	2007	U	Los SARPs serán efectivos en 2008	SAM
-----	-----	---	-----------	---	----------	------------	---	---------------	------	---	-----------------------------------	-----

**ATM Ecuador**

ATM	5 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Ecuador	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1).	Oct/1995	GREPECAS/5	1) Incorporar personal con buen nivel de idioma inglés coloquial. 2) Establecer un plan de capacitación y recurrentes del idioma inglés. (Misión 2003: se insta a que se continúe con plan de capacitación).	DGAC Ecuador	2007	U	Los SARPs serán efectivos en 2008.	SAM
-----	-----	---	---------	--	----------	------------	--	--------------	------	---	------------------------------------	-----

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Haití</b>											
MET 2 C	Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)	Haití	22/05/96	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI	a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM	Estado	04/03	U	Proyecto SIP OACI. Vigente	NACC	La reunión del SIP se realizará en cuarto trimestre. Después se tendrá que verificar.
<b>MET Honduras</b>											
MET 84 C	Comunicaciones (Anexo 3, Cap. 11, Normas 11.1.1, 11.1.2, 11.1.4)	Honduras	29/09/05	No se está cumpliendo con estos requisitos.		DGAC				U	
MET 80 C	Establecimiento de oficinas meteorológicas de aeródromo (Anexo 3, Capítulo 3, Norma 3.3.1) y Tabla MET 1A del FASID CAR/SAM.	Honduras	29/09/05	El aeródromo de Toncontín (HHTG) no cuenta con oficina meteorológica.		DGAC				U	
MET 85 C	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Cap. 5, Norma 5.9)	Honduras / Dependencias ATS	29/09/05	Las dependencias ATS no documentan los AIREP especiales a las dependencias MET.	Elaborar una carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	DGAC				U	
MET 83 C	Documentación de vuelo (Anexo 3, Cap. 9, Norma 9.3.4)	Honduras	29/09/05	No se esta preparando documentación de vuelo.		DGAC				U	
<b>MET Jamaica</b>											
MET 4 C	Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1)	Jamaica	22/05/96	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	a) Implantar las Recomendaciones del SIP COM/MET para la Región CAR, b) Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM	Estado	04/03	U	Proyecto SIP OACI. Vigente	NACC	La reunión del SIP se realizará en cuarto trimestre. Después se tendrá que verificar.
<b>MET Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b>											
MET 5 C	Información SIGMET (Anexo 3, Parte I, Capítulo 7, norma 7.1.1).	Antillas Neerlandesas	22/05/96	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI	Hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM	Estado	04/03	U	Proyecto SIP OACI. Vigente	NACC	La reunión del SIP se realizará en cuarto trimestre. Después se tendrá que verificar.

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Guyana</b>											
MET 61 S	Requisitos para comunicaciones, Anexo 3, Cap. 11, Norma 11.1.1	Guyana dependencia COM	NOV 2006	Deberían contar con Instalaciones de comunicaciones apropiadas para permitir a las oficinas MET suministrar la información MET requerida a las dependencias ATS.	NAAC en	A		U	coordinacion con determinar el Servicio Hidromet		
MET 56 S	Viento en superficie, Anexo 3, Norma 4.1.2.1	Dependencia COM Guyana	NOV 2006	Las presentaciones visuales de los vientos en superficie de las estaciones meteorológicas deberían instalarse en las dependencias ATS	NCAA en	a		U	coordinación con determinar Serv. Hidrometeorologico		
<b>MET Suriname</b>											
MET 7 S	Retransmision de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capitulo 5, Norma 5.8))	Suriname / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.	AAC			U			
MET 64 S	Necesidades en materia de comunicaciones (Anexo 3, Norma 11.1.1)	Dependencia COM de Suriname	09/10/04	Deberían contar con instalaciones de telecomunicaciones apropiadas para permitir a las oficina MET proporcionar la información MET requerida a las dependencias ATS	NCAA en	A		U	coordinación con determinar el Serv Hidromet de Guyan		
MET 58 S	Informacion SIGMET (Anexo 3, Cap. 7, Norma 7.1.1)	Oficinas de Aerodromo MET de Suriname y Oficina de Vigilancia Meteorologica (MWO de Paramaribo)	11/10/2004	Con caracter urgente el Servicio Meteorológico de Surinam inicie la preparación y difusion de SIGMETs	La NCAAC en	A		U	coordinacion con determinar el Centro MET se		
MET 59 S	Viento en superficie (Anexo 3, Norma 4.1.2.1)	Dependencia COM Surinam	09/10/2004	Las presentaciones visuales de los vientos en superficie en las dependencias ATS deben corresponder a los sensores de la estacion meteorologica	NCAA en	A		U	coordinacion con determinar Centro se Hidrometeorologico		
<b>MET Uruguay</b>											
MET 80 S	Estaciones y observaciones meteorológicas de aeródromo. (Anexo 3, Cap 4, Norma 4.1)	Uruguay, SOCL, SURV y SUSO.	Oct. 2006	No cuentan con estación meteorológica de aeródromo.	DINACIA/ DNM TBD			U			

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
MET 39 S	Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, Norma 2.1.5)	Uruguay / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) y oficinas meteorológicas de aeródromo.	22/06/96	No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. El personal actual no satisface las necesidades mínimas para prestar el servicio MET.	a) Llevar a cabo una revisión de las funciones y la capacitación de los meteorólogos aeronáuticos; y b) planificar y llevar a cabo cursos de capacitación y/o de actualización para el personal meteorológico aeronáutico que lo requiera.	DINACIA/ DNM	TBD	U	Consultar al GREPECAS	SAM/GREPE CAS	
MET 8 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.9)	Uruguay / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	DCA (Circulación Aérea)/MWO	TBD	U			
<b>MET Venezuela</b>											
MET 70 S	Estaciones y obs. MET (Anexo 3, Cap 4, Norma 4.1.1)	Venezuela, Oficina MET Maracaibo	Abr 2005	La IATA informa que toda la información MET es inadecuada.	Notificado por la IATA.	Implantar las Recomendaciones de la misión llevada a cabo en el SMN Dic. 2004.	INAC en coordinación con el SMN	A	determinar		U
MET 66 S	Observaciones e informes ordinarios (Anexo 3, Cap 4, Normas 4.3.1 y 4.3.2)	Venezuela, Paraguaná y Maracaibo	06/12/04	No cuentan con estaciones MET		Dar prioridad a la instalación de estas estaciones con el Programa de VNEMETH	INAC en coordinación con el SMN	A	determinar		U

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado		
<b>AIS Aruba</b>													
AIS	29 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Aruba	Implantación del WGS-84 esta en proceso	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/05	U	Está en proceso el levantamiento y la determinación de las coordenadas. Publicación en noviembre 2005	GEN NACC	El Grupo de Tarea AIS/MAP del C/CAR/WG está desarrollando un plan de implementación para la coordinación de los límites de las FIR.
AIS	96 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Aruba	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	18/09/96	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
<b>AIS Bahamas</b>													
AIS	7 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 33 a 37	Bahamas	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	24/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de mantener al día la información/datos aeronáuticos contenidos en los Documentos AIP	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/IATA	Falta de plan de acción.
AIS	17 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Bahamas	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM	Estado	A determinar	U		NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
AIS	30 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Bahamas	Implantación del WGS-84 esta en proceso	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/05	U	El levantamiento y la determinación de las coordenadas está en proceso. Publicación en noviembre 2005.	GEN NACC	El Grupo de Tarea AIS/MAP del C/CAR/WG está desarrollando un plan de implementación para la coordinación de los límites FIR.
<b>AIS Belize/Belice</b>													
AIS	31 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Belice	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/06	U	COCESNA y Centroamérica están desarrollando un proyecto de implementación total WGS 84.	GEN NACC	Lack of action plan.

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AIS 273 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Belice	27/04/01	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Abril 2001	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
<b>AIS Costa Rica</b>												
AIS 33 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Costa Rica	01/01/98	Implantación parcial del WGS-84	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	Julio 2007	U	COCESNA y Centro América están desarrollando un proyecto de implementación total WGS 84.	GEN NACC	Falta de un plan de acción.
<b>AIS El Salvador</b>												
AIS 35 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	El Salvador	01/01/98	Implantación parcial del WGS-84	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/06	U	COCESNA y Centro América están desarrollando un proyecto de total implementación WGS 84	GEN NACC	Falta de un plan de acción.
<b>AIS Guatemala</b>												
AIS 36 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Guatemala	01/01/98	Implantación parcial del WGS-84	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/06	U	COCESNA y Centro América están desarrollando un proyecto total de implementación WGS 84.	GEN NACC	Falta de un plan de acción.
<b>AIS Honduras</b>												
AIS 267 C	Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 59 k), 61, 62, 64 7) y Tabla FASID AIS 7.	Honduras	06/01/94	Falta de producción de la Carta Aeronáutica Mundial 1:1000 000 de OACI	Registros/archivos en la OR NACC. Informes del GREPECAS	Necesidad de producir una carta.	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras. Está planeado un proyecto OACI/IPGH.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
AIS 101 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Honduras	18/09/96	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
<b>AIS Jamaica</b>												
AIS 14 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 36 a 37	Jamaica	24/10/00	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de mantener al día la información/datos aeronáuticos contenidos en el AIP	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/IATA	Falta de plan de acción.

DEFICIENCIAS ESPECÍFICAS

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AIS 25 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Jamaica	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
AIS 39 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Jamaica	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/06	U	El Grupo de Tarea AIS/MAP del C/CAR está desarrollando un plan de implementación para los límites FIR.	GEN NACC	Falta de un plan de acción.
<b>AIS Mexico</b>												
AIS 26 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	México	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.
AIS 311 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	México	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	06/06/04	Registros/archivos en la OR NACC	Necesidad de una eficaz aplicación de los requisitos AIRAC.	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	Oficina NACC/AIS/M AP/SG / IATA	Falta de plan de acción.
AIS 40 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	México	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	A determinar	U	Actividades fueron llevadas a cabo bajo el proyecto RLA/98/003 y otros Estados.	GEN NACC	Falta de plan de acción.
<b>AIS Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b>												
AIS 41 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Antillas Neerlandesas	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/11/04	U	El Grupo de Tarea AIS/MAP del C/CAR está desarrollando un plan de implementación para los límites FIR.	GEN NACC	Falta de un plan de acción.
<b>AIS Turks and Caicos/Islas Turcas y Caicos</b>												
AIS 28 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Islas Turcas y Caicos	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Necesidad de difusión oportuna de la información operacional mediante NOTAM	Estado	A determinar	U	Se refirió al AIS/MAP/SG para acciones futuras.	NACC/AIS/M AP/SG	Falta de plan de acción.

DEFICIENCIAS SOBRE LAS CUALES EL ASB DETERMINÓ QUE SE REQUIERE UNA ACCIÓN PARA TODA LA REGIÓN

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIONES CAR/SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**AGA CAR/SAM**

AGA 139S	Mantenimiento de aeródromos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Deficiencias en el pavimento, luces, señales, fuente de poder secundaria y vallas.	2001	Reunión ASB/2	Establecimiento e implantación de programas de mantenimiento de aeródromos "PLAN DE ACCIÓN": 1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Pavimentos. 2. La OACI realizó un seminario sobre y un curso rápido sobre Mantenimiento de Pavimentos & un Curso Rápido sobre la interacción aeronave/pavimento en julio de 2002. 3. Se creó la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, durante el seminario/curso rápido (julio 2002). 4. La OACI realizó un seminario sobre Sistemas de Gerencia de Pavimentos & un curso rápido sobre el Método PCI en November de 2003. 5. Un seminario sobre diseño de pavimentos & un curso rápido sobre manejo del Anexo 14 están planeados para 2004. 6. SIP (Seminario/Taller/Curso Rápido - NOV 07) - CONCLUSIÓN 13/90 DEL GREPECAS	Estados	2007	U	1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Pavimentos. 2. La OACI realizó un seminario sobre y un curso rápido sobre Mantenimiento de Pavimentos & un Curso Rápido sobre la interacción aeronave/pavimento en julio de 2002. 3. Se creó la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, durante el seminario/curso rápido (julio 2002). 4. La OACI realizó un seminario sobre Sistemas de Gerencia de Pavimentos & un curso rápido sobre el Método PCI en November de 2003. 5. Un seminario sobre diseño de pavimentos & un curso rápido sobre manejo del Anexo 14 están planeados para 2004.	OACI	No hay resultados
----------	--	---	--	------	---------------	--	---------	------	---	---	------	-------------------

DEFICIENCIAS SOBRE LAS CUALES EL ASB DETERMINÓ QUE SE REQUIERE UNA ACCIÓN PARA TODA LA REGIÓN

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIONES CAR/SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

**AIS CAR/SAM**

AIS	309 C	Implantación total del WGS-84	Este problema existe en las Regiones CAR/SAM	Flata de la implantación total del sistema WGS-84	1998	GREPECAS AIS/MAP/SG	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estados	a deter- minar	U	La Reunión AIS/MAP/SG/8 debe analizar la situación a fin de imlantar el sistema geodésico WGS-84. La OACI deberá realizar una encuesta en los Estados para actualizar el estado de implantación	OACI	Carta circular solicitando corrección urgente
-----	-------	-------------------------------	--	---	------	---------------------	--	---------	-------------------	---	---	------	---

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
AGA 100 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.3, 5.2.3.1, 5.2.7 & 5.2.7.1)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	La pintura de las líneas centrales y de las señalizaciones laterales de la pista está desgastada	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	Antigua y Barbuda	2002	U		
AGA 95 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.8 y 5.2.8.1)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	No se proveen señales en el centro de la calle de rodaje para guiar a las aeronaves al dar la vuelta en los extremos de la pistas.	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	Antigua y Barbuda	2002	U		
<b>AGA Aruba</b>											
AGA 304 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4 - 9.4.3, 4, 5, 7 & 10)	Aruba, ORANJESTAD, Reina Beatrix Internacional	La superficie del pavimento de la pista tiene irregularidades (algunas fisuras), FOD y acumulación de caucho. En particular, el concreto de la sección occidental del extremo de la pista se encuentra en malas condiciones.	01/2003	Visita de la OACI - enero 2003	Corregida	Autoridades Aeroportuarias de Aruba	2003	U		
<b>AGA Bahamas</b>											
AGA 72 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, & 10.2.1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Los pavimentos de la pista y plataforma están deficientes en resistencia e irregularidades en la superficie - Ref. Anexo 14, Vol. I, Incisos 9.4.3 y 4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 32 C	Radio ayudas (ANP, Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU, Nassau Intl	VOR regularmente fuera de servicio	2002	Visita de la OACI Octubre 2000 Reporte de la IATA Septiembre 2000 Reunión de IFALPA Noviembre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 65 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Insuficiente personal de SEI - Ref. Anexo 14, Vol. I, Incisos 9.2.32 y 33	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 21 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.5 & 3.5.1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	La anchura del área de seguridad de extremo de pista el extremo noreste de la pista no cumple con Anexo 14, Vol. I Inciso 3.4.4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregido	Bahamas	May 2003	U		
AGA 9 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.4, 3.4.1 & 3.4.3)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Anchura de la franja de pista en el extremo noreste de la pista no cumple con Anexo 14, Vol. I, Inciso 3.3.3	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregido	Bahamas	Mayo 2003	U		
AGA 35 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.2, 5.2.3.4, 5.2.3.5, 5.2.3.6, 5.2.3.7 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, FREEPORT, Grand Bahama Intl	Señales de pista deficientes	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 37 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.4.10 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU,Nassau Intl.	No funcionan todos los sistemas de iluminación de aproximación	1996	Reunión de IFALPA Noviembre 2000 Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
AGA 38 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.5.23 y ANP,Tabla AOP 1)	Bahamas, NASSAU,Nassau Intl.	Todos los PAPIs no funcionan excepto los de la Pista 14	1996	Reunión de IFALPA Noviembre 2000 Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		

#### AGA Barbados

AGA 165 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.4.21)	Barbados, BRIDGETOWN, Grantley Adams Intl	Las señales del eje de la pista están desgastadas en la zona de toma de contacto de la Pista 09	12/2001	Visita de la OACI en diciembre 2001	Corregida	Barbados	2003	U		
-----------	---	---	---	---------	-------------------------------------	-----------	----------	------	---	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA CAR/SAM</b>											
AGA 89 C	Mantenimiento de aeródromos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.11)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Deficiencias en el pavimento, luces, señales, fuente de poder secundaria y vallas.	2001	Reunión ASB/2	Establecimiento e implantación de programas de mantenimiento de aeródromos. Corregida	Estados	2005	U	1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Pavimentos. 2. La OACI celebró un seminario y un curso sobre pavimentos en el 2002 y otro está planeado para el 2003. 3. Se está creando la Asociación Latinoamericana y del Caribe de Pavimentos de Aeródromos	
AGA 88 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Aumento en la actividad de aves en los aeródromos y las áreas vecinas	2000	ASB/1 Meeting	Establecimiento de Comités de Peligro Aviario Nacionales y de Aeródromos. Corregida. Utilizar versión SAM.	Estados	2005	U	1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Peligro Aviario. 2. La OACI celebró un seminario en el 2001. 3. Se está creando el Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Peligro Aviario.	
<b>AGA Cayman Islands/Islas Caimanes</b>											
AGA 85 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Peligro aviario existe	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
AGA 60 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.10, 9.10.2)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Valla perimetral incompleto - Ref. Anexo 14 Vol. I Incisos 8.4.1 y 2	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
AGA 74 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap. 10, 10.2 &10.2.1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	La superficie del pavimento de la pista está deficiente - Ref. Anexo 14 Vol. I Inciso 9.4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 41 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP,Tabla AOP 1)	Islas Caimanes, CAIMAN BRAC, Gerrard Smith Intl	Señales de pista deficiente - Ref. Anexo 14 Vol. I Inciso 5.2.2-4	10/2000	Visita de la OACI Octubre 2000	Corregida	Islas Caimanes	2002	U		
<b>AGA Costa Rica</b>											
AGA 86 C	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.4, 9.4.1 y 9.4.4)	Costa Rica, ALAJUELA, Intl Juan Santamaría	Choques con aves han sido reportados, rellenos sanitarios cerca del aeropuerto	2000	Revisión por la ASB/4 Reporte de la IATA Junio 2000 Visita de la OACI 03/02	Establecer un Comité Nacional de Peligro Aviario	Costa Rica	2002	U		
AGA 227 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2 - 4.2.27)	Costa Rica, ALAJUELA/ SAN JOSE, Intl Juan Santamaría	Obstáculos infringen la superficie de ascenso en el despegue de la Pista 07 incluyendo la valla y vehículos en la calle	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002	Corregida	Costa Rica	2003	U		
AGA 76 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap.10, 10.2, 10.2.1)	Costa Rica, ALAJUELA, Intl Juan Santamaría	Deposito excesivo de caucho en la superficie de la pista - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.10	2000	Reporte de IATA Diciembre 2000	Remover el caucho de la superficie de la pista	Costa Rica	2002	U		
AGA 225 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1)	Costa Rica, ALAJUELA/ SAN JOSE, Intl Juan Santamaría	La pista no tiene áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la pista	03/2002	Visita de la OACI en marzo 2002	Corregida	Costa Rica	2003	U		
<b>AGA Dominican Republic/República Dominicana</b>											
AGA 66 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y 9.2)	República Dominicana, SANTO DOMINGO, Intl Las Américas	Servicio de SEI deficiente y el Plan de Emergencia desactualizado	05/2000	Visita de la OACI Mayo 2000	Corregida	República Dominicana	2003	U		
<b>AGA Haití</b>											
AGA 51 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP,Tabla AOP 1)	Haití, CAP HAITIEN, Cap Haitien Intl	Señales de pista deficientes	2000	Visita de la OACI Junio 2000	Corregida	Haití	2002	U		
<b>AGA Jamaica</b>											
AGA 275 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.10)	Jamaica, Montego Bay, Sangster Intl.	Barrera de perímetro inadecuada en el extremo oeste de la pista	06/2003	Visita OACI octubre 2000, visita IATA noviembre 2002	Mejorar la barrera de perímetro. Corregida	Jamaica	2005	U	Se enviará carta a los estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 83 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, 10.2.1)	Jamaica, MONTEGO BAY, Sangster Intl	Los pavimentos de la pista y las calles de rodaje están deficientes - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.3	10/2000	Visita de la IATA noviembre 2002	Corregida	Jamaica	2002	U		
<b>AGA Mexico</b>											
AGA 359 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Cap.10 - Rec. 10.2 y 10.2.1)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Se observó acumulación significativa de depósitos de caucho en las pistas. Se ha reportado enfrenamiento de aeronaves reducido durante condiciones de pista mojada	Abril 2003	Visita de la OACI en Abril 2003	Corregido	AICM (México)	2003	U		
AGA 153 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1, 6 y 7)	México, GUADALAJARA, Internacional Don Miguel Hidalgo y Costilla	Las áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos de la Pista 02/20 contienen vegetación y no están niveladas	09/2001	Visita de la OACI en septiembre 2001	Remover la vegetación y nivelar las áreas de seguridad de extremo de pista	México	Corregida	U		
<b>AGA Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b>											
AGA 273 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2 - 9.2.36)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No hay personal suficiente en el SEI para poder responder a una emergencia	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 274 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap.5 - 5.2, 5.2.1)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Las señalizaciones del eje y del extremo de la pista están desteñidas	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 265 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.2.4.7)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No se proveen señalizaciones de líneas transversales en el umbral de la Pista 09	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 266 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.8.1 & 3)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	En la señalización del eje de la Pista 09 - no se provee la señalización para la intersección de la Calle de rodaje A	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 252 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Antillas Neerlandesas, CURACAO/ WILLEMSTAD, Hato Int'l	Las señalizaciones de la pista están desteñidas	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	Antillas Neerlandesas	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 262 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 9.4.21)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Los puntos de espera están muy cerca de la pista, sobre todo en la calle de rodaje B	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
AGA 272 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.4 - 5.2.4.7)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Hay flechas de umbral desplazadas en la zona anterior al umbral de la Pista 27	02/2002	Visita de la OACI en febrero 2002	Corregida	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	2002	U		
<b>AGA Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
AGA 106 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2, 4.2.27)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	Los obstáculos que infringen en la zona de despegue de la pista 09 incluyen vallas, caminos, luces de calle, terracería, edificios y plantas	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 117 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2, 4.2.12 & 27)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	El camino y las vallas obstaculizan en el extremo este de la pista 28 en la transición, y en la zona de despegue de la pista 10	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 104 C	Área de Seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	No se proveen áreas de seguridad en ambos extremos de la pista	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 116 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen áreas de seguridad en el extremo este	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 102 C	Franjas de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 & 3.4.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	La longitud de la franja de la pista en el extremo este es insuficiente	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 114 C	Franjas de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4, 3.4.2)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	La longitud del extremo este de la pista es insuficiente	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
AGA 107 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.10.1)	Santa Lucia, CASTRIES, George F.L. Charles Intl.	No hay señalizaciones de posición de espera de la pista en la calle de rodaje del este y las señalizaciones de la calle de rodaje del oeste no son del tamaño adecuado	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 119 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.8.3)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen señalizaciones de lineas centrales en la calle de rodaje para el viraje de aeronaves en los extremos de la pista.	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	06/2003	U		
AGA 121 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 7, 7.1.1)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	No se proveen señalizaciones de pista y calle de rodaje cerrada	07/2001	Visita de la OACI Julio 2001	Corregida	SLASPA	2002	U		
<b>AGA Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>											
AGA 292 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - Rec. 5.1.1.5)	Trinidad y Tabago, SCARBOROUGH, Crown Point Int'l	El indicador de dirección de viento no está iluminado	05/2002	Visita de la OACI - mayo 2002	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
AGA 56 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.1 y ANP,Tabla AOP 1)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	Señales de pista deficientes y no normalizados	03/2001	Visita de la OACI Marzo 2001	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
AGA 57 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.10 y ANP,Tabla AOP 1)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	No existen luces de extremo y umbral de pista para el desplazamiento	03/2001	Visita de la OACI Marzo 2001	Corregida	Trinidad y Tabago	2003	U		
<b>AGA United States/Estados Unidos</b>											
AGA 336 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, 10.2.3, 10.2.4, 10.2.5 Rec. 9.4.7)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	La superficie del pavimento de la pista 10/28 tiene irregularidades, FOD y acumulación de caucho. La pista está en pobres condiciones debido a fallas en el pavimento	10/2003	Visita de la OACI - octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 277 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3 & 10.2.4)	Estados Unidos, San Juan, Luis Muñoz Marín Internacional	Los pavimentos de la pista 10/28, parte de la calle de rodaje y plataforma son deficientes	08/2003	Observación de la OACI - julio 2003 & Visita de la OACI - Octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	
AGA 338 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5.2, 5.2.1.1)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	Las señales del eje de la pista son deficientes	10/2003	Visita de la OACI - octubre 2003	Corregida	Estados Unidos	2005	U	Se enviará carta a los estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### AGA Argentina

AGA 219 S	"FOD" (Anexo 14, Vol. I, Ch. 9.4.3, Adj. A, Sec. 8, Doc 9137-AN/898, Parte 8, Doc 9137-AN/898, Part 9)	Argentina/BUENOS AIRES/Ezeiza/Aero p. Int'l Min. Pistarini	Presencia de "FOD" en la superficie de las plataformas como papeles, plásticos, piezas metálicas, agregados gruesos sueltos, partes de cuerdas, etc. Desagregación de las losas en las juntas	4-6 DIC 2000	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Intensificar las inspecciones diarias de acuerdo a los SARPS. Usar mezcla asfáltica en caliente para bloquear los agregados gruesos que están en proceso de desagregación y/o informar a la Oficina SAM de la OACI cuando esto será llevado a cabo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (AGA/AOP/SG/4, México, 15-18 NOV 2004)	Argentina	2004	U	Carta enviada Estado	OACI	
AGA 18 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza	No hay PAPI en la pista 17	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997	ACCIÓN TOMADA: Deficiencia Eliminada. Se instaló en obra de repavimentación y alargue de pista 17/35, verificado y publicado CORREGIDA	Argentina	2002	U	Se envió Carta a los Estados	Oficina Regional de la OACI	Corregida

#### AGA Bolivia

AGA 33 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y Cap. 6)	Bolivia, SANTA CRUZ/Viru Viru	Las marcas del eje de la pista están descoloridas	Setiembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido en junio 2002, fax NAV/AER/702/02 de Bolivia	Repintar las marcas del eje de la pista. ACCIÓN TOMADA: Las marcas del eje de pista han sido repintadas. El pintado se ejecuta por lo menos una vez al año de acuerdo al programa de mantenimiento de SABSA CORREGIDA	Bolivia/SABSA	Junio 2002	U	Se envió Carta a los Estados		
----------	---	-------------------------------	---	----------------	---	---	---------------	------------	---	------------------------------	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### AGA CAR/SAM

AGA 138 S	Peligro aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5)	Este problema existe en las Regiones CAR y SAM.	Aumento en la actividad de aves en los aeródromos y las áreas vecinas	2000	ASB/1 Meeting	Establecimiento de Comités de Peligro Aviario Nacionales y de Aeródromos "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDA (Párrafo 4.1.13 - GREPECAS 13)	Estados	Permanente	U	1. El AGA/AOP/SG estableció un Grupo de Tarea sobre Peligro Aviario. 2. La OACI celebró un seminario en el 2001. 3. Se creó el Comité Regional CAR/SAM de Prevención de Peligro Aviario en Octubre de 2003. 4. Se realizó un taller en Santiago, Chile, Octubre de 2003. 5. La OACI continuamente asesora el Comité Regional.	OACI	
-----------	--	---	---	------	---------------	--	---------	------------	---	---	------	--

#### AGA Colombia

AGA 456 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 3	COLOMBIA/AERO CIVIL/BOGOTA/El Dorado Int'l Airport	Depresión de 1 a 1.5 m de profundidad sobre el antiguo canal ubicado a 60 m del umbral de la cabecera 31R (Pista 13L/31R)	OCT 05	Misión Regular de la OACI (28-30/SEP/2005, Acción Recomendada AGA/09 del respectivo Informe)	Eliminar depresión CORREGIDO (Doc 1010-P-1113.05, 19 Dic 05)	AEROCIVIL/B OGOTA/El Dorado Int'l Airport	DIC 05	U			
AGA 110 S	Condiciones de la superficie de la plataforma (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, RIO NEGRO/José María Cordova	La superficie de la plataforma está bastante contaminada	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Limpiar la superficie de la plataforma. Corregir la procedencia de la contaminación "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se limpió la superficie de la plataforma (Doc. 2000-1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 52 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/ Aeropuert 13R (pista sur) o Eldorado	Hay árboles en la zona de aproximación a la cabecera	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI	Se deberían de cortar los árboles "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se cortaron los árboles - Cabecera 13R (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 55 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/ Aeropuert 13R (pista norte) o Eldorado	Hay árboles en la zona de aproximación a la cabecera	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI	Se deberían de cortar los árboles "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se cortaron los árboles - Apoximación CAB 13R (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 111 S	Condiciones de la superficie de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicent enario	La superficie de la pista está desnivelada con numerosos charcos que quedan después de la lluvia	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en OCT 1998, fax 1003-054-03 de colombia	Hacer una evaluación funcional y estructural del pavimento y corregir la superficie del mismo. ACCIÓN TOMADA: Problema resuelto. CORREGIDA	Colombia	OCT 1998	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 22 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, SANTAFE DE BOGOTA/ Aeropuert o Eldorado	Pistas 12 y 30 contaminadas por caucho	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997 Corregido en SEP 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	ACCIÓN TOMADA: Removldo el caucho depositado sobre la pista CORREGIDA	Colombia	SEP 2002	U	Se envió Circular a los Estados	Oficina Regional OACI
AGA 38 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Colombia, RIO NEGRO/ Aeropuerto José Maria Cordoba	Hay contaminación por caucho en la pista 36	Julio 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, carta 1003-054-03 de Colombia	Remover el depósito de caucho de la pista 36. ACCIÓN TOMADA: Fue reparada en noviembre de 2000 CORREGIDA	Colombia	NOV 2000	U	Se envió Carta a los Estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 98 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, BARRANQUILLA/A eropuerto Ernesto Cortissoz	Las luces PAPI en la pista 04 son inservibles	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 10 JUN 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reemplazar las luces PAPI en la pista 22. ACCIÓN TOMADA: Las luces del PAPI fueron reemplazadas. CORREGIDA	Colombia	10 JUN 2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 99 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, BARRANQUILLA/A eropuerto Ernesto Cortissoz	No hay luces en los indicadores de la dirección del viento	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Planeado para 2003, fax 1003-052-03 de Colombia	Poner luces en los indicadores de la dirección del viento "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA (Se instalaron luces de acuerdo con el Anexo 14, Vol. I (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 100 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/ Alfonso Bonilla Aragon	El PAPI de la pista 19 está fuera de servicio	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reparar el PAPI de la pista 19. ACCIÓN TOMADA: PAPI reparado. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 101 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/ Alfonso Bonilla Aragon	El PAPI de la pista 01 está fuera de servicio	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Reparar las luces PAPI de la pista 19. ACCIÓN TOMADA: PAPI reparado. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 102 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, CALI/ Alfonso Bonilla Aragon	Las señales de pista y de la calle de rodaje necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Repintar las señales de pista y de la calle de rodaje "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se pintaron las señales de pista y calle de rodaje (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 103 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	No hay radial en el círculo de chequeo del VOR	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Poner la radial en el círculo de chequeo del VOR "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se pintó la radial del círculo del chequeo del VOR (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2003	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 104 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	Las señales de la plataforma necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Repintar las señales de la plataforma "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se repintaron las señales de la plataforma (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2003	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 105 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	Las luces PAPI no están calibradas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 11 DIC 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Calibrar las luces PAPI. ACCIÓN TOMADA: Luces del PAPI calibradas. CORREGIDA	Colombia	11 DIC 2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 106 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	No hay luces en los indicadores de viento	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Poner luces en los indicadores de viento "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se instalaron luces de acuerdo al Anexo 14, Vol. I (Doc 2000 - 1057, 23 OCT 2003, UAEAC, Colombia) CORREGIDA	Colombia	2002	U	Se envió Carta a los Estados	
AGA 107 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquicentenario	El 40% de las luces del borde de la pista están faltando Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1 Corregido en 17 NOV 2002, fax 1003-052-03 de Colombia	Poner luces en el borde de la pista. ACCIÓN TOMADA: Luces de borde de pista instaladas. CORREGIDA	Colombia	17 NOV 2002	U	Se envió Carta a los Estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 108 S	Ayudas visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5)	Colombia, SAN ANDRES/Sesquientenario	Las señales de la pista necesitan ser repintadas	Mayo-02	IFALPA Anexo 19 Parte 3 19-3-SAM-1	Hay que repintar las señales de la pista "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (AEROCIVIL 2002-1272, 23 NOV 2004)	Colombia	JUN 2004	U	Se envió Carta a los Estados	

#### AGA Ecuador

AGA 313 S	Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	ECUADOR/DAC/C ORPAQ/QUIPORT/ Mariscal Sucre	Hay dos jefes de aeropuerto, uno de la DAC y otro de QUIPORT. No hay buena coordinación entre ellos. Hay dos planes de emergencia y dos procedimientos para manejo de plataforma	MAY 2003	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/13 del respectivo Informe)	El operador del aeropuerto (QUIPORT) debería cumplir con los documentos aprobados por la DAC y presentarle la documentación actualizada para análisis y aprobación y mantener estrecha coordinación con la DAC "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Excelente coordinación fue alcanzada. El COE está presidido por el Jefe de Aeropuerto DGAC (Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004). CORREGIDA	ECUADOR/D 2004 AC/CORPAQ/ QUIPORT	U	Carta enviada Estado	OACI	
-----------	---------------------------------------	---	--	----------	--	---	-----------------------------------	---	----------------------	------	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 314 S	Planes de Emergencia - COE (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9 & Doc 9137-AN/898, Parte 7)	ECUADOR/DAC/C ORPAQ/QUIPORT/ Mariscal Sucre	MAY 2003	El jefe del aeropuerto de la DAC está a cargo del Centro de Operaciones de Emergencia (COE). El COE no está bien ubicado. No hay visión clara del área de movimiento y de las posiciones remotas de parqueo de aeronaves. Existe cierta disputa/competencia entre los jefes de del aeropuerto (de la DAC y de QUIPORT)	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/14 del respectivo Informe)	La DAC debería coordinar con CORPAQ y QUIPORT y al mismo tiempo definir claramente quién estará a cargo del COE. Mejorar la ubicación del COE "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: El Chief de Aeropuerto DGAC preside el COE. Adicionalmente, el COE contará con el sistema CCTV, el mismo que permite tener una visión clara del área de movimiento (Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004). CORREGIDA	ECUADOR/D AC/CORPAQ/ QUIPORT	2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 325 S	Planes de Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	ECUADOR/DAC/C ORPAQ/QUIPORT/ Quito/Mariscal Sucre	MAY 2003	La última vez que se realizó un simulacro completo de emergencia aeroportuaria fue en octubre de 2000	Misión Regular de la OACI (12-14 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/25 del respectivo Informe)	La DAC debería actualizar, con urgencia, el Plan de Emergencia del Aeropuerto y llevar a cabo un simulacro completo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: El plan de emergencia está actualizado. Está planeado un simulacro completo para 21 JUL 2004 (Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004). CORREGIDA (Doc DGAC-k3-O-05-1237, 05 DIC 2005).	ECUADOR/D AC/CORPAQ/ QUIPORT	JUL 2004	U	Carta enviada Estado	OACI

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

<b>AGA Guyana</b>
-------------------

AGA 443 S	Anexo 14, Vol. I, Cap 9	GUYANA/CAA/SY CJ - TIMEHRI/Cheddi Jagan Int'l	JUN 2005	La Administración del Aeropuerto no tiene control directo sobre el los servicios de salvamento y extinción de incendio. Las habilidades de los bomberos necesitan ser mejoradas	Misión Regular de la OACI (02/03/JUN/2005, Acción Recomendada AGA/04 del respectivo Informe)	Hacer coordinaciones para tener los servicios de salvamento y extinción de incendios bajo el contro directo de la Administración del Aeropuerto. Mejorar las habilidades de los bomberos PLAN DE ACCIÓN: Coordinación está siendo llevada a cabo con el ministerio correspondiente (Doc GCAA/ICAO/5/3/2, 18 AGO 05); documento firmado en 09 NOV 06 que pasa el control del SEI para el aeropuerto. CORREGIDO (Doc relacionado a ICAO/5/31, con fecha 08 JAN 07)	CAA/Operador del aeropuerto	NOV 06	U			
-----------	-------------------------	---	----------	---	--	---	-----------------------------	--------	---	--	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 444 S 9	Anexo 14, Vol. I, Cap GUYANA/CAA/SY CJ - TIMEHRI/Cheddi Jagan Int'l	Los servicios de salvamento y extinción de incendios están muy mal organizados, no hay buena política de trabajo, no hay buenos y claros procedimientos escritos, debil liderazgo del jefe y personal no actualizado	JUN 2005	Misión Regular de la OACI (02/03/JUN/2005, Acción Recomendada AGA/05 del respectivo Informe)	Reorganizar los servicios de salvamento y extinción de incendios, establecer buena política de trabajo, establecer una una administración moderna con preceimientos claros y escritos, reforzar el liderazgo del jefe, actualizar el personal PLAN DE ACCIÓN: Está siendo desarrollado conjuntamente con el ministerio correspondiente (Doc GCAA/ICAO/5/3/2, 28 SEP 05); documento firmado en 09 NOV 06 que pasa el control del SEI para el aeropuerto. CORREGIDO (Doc relacionado a ICAO/5/31, con fecha 08 JAN 07)	CAA/Operador del aeropuerto	NOV 06	U			

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 445 S 9	Anexo 14, Vol. I, Cap 9	GUYANA/CAA/SY CJ - TIMEHRI/Cheddi Jagan Int'l	JUN 2005	Las indumentarias protectoras están en malas condiciones y son en número insuficiente para los bomberos	Misión Regular de la OACI (02/03/JUN/2005, Acción Recomendada AGA/06 del respectivo Informe)	Provee nuevas, adecuadas, completas y suficiente número de indumentarias protectoras para los bomberos PLAN DE ACCIÓN: Está siendo desarrollado conjuntamente con el ministerio correspondiente (Doc GCAA/ICAO/5/3/2, 28 SEP 05); documento firmado en 09 NOV 06 que pasa el control del SEI para el aeropuerto. CORREGIDO (Doc relacionado a ICAO/5/31, con fecha 08 JAN 07)	CAA/Operado r del aeropuerto	NOV 06	U		
AGA 251 S	Planes de emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 y Doc 9137-AN/898, Parte 7)	Guyana/TIMEHRI/ Aerop. Int'l Cheddi Jagan	NOV 2002	El plan de emergencia no está actualizado y no se han llevado a cabo ejercicios en los últimos 2 años	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Llevar a cabo ejercicios con el antiguo plan de emergencia hasta que el nuevo plan esté disponible "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Ejercicio completo de emergencia será conducido en CJIA durante el primer cuatrimestre de 2004 (Doc GCAA-ICAO/5/312, 20 FEB 2004). El plan de emergencia sería actualizado y aprobado el 25 JUN 2004 (Doc ICAO/5/3/1, 22 JUN 2004) CORREGIDO	Guyana	SEP 2004	U	Carta enviada Estado	OACI

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 245 S	Planes de Emergencia (Anexo 14, Vol. I, par. 9.1 y Doc 9137-AN/898, Parte 7)	Guyana/Todos los aeródromos internacionales	NOV 2002	No hay planes de emergencia actualizados y prácticas con los planes existentes	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Actualizar los planes de emergencia y practicar con los antiguos hasta que los nuevos estén disponibles "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: La actualización de los planes de emergencia han sido completadas. Los ejercicios no fueron llevados a cabo, todavía (Doc GCAA-ICAO/5/312, 20 FEB 2004) Los ejercicios están planeados para AGO 2004 (Doc ICAO/5/3/1, 22 JUN 2004) CORREGIDO (Doc referido a ICAO/5/3/1, con fecha de 08 Jan 07)	Guyana	NOV 06	U	Carta enviada Estado	OACI	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
AGA 250 S	Características físicas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Guyana/TIMEHRI/ Aerop. Int'l Cheddi Jagan	NOV 2002	La distancia entre los ejes de la pista y de la calle de rodaje es de 125 m. La separación mínima requerida para pistas por instrumentos y aeródromos con código de referencia 4D es 176 m	Detectado durante misión conducida por la Secretaría de la OACI	Antes de iniciar las operaciones de la pista 06 como CAT I, conducir estudios aeronáuticos para cumplir con lo que establece el párrafo 3.87 del Anexo 14, Vol. I "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Aeronaves no deben operar o parquear en el TWY Charlie mientras otras aeronaves aterrisen o despeguen de RWY 06/24 (Doc GCAA-ICAO/5/312, 20 FEB 2004) ACCIÓN TOMADA: Procedimiento ATC implementado para evitar el parqueo de aeronaves o en movimiento en la calle de rodaje C mientras la Pista 06 está operando en CAT I (Doc ICAO/5/3/1, 22 JUN 2004) CORREGIDA	Guyana	2004	U	Carta enviada Estado	OACI	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### AGA Panama

AGA 367 S	Emergencia/SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	Hay solamente una ambulancia, pero solamente su puerta posterior podría ser abierta. La puerta lateral estaba completamente cerrada, sin ninguna posibilidad de ser abierta. Dos técnicos para primeros auxilios son parte de sus respectivos turnos de bomberos. Hay 47 bomberos (1 jefe, 3 oficiales y 3 turnos de 10 bomberos cada uno). De estos 47 bomberos, 16 ayudan otro aeródromo nacional con 1 oficial y 3 turnos de 5 bomberos cada uno	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/34 del respectivo Informe)	Reestructurar, con urgencia, los servicios de emergencia. Poner la ambulancia en condiciones de trabajo y, en caso sea necesario, adquirir una nueva y proveer el número mínimo de bomberos necesarios para cumplir, de forma adecuada, con los SARPs de la OACI "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: La ambulancia fue recuperada. A partir de MAR 2004, se contrató un servicio privado de ambulancias para apoyo al aeropuerto (Doc 134/PAN/03/902). CORREGIDA	PANAMÁ/DGAC	MAR 2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 368 S	Emergencia/SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	Los depósitos de agentes extinguidores tienen piezas viejas de alfombra, móviles antiguos y otros tipos de materiales. En caso de emergencia, la persona tendría que pasar por arriba de este material antes de llegar a los agentes	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/35 del respectivo Informe)	Proveer, con urgencia, la limpieza de los depósitos, dejando solamente los agentes extinguidores con libre acceso "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Limpieza total de los depósitos. Reparación integral del cuartel de bomberos (Doc 134/PAN/03/902). CORREGIDA	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	JUN 2004	U	Carta enviada Estado	OACI

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 365 S	SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	El jefe de los bomberos no tenía conocimiento que la categoría del aeródromo para salvamento y extinción de incendio debería ser 9 como recomienda el ANP (B-747 es la aeronave crítica). Asimismo, no demostró ningún liderazgo y no fue capaz de contestar a las preguntas de su área de trabajo. Los bomberos no estaban motivados para su trabajo	Misión Regular de I OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/32 del respectivo Informe)	Reforzar, con urgencia, el liderazgo del jefe de los bomberos y mantener los bomberos actualizados con los SARPs de la OACI en en lo que diz respecto a SEI "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACCIÓN TOMADA: Se designaron nuevas autoridades SEL. Proyecto OACI realizó la capacitación a instructores y supervisores. Aeropuerto CAT 10 (Doc 134/PAN/03/902). CORREGIDA	PANAMÁ/DGAC	MAR 2004	U	Carta enviada Estado	OACI

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 366 S	SEI (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9 & Doc 9137-AN/898, Parte 7)	PANAMÁ/DGAC/Tocumén	MAY 2003	El turno de los bomberos es de 24 h (48 h de descanso). Durante la inspección, solamente una persona estaba de servicio. Los demás, incluyendo el jefe, estaban practicando deporte. Fueron necesarios algunos minutos para que ellos se reunieran en el área de parqueo de los vehículos para una charla. La alarma fue activada y solamente para salir con los vehículos del parqueo se pasaron 55 s. En caso que un accidente ocurra en la 23a. Hora del turno, por ejemplo, los bomberos no tendrían la capacidad física para reaccionar y atender a una emergencia de forma adecuada	Misión Regular de la OACI (19-20 MAY 2003, Acción Recomendada AGA/33 del respectivo Informe)	Para garantizar la seguridad operacional, estudiar, urgentemente, la reorganización de la SEI, de acuerdo a las necesidades del aeropuerto. Los bomberos deberían ser entrenados y, además de los conocimientos básicos de sus funciones, deberían conocer los requerimientos de los SARPs de la OACI en lo que se refiere a SEI "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE"	PANAMÁ/DGAC	ENE 2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 23 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Panamá/Tocumén	12/2000	Sistema VASIS fuera de servicio	IATA/e-mail enviado a la Oficina SAM el 7 de diciembre de 2000. Informe de la IATA Corregido en 16 OCT 2001, fax DAC-1039-NA de Panamá	Instalar el sistema PAPI ACCIÓN TOMADA: PAPI instalado. CORREGIDA	Panamá	OCT 2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Paraguay</b>											
AGA 64 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettirossi	Zanja abierta (0.5 m de ancho & 0.75 m de profundidad) y cajas de concreto para cables abiertas cerca de la cabecera	Setiembre 2002	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Planeado para 2003, fax de 22 NOV 2002 de Paraguay	Cubrir o eliminar objetos en la franja de pista. ACCIÓN TOMADA: A ser ejecutado por la administración del aeródromo, dependiendo de la disponibilidad de recursos CORREGIDO	Paraguay	2003	U	Se envió Carta a los Estados	
<b>AGA Peru</b>											
AGA 384 S	Anexo 14, Vol. I, Sec. 8.7	PERÚ/DGAC/CORP AC/LAP/Jorge Chávez	Piedras en la RESA de la Pista 33	MAY 2004	Misión Regular de la OACI (17-18 MAY 2004, Acción Recomendada AGA/17 del respectivo Informe)	Remover las piedras de la RESA de la Pista 33 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (OF. 1659-2004-MTC/12.05, 02 NOV 2004)	DGAC/CORP AC/LAP	2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 385 S	Anexo 14, Vol. I, Sec. 9.4	PERÚ/DGAC/LAP/Jorge Chávez	FOD en la superficie de las plataformas	MAY 2004	Misión Regular de la OACI (17-18 MAY 2004, Acción Recomendada AGA/18 del respectivo Informe)	Mantener las plataformas libres de FOD "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (OF. 1659-2004-MTC/12.05, 02 NOV 2004)	LAP	2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 68 S	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4)	Perú, LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl.	Pedazos de roca, zanjas abiertas para la instalación de cables y cajas de concreto en la zona de parada de la cabecera	Noviembre 2002	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, oficio No. 1284-2002-MTC/12.06 de Perú	ACCIÓN TOMADA: Eliminados los pedazos de rocas, cerrado las zanjas y las cajas de concreto fueron niveladas con la superficie del suelo CORREGIDA	Perú	25 OCT 2002	U	Se envió Carta a los Estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 72 S	Servicio de salvamento de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	Perú, LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl.	Hay una puerta en el área de parqueo donde están los carros de bomberos	Noviembre 2001	Detectado durante la misión conducida por la Secretaría de la OACI Corregido, oficio 1284-2002-MTC/12.06 de Perú	Hacer que los carros de bomberos estén listos para salir, sin ninguna puerta u obstáculo que se lo impida. ACCIÓN TOMADA: Reemplazado por puertas más livianas - Tiempo de respuesta adecuado CORREGIDA	Perú	25 OCT 2002	U	Se envió Carta a los Estados	

#### AGA Uruguay

AGA 258 S	Planes de Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9 & Doc 9137-AN/898)	Uruguay/DINACIA /Aeropuertos internacionales	No-cumplimiento de los plazos para practicas completas y parciales	Marzo 2004	Misión Regular de la OACI (05/06 AGO 2003 - Acción Recomendada AGA/02 del respectivo Informe)	Cumplir con los plazos recomendados "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Planificación aprobada para ejercicio completo en DEC 2004 (Fax 075/04, 21 SEP 2004, de la DINACIA) CORREGIDO (Fax 003/05, DINACIA, 04 ENE 2005)	Uruguay/DINACIA	DIC 2004	U	Carta enviada Estado	OACI
AGA 25 S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Uruguay, MONTEVIDEO/Aeródromo Carrasco	No hay PAPI en la pista 24	1996	Reunión IFALPA CAR/SAM, 98REG049, Buenos Aires, 9/10 Dic. 1997 y Misión Regular de la OACI/05/06/AGO/2003 - Recomendación AGA/17 del respectivo informe	Instalar PAPI en la cabecera 24 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Instalación planeada para 20 AGO 05 ((Doc 055/05, 17 AGO 05) CORREGIDA (Fax 033/06, de 26 de junio de 2006, de la DINACIA)	Uruguay	AGO 05	U	Se envió Circular a los Estados	Oficina Regional OACI

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AGA Venezuela</b>											
AGA 419 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 10	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	Presencia de FOD en la superficie de las calles de rodaje/plataforma: plástico, botellas plásticas, metales, bolígrafos, agregados, etc.	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/31 del respectivo Informe)	Eliminar FOD de las calles de rodaje y plataformas "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05)	INAC/IAAIM	FEB 05	U		
AGA 422 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 10	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	Construcción no acabada sin señalización en la plataforma	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/34 del respectivo Informe)	Proveer señalización adecuada para la construcción no acabada en las plataformas "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" CORREGIDO (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05)	INAC/IAAIM	FEB 05	U		
AGA 415 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 4 y 6	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	Grande número de obstáculos como: cerros, edificaciones, antenas, etc.	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/27 del respectivo Informe)	Identificar todos los obstáculos y publicarlos en los planes de obstáculos en el AIP-Venezuela "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Previsto levantamiento topográfico, identificación, ubicación y publicación en el AIP-Venezuela (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) CORREGIDA	INAC/IAAIM	30 OCT 05	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 413 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	No hay buenas instalaciones para el COE. El sistema para accionar el COE no es adecuado	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/25 del respectivo Informe)	INAC/IAAIM	30 NOV 06	U			
					Proveer mejores instalaciones para el COE, manteniendo una persona responsable para accionar el COE "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Prevista nueva instalación física y designación de un responsable H24 (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) CORREGIDA (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)						
AGA 414 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	Hay solamente 8 equipos antiguos de protección para el personal	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/26 del respectivo Informe)	INAC/IAAIM	30 OCT 06	U			
					Proveer nuevos y adecuados equipos de protección para el personal "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Nuevos y adecuados equipos de protección serán adquiridos (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) CORREGIDA (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)						

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AGA 416 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	VENEZUELA/INAC /IAAIM	DIC 2004	Hay serios riesgos de choques de aves con aviones. Hay muchos pájaros en/o cerca del aeropuerto	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/28 del respectivo Informe)	Crear Comité Coordinador de Prevención de Peligro Aviario/Fauna. Intensificar trabajos para reducción/control de pájaros "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Se creará el Comité y se adquirirá equipos para ahuyentar aves (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 453.05 de 20 DIC 05) CORREGIDA (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)	INAC/IAAIM	28 ABR 05	U		
AGA 403 S	Doc 8733, FASID CAR/SAM - AOP	VENEZUELA/INAC /Margarita	DIC 2004	No hay señal de punto de espera en rodaje	Misión Regular de la OACI (06-09 DIC 2004, Acción Recomendada AGA/15 del respectivo Informe)	Proveer señal de punto de espera en rodaje "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Planeado el repintado del señalamiento (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) CORREGIDA (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)	INAC	31 DIC 06	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
ATM 17 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Antigua y Barbuda	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida.	DGAC OECS	08/2003	U		
<b>ATM Aruba</b>											
ATM 35 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Aruba	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Aruba	09/2003	U		
<b>ATM Barbados</b>											
ATM 19 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Barbados	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Barbados	05/2003	U		
<b>ATM CAR/SAM</b>											
ATM 46 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo , CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Annex 1)	Oct/1995	GREPECAS/5	Sólo 2 Estados CAR continúan con esta deficiencia y están notificados por separado.	Estados CAR/SAM		U	Los SARPs entrarán en vigor en 2008	NACC

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 47 C	Uso de la fraseología Aeronáutica	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	Sep/2000	ATS/SG/9	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica. La ATM CO/4 fue de la opinion que, ya que es un aspecto muy general en el que se involucra a todos los Estados de las Regiones CAR/SAM debería eliminarse y centrar la acción sólo para los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales involucrados.	Estados CAR/SAM		U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC

#### ATM Cayman Islands/Islas Caimanes

ATM 36 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Islas Caimanes	Sept./2000	ATS/SG/9	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Coregida	DGAC Islas Caimanes	2002	U		
----------	-----------------------------------	----------------	------------	----------	---	----------	---------------------	------	---	--	--

#### ATM COCESNA

ATM 14 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	COCESNA	Oct. 95	GREPECAS/5	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Corregida	COCESNA	2005	U		
ATM 43 C	Uso de la fraseología aeronáutica	COCESNA	Sept./2000	ATS/SG/9	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Corregida	COCESNA	2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Costa Rica</b>											
ATM 6 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Costa Rica	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	10/95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Costa Rica	06/2003	U		
ATM 21 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Costa Rica	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Costa Rica	2003	U		
<b>ATM Cuba</b>											
ATM 7 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Cuba	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	10/95	Se exige el dominio del idioma Inglés para iniciar cursos de formación de controladores de tránsito aéreo. Además se imparte idioma Inglés especializado cuando se detectan insuficiencias del personal en funciones.	Corregida	DGAC Cuba	2002	U		
<b>ATM Dominican Republic/República Dominicana</b>											
ATM 13 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	República Dominicana	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC República Dominicana	2002	U		
<b>ATM French Antilles/Antillas Francesas</b>											
ATM 16 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Antillas Francesas	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Antillas Francesas	2000	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
<b>ATM Guatemala</b>												
ATM	2 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Guatemala	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	Sept./94	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	Suministrar ATS y mejor COM VHF en el área en cuestión. Corregida	DGAC Guatemala	2005	U	IATA llevará a cabo un estudio sobre esta deficiencia	NACC/IATA
<b>ATM Haití</b>												
ATM	15 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Haití	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	GREPECAS/5	Corregida	DGAC Haití	2002	U		
ATM	27 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Haití	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida.	OFNAC Haití	2003	U	SIP para Centro América en 2003 y en curso para el Caribe	NACC
<b>ATM Honduras</b>												
ATM	3 C	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/33	Honduras	En algunos tramos de las rutas ATS de las FIR indicadas, aún no se cuenta con ATS en los niveles requeridos	Sept./94	GREPECAS/4, Informe IATA Conc. 4/10, Apéndice 5	Suministrar ATS y mejor COM VHF en el área en cuestión. Corregida	DGAC Honduras	2005	U	IATA llevará a cabo un estudio sobre esta deficiencia	NACC/IATA
<b>ATM Jamaica</b>												
ATM	29 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Jamaica	En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Jamaica	05/2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM Mexico</b>											
ATM 11 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	México	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct. 95	México ha establecido desde 1998 un programa de revisión y actualización del programa de estudios de la carrera de controlador de tránsito aéreo y en donde se ha exigido a los candidatos un certificado o constancia del dominio o conocimientos del idioma Inglés a un nivel avanzado de 80%. El órgano prestador ATS ha establecido un programa de estímulo al personal ATS para que eleven su nivel de Inglés mediante cursos avanzados en instituciones reconocidas con la posibilidad de cubrir el costo de dichos cursos.	Corregida	DGAC México / SENEAM	09/2003	U		
ATM 30 C	Uso de la fraseología aeronáutica	México	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sept./2000	Aún cuando no se ha aprobado un documento que contenga una fraseología estándar para ser adoptada por los Estados de la Región, México ha desarrollado un Manual sobre Fraseología Aeronáutica para aplicación o uso de los ATS y personal de pilotos aviadores. Ese documento se mantiene en revisión permanente.	Corregida	DGAC México / SENEAM	2003	U		
<b>ATM Netherlands Antillas/Antillas Neerlandesas</b>											
ATM 44 C	Comunicaciones Aeroterrestres del ACC Curaçao para proporcionar Servicios de Control de Área	Antillas Neerlandesas Curaçao FIR	Reportes de IATA indican dificultades para comunicarse en VHF con el ACC Curaçao en la parte NW de la FIR Curaçao durante pruebas y demostraciones RNAV en las Regiones CAR/SAM	May 2001	Segunda Reunión/Taller de Autoridades y Planificadores de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) Lima, mayo 2001	Corregida	DCA Antillas Neerlandesas	2003	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 38 C	Uso de la fraseología aeronáutica	Antillas Neerlandesas	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC Antillas Neerlandesas	2003	U			
		En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS									

<b>ATM Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b>
--

ATM 22 C	Uso de la fraseología aeronáutica	San Vicente y las Granadinas	Sept./2000	ATS/SG/9	Corregida	DGAC OECS	2003	U			
		En general el uso de la fraseología aeronáutica en inglés está por debajo de los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS									

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

<b>ATM Argentina</b>
----------------------

ATM	12 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Argentina	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	La administración argentina reforzó la instrucción al personal ATCO sobre el correcto uso de la fraseología OACI. Comenzó a realizar la verificación del correcto uso de la fraseología OACI. Comenzó a realizar la verificación a través de desgrabación de cintas, detectándose también un alto nivel de incumplimiento por parte de las tripulaciones de vuelo. Se ha implantado un plan de capacitación, perfeccionamiento y actualización continua (PC-PAC). Corregida	CRA Argentina	Corrected	U
-----	------	-----------------------------------	-----------	---	----------	----------------------------	--	---------------	-----------	---

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### ATM Bolivia

ATM	2 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Bolivia	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1).	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota NAV/AER/702/02 DGAC-0-1-1876 del 12 de noviembre del 2002, Bolivia informó que: 1) Al final del año 2001 y principios 2002 se ejecutaron 2 cursos de actualización de procedimientos ATS en inglés, con instructores de la FAA. 2) Se realizaron en la gestión 2002 dos cursos de actualización para ATCOS, con énfasis en la fraseología en inglés. 3) Se mantiene el requisito para postulantes a cursos de ATCOs con conocimientos de inglés con examen a partir de gestión 2002. 4) La DGAC comunicó a AASANA sobre auditorías a dependencias ATS a partir de noviembre de 2003 e instruya efectuar capacitación en idioma inglés. 5) AASANA está en conocimiento sobre requerimientos OACI para 2008 sobre idioma inglés.	DGAC Bolivia	Corregida	U		
-----	-----	---	---------	--	----------	------------	---	--------------	-----------	---	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación				Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado		
ATM 13 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Bolivia		En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	Por nota NAV/AER/702/02 DGAC-0-1-1876 del 12 de noviembre del 2002, Bolivia informó que: 1) La fraseología incluida en el Doc 4444 última edición 2001, fue difundida a todo el personal de las dependencias ATS, con recomendaciones a encargados sobre supervisión en su uso por parte de los controladores. 2) Los supervisores y encargados están ejerciendo permanentemente la supervisión en el uso de la fraseología. 3) Los cursos de actualización dictados en el INAC incluyen el uso de fraseología aeronáutica y ponen especial énfasis en el entrenamiento del personal ATS. Corregida	DGAC Bolivia	Corrected	U			

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### ATM Brazil/Brasil

ATM	3 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Brazil/Brasil	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1)	Oct/1995	GREPECAS/5	Por MSGE No. 198/CECATI/2002-30 agosto 2002, informó que cursos de perfeccionamiento están siendo suministrados en los órganos operacionales, con miras a mejorar la fluidez de los ATCOS en el idioma inglés. Se está verificando al competencia de inglés, tomando como base las nuevas disposiciones del Anexo 1 en esta materia. Al mismo tiempo, se están aplicando cursos de refresco al personal ATC.	CERNAI Brasil	Corregida	U	
ATM	14 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Brazil/Brasil	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00- SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.	CERNAI Brasil	Corregida	U	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>ATM CAR/SAM</b>											

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
ATM 28 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implantarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido	Estados CAR/SAM	Corregida	U	Los SARPs serán efectivos en 2008	SAM/IATA	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN AR/SA

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

en el Anexo 1 de la OACI.

ATM	29 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Este problema existe en ambas Regiones CAR y SAM	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	ATS/SG/9	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica	CAR/SAM States	Corregida	U	En curso	SAM
-----	------	-----------------------------------	--	---	----------	----------	---	----------------	-----------	---	----------	-----

#### ATM Chile

ATM	4 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Chile	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Mediante Nota de fecha 7 de mayo del 2002, la DGAC Chile informó que ha establecido un programa de mejoramiento del idioma inglés para los ATCOs. En una primera etapa, el programa abarcará a 98 ATC de las dependencias ATS de mayor importancia y que manejan cotidianamente el idioma. La segunda etapa, año 2003, cubrirá el resto de las dependencias ATS. (2004: por carta No. 04/3/915 de setiembre 2004, los servicios de tránsito aéreo de Chile están certificados según norma ISO 9001:2000, el cual contiene los procedimientos necesarios para mantener la garantía de calidad en este asunto).	DGAC Chile	Corregida	U		
-----	-----	---	-------	---	----------	------------	---	------------	-----------	---	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 16 S	Uso de la fraseología Aeronáutica Chile	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	La fraseología aeronáutica deberá ser ampliamente difundida para que pueda ser estudiada, aprendida, y bien aplicada por los ATCOs. (2004: por carta No. 04/3/915 de setiembre 2004, los servicios de tránsito aéreo de Chile están certificados según norma ISO 9001:2000, el cual contiene los procedimientos necesarios para mantener la garantía de calidad en este asunto).	DGAC Chile	Corregida	U	En curso	SAM	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

<b>ATM Colombia</b>
---------------------

ATM	9S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Colombia	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota 1003-52-03-A de fecha 17 de febrero de 2003, en respuesta de la comunicación LT 1/19-SA985 del 27 de diciembre de 2002, la administración colombiana ha establecido niveles mínimos de conocimiento de inglés para el ingreso a los cursos técnicos del CEA, especialmente para el personal ATC/AIS/COM/ME T, bomberos y electrónica. Apoya esto un programa permanente de capacitación de inglés gramatical y técnico. (Misión 2003: dispone de un programa de capacitación, el cual establece un programa regular de cursos de refresco para los ATCOs en actividad).	UAEAC Colombia	Corregida	U
-----	----	---	----------	---	----------	------------	--	----------------	-----------	---

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 15 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Colombia	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. (Misión 2003: dispone de un programa de capacitación, el cual establece un programa regular de cursos de refresco para los ATCOs en actividad).	UAEAC Colombia	Corregida	U	En curso	SAM

#### ATM Ecuador

ATM 17 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Ecuador	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y es un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. (Misión 2003: se insta a que se continúe con el plan de capacitación).	DGAC Ecuador	Corregida	U	En curso.	SAM
----------	-----------------------------------	---------	---	----------	----------------------------	---	--------------	-----------	---	-----------	-----

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

<b>ATM French Guiana/Guyana Francesa</b>
--

ATM	8 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Guayana Francesa	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	a) Posteriormente a la fecha de efectividad de la enmienda al Anexo 1, que establece el nivel de inglés requerido para el idioma inglés por parte del personal ATC, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales deberían evaluar al personal de sus dependencias ATC y posteriormente suministrar la información para que sea consignada la desviación del nivel requerido en la casilla de Observaciones. b) Al efecto de alcanzar y mantener el nivel de idioma inglés requerido, los Estados/Territorios/Organismos Internacionales establecerán un plan de capacitación permanente y continua de idioma inglés que contemple el seguimiento de las mejoras del personal de las dependencias ATC e implantarán en las mismas, el plan de garantía de calidad de los servicios ATS. c) Los Estados/Territorios/Organismos Internacionales exigirán al personal que ingrese a prestar funciones en las dependencias ATC el conocimiento de inglés a ser requerido en el Anexo 1 de la OACI.	Existe un Programa Nacional en el lugar que consiste de lo siguiente: 1) Definir el promedio mínimo de nivel profesional de inglés, 2) Evaluar el nivel de cada controlador ATC, y luego 3) Definir un programa de Idioma Inglés en tres áreas: a) Fraseología, b) Inglés Aeronáutico, c) Inglés general (25a. Reunión E/CAR IWG/Mayo 2001).	DGAC Guayana Francesa	Corregida	U	
-----	-----	---	------------------	---	----------	---	--	--------------------------	-----------	---	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
ATM 18 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Guayana Francesa	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica	La fraseología aeronáutica (inglés y francés) ha sido revisada por un Grupo de Trabajo en Francia. El resultado es la publicación de una nueva fraseología oficial (inglesa y francesa); esta fraseología ha sido distribuida a cada ATC, quien ha recibido entrenamiento complementario (E-CAR/SAM-NE ICG/2 Dic 2003).	DGAC French Guyana	Corregida	U		

#### ATM Guyana

ATM 26 S	Suministro de servicio de control de tránsito aéreo, CAR/SAM/3, Rec 5/33	Guyana	Dado el volumen de tránsito aéreo en la FIR Georgetown, se requiere suministro de control de área	NA	Finalizada	La Oficina Regional SAM, a través de un proyecto de Cooperación Técnica, asistió a Guyana en la implantación del ACC Georgetown, implantada el 21 de marzo de 2002	DGAC Guyana	Corregida	U		Corregida
ATM 19 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Guyana	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-1 SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.	DGAC Guyana	Corregida	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### ATM Panama

ATM	6 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Panama	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Nota DAC-1038-NA de fecha 24 diciembre 2002, la administración Panameña ha establecido, a través de la Oficina del Factor Humano, el idioma inglés como segunda lengua natural dentro del perfil del ATCO. (Misión 2003: Continúa aplicando programa como medida permanente).	DGAC Panamá	Corregida	U	
ATM	20 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Panama	En general, el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	Con Nota DAC-1038-NA de fecha 24 diciembre 2002, la administración panameña informó que implantará en el 2003 el programa de garantía de calidad en el cual, entre otras cosas, se desarrollará un programa intensivo de verificación del idioma inglés y fraseología aeronáutica a través de la revisión continua de las grabaciones de voz de las transmisiones ATC. Misión 2003: Continúa aplicando programa como medida permanente).	DGAC Panamá	Corregida	U	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE ATM EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### ATM Peru

ATM	7 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Peru	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	Oct/1995	GREPECAS/5	Por Oficio G.G.985.2002 de fecha 7 octubre 2002, la administración peruana ha informado que continua el programa establecido para alcanzar el nivel avanzado de inglés. Al personal que alcance el nivel avanzado, se le mantendrá por medio de talleres de conversación permanente. (Misión 2003: Continua aplicando programa).	DGAC Peru	Corregida	U	
ATM	22 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Peru	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS.(Misión 2003: Continua aplicando programa).	DGAC Peru	Corregida	U	

#### ATM Suriname

ATM	24 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Suriname	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS.	Sep/2000	Reunión ATM/SAR 02/00-SAM.	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. 3)Durante misión llevada a cabo en 2004, se continuaba con la aplicación del plan de capacitación mencionado en 1).	DGAC Suriname	Corregida	U	En proceso. SAM
-----	------	-----------------------------------	----------	--	----------	----------------------------	--	---------------	-----------	---	-----------------

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>CNS Bahamas</b>											
CNS 31 C	Ayudas para la Radio- Navegación (Tabla Nassau Intl. Nassau3) - VOR	Bahamas, Nassau, Nassau Intl.	El VOR está regularmente fuera de servicio.	Sep. 2000	- Informe IATA Sep. 2000 - Visita OACI, Oct. 2000 - Reunión IFALPA, Nov. 2000	Corregida	Bahamas	2002	U		
<b>CNS Mexico</b>											
CNS 55 C	HF/AMS-voz. Plan del servicio móvil aeronáutico (Tablas CNS 2A y CNS 2B). Mérida ACC	México	Baja disponibilidad (80%) de las comunicaciones de voz HF/AMS de Radio México, instalado en Mérida debido a que el equipamiento HF y SELCAL están obsoletos.	01/2002	Misión del RO/ ATM	México completó las pruebas finales del nuevo equipamiento HF/AMS y SELCAL que ha sido instalado. Corregida.	México	06/2005	U	Se enviará carta a los Estados	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>CNS Brazil/Brasil</b>											
CNS 13 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de cobertura de comunicaciones VHF en las FIRs de Manaus, Porto Velho y Recife	Brasil	09/1994	Debido a la falta de cobertura VHF en algunos tramos de las rutas ATS que cruzan las FIRs de Manaus, Porto Velho y Recife, aún no se brinda ATS al nivel requerido	Conclusión 4/10 del GREPECAS. Informe de IATA	Corregida	CAA de Brasil	Diciembre 2002	U		Corregida
CNS 12 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de cobertura de comunicaciones HF en la FIR Brasilia, sector oceánico	Brazil/Brasil	09/1994	Se han identificado deficiencias en las comunicaciones HF en la parte oceánica de la FIR Brasilia	GREPECAS/4. Informe IATA.	Corregida	CAA de Brasil	june 2002	U		Corregida

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### **MET Dominican Republic/República Dominicana**

MET	1 C	Requisitos del ANP CAR/SAM , Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.	República Dominicana	No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.	22/05/96	Requisitos del ANP CAR/SAM, Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1	Corregida	Estados	2005	U	Proyecto SIP OACI. NACC Vigente	La reunión del SIP se realizará en cuarto trimestre. Después se tendrá que verificar.
-----	-----	--	----------------------	---	----------	--	-----------	---------	------	---	---------------------------------	---

#### **MET Honduras**

MET	3 C	Requisitos del ANP CAR/SAM , Parte VI, para. 6 y disposición del Anexo 3, Cap. 7, para. 7.2.1.	Honduras	No hay seguimiento de procedimientos locales para emisión de SIGMETs.	22/05/96	Las Oficinas de Vigilancia Meteorológica (MWOs) deberían revisar los procedimientos locales para emisión de SIGMETs y control de su emisión sobre una base periódica.	Corregida	Estado	2002	U		
-----	-----	--	----------	---	----------	---	-----------	--------	------	---	--	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Argentina</b>											
MET 24 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Argentina / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	Servicio Meteorológico Nacional	Marzo 2001	U		
<b>MET Brasil</b>											
MET 73 S	Notificar el RVR para operaciones de CAT III [Anexo 3, Cap 4, Normas: 4.6.3.1 y 4.6.3.4 c)]	Brasil, Alcance visual en la pista	No han sido implantados los RVR de SBCT.	28/11/05	Planificar la adquisición del RVR	El RVR SBCT ya fue implantado. CORREGIDA	DECEA	2005	U		
<b>MET Chile</b>											
MET 55 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Cap 5, Norma 5.9)	Chile / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET		Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	DGAC	Diciembre 2003	U		
MET 26 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Chile / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO)	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	DGAC	Diciembre 2003	U		
<b>MET Colombia</b>											
MET 2 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Colombia / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	UAEAC	A determinar	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
MET 25 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Colombia / Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	a) Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema; y b) Se está llevando a cabo la organización del Servicio Meteorológico en Aerocivil Colombia. CORREGIDA	UAEAC				U

#### MET Ecuador

MET 3 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Ecuador / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET.	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA					U
MET 27 S	Información SIGMET (Anexo 3, Capítulo 7, Norma 7.1.1)	Ecuador / Oficina de vigilancia meteorológica de Guayaquil (MWO)	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	06/2000	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	DGAC	2002			U

#### MET Panama

MET 5 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.9)	Panamá / Dependencias ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	22/06/96	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	DAC	Dic 2004			U
MET 57 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Parte I, Cap 5, Norma 5.8)	Panamá dependencia ATS	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todos los AIREP especiales a las dependencias MET	Sep. 2003	Revisar la carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento al cumplimiento de la misma	Hacen énfasis al personal ATS/MET para cumplir con este requisito. Iniciarán un programa para regularizar la retransmisión de los AIREP	AAC	Dic. 2004			U

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>MET Paraguay</b>											
MET 6 S	Retransmisión de aeronotificaciones por las dependencias ATS (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.8)	Paraguay / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	Se ha revisado la coordinación ATS/MET (2002). CORREGIDA	DINAC	Dic 2004	U		
<b>MET Uruguay</b>											
MET 71 S	Observación y notificación de las nubes (Anexo 3, Cap 4, Norma 4.9.3)	Uruguay, estaciones meteorológicas aeronáuticas.	Dic 2003		Planificar la adquisición de los sistemas por instrumentos para la medición de la altura de la base de las nubes.	Coordinación DINACIA/Consortio Puerta del Sol/DNM. Fue instalado equipo medidor de base de nubes. Falta su homologación. CORREGIDA	DINACIA / Consortio Puerta del Sol / DNM	Fin 2006	U		
MET 60 S	Necesidad en materia de comunicaciones (Anexo 3, Cap. 11, Normas 11.1.1 y 11.1.2)	Uruguay Dependencias CNS 1	Dic. 2003	No hay comunicacion entre la Oficina Meteorologica de aerodromo y las dependencias ATS ni entre la MWO y la ACC.	Establecer las comunicaciones. Implantada	CORREGIDA	DINACIA/Elec trónica	TBD	U		
<b>MET Venezuela</b>											
MET 9 S	Intercambio de aeronotificaciones especiales (Anexo 3, Capítulo 5, Norma 5.9)	Venezuela / Dependencias ATS	22/06/96	Las dependencias ATS no transmiten regularmente todas las AIREP especiales a las dependencias MET.	Revisar la Carta de acuerdo ATS/MET y hacer seguimiento para que se cumpla lo establecido en la misma.	CORREGIDA	INAC, en coordinación con el SMN	Diciembre 2004	U		
MET 54 S	Información SIGMET (Anexo 3, Cap 7, Norma 7.1.1)	Venezuela / oficinas de vigilancia meteorológica (MWO) de Maiquetía	06/2000	No todos los mensajes SIGMET se preparan con base en los procedimientos establecidos por la OACI.	a) implantar las Recomendaciones del SIP SIGMET para la Región SAM; y b) hacer uso de la Guía para la preparación, difusión y uso de los mensajes SIGMET en las Regiones CAR/SAM.	CORREGIDA	INAC en coordinación con el SMN	Junio 2004	U		

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE SAR EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado

#### SAR Bolivia

SAR	1 S	Instalaciones de Búsqueda y Salvamento CAR/SAM Rec 6/2	Bolivia SRR La Paz	RCC no implantado. Falta personal SAR calificado. Inadecuada organización SAR	Oct 95	GREPECAS/5	Cumplir CAR/SAM/3 Rec. 6/2, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12 y CAR/SAM/2 Rec. 7/12. Confección del Plan Nacional SAR, Acuerdos SAR y designación de un proveedor de datos para Cospas-Sarsat.	DGAC Bolivia, Dic 2005 AASANA y FAB	U	Se realizó la misión SAM
-----	-----	---	--------------------	--	--------	------------	---	---	---	--------------------------

#### SAR Guyana

SAR	2 S	Instalaciones de Búsqueda y Salvamento CAR/SAM/3 Rec. 6/2	Guyana SRR Georgetown	RCC no implantado. Falta de personal SAR calificado. Inadecuada organización SAR.	Oct/95	GREPECAS/5	Cumplir CAR/SAM/3 Rec. 6/2, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12 y CAR/SAM/2 Rec. 7/12.	DGAC Guyana 2004	U	Misión de expertos SAM/IATA AGA/ATM/CNS/ AIS/SAR
-----	-----	--	--------------------------	--	--------	------------	--	------------------	---	--

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS Anguilla</b>											
AIS 202 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Anguila	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	
<b>AIS Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>											
AIS 203 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Antigua y Barbuda	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
<b>AIS Bahamas</b>											
AIS 97 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Bahamas	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	18/09/96	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Necesidad de asignar la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS.	Estado	A determinar	U	Se pasó al SG/AIS/MAP para acciones futuras	NACC/AIS/MAP/SG
<b>AIS Belize/Belice</b>											
AIS 8 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 33 a 37	Belice	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	24/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	NACC/IATA
AIS 18 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Belice	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	27/04/2001	U	Corregida	
<b>AIS Cayman Islands/Islas Caimanes</b>											
AIS 19 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Islas Caimanes	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	2001	U	Corregida	
AIS 32 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Islas Caimanes	Implantación del WGS-84 esta en proceso	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Corregida	Estado	2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AIS 204 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Islas Caimanes	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Ene-01)	Corregida	Estado	01/01/2001	U	Corregida	
<b>AIS Costa Rica</b>											
AIS 9 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9	Costa Rica	24/10/00	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	08/12/2000	U	Corregida	
AIS 20 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Costa Rica	25/10/00	Distribución oportuna de la información por NOTAM	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	08/12/2000	U	Corregida	
AIS 73 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Costa Rica	01/11/94	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Diciembre de 2000	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Cuba</b>											
AIS 205 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Cuba	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Informes del GREPECAS y del SG/AIS/MAP.	Publicar los planos de obstáculos de aeródromo tipo A de la OACI para los aeródromos internacionales pendientes de publicar que tengan obstáculos a la navegación aérea.	Estado	End 2006	U	Referida al AIS/MAP/SG	Acción correctiva incluida en el plan de acción.
AIS 269 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 61 a 64, Tabla FASID AIS 7	Cuba	01/11/94	Falta de producción de la Carta Aeronáutica Mundial 1:1000 000 de OACI	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Dominica</b>											
AIS 206 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Dominica	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)AP.	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado	
<b>AIS El Salvador</b>												
AIS	21 C	Anexo 15, Capítulo 3, El Salvador Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	30/11/2000	U	Corregida		
<b>AIS French Antilles/Antillas Francesas</b>												
AIS	270 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 61 a 64, Tabla FASID AIS 7	Antillas Francesas	Falta de producción de la Carta Aeronáutica Mundial 1:1000 000 de OACI	01/11/94	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2003	U	Corregida	
<b>AIS Grenada/Granada</b>												
AIS	208 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Granada	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	06/01/94	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	
<b>AIS Guatemala</b>												
AIS	22 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Guatemala	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	28/11/2000	U	Corregida	
AIS	74 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Guatemala	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	01/11/94	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Noviembre de 2000	Corregida	Estado	2002	U	Corregida	
<b>AIS Haití</b>												
AIS	12 C	Anexo 15, Cap. 4, Para. 4.2.9; Doc 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras 33 a 37	Haití	Falta de actualización regular y efectiva del Documento AIP	24/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
AIS	23 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Haití	Distribución oportuna de la información por NOTAM	25/10/00	Subgrupo AIS/MAP del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
AIS	37 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Haití	Falta de implantación del WGS-84	01/01/98	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Corregida	Estado	30/11/04	U	Corregida	GEN NACC

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
AIS 209 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Haití	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Informes del GREPECAS y del SG/AIS/MAP.	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
AIS 100 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Haití	18/09/96	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	A determinar	U	Corregida	
<b>AIS Honduras</b>											
AIS 24 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Honduras	25/10/00	Distribución oportuna de la información por NOTAM	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	04/12/2000	U	Corregida	
AIS 38 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Honduras	01/01/98	Implantación parcial del WGS-84	Subgrupo AIS del GREPECAS. Encuesta a los Estados	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84	Estado	30/08/05	U	Corregida	
<b>AIS Nicaragua</b>											
AIS 27 C	Anexo 15, Capítulo 3, Paras. 3.1.5 y 3.1.6; Capítulo 5, Paras. 5.1.1.1 y Sec. 5.3	Nicaragua	25/10/00	Distribución oportuna de la información por NOTAM	COCESNA asume el control de la NOF/CA e implementa la Base de Datos NOTAM en CA	Corregida	Estado/COCESNA	06/12/2000	U	Corregida	
AIS 274 C	Anexo 15, Capítulo 4, Paras. 4.2.8 y 4.3.4., Capítulo 6; Doc 8733 ANP Básico Parte VIII, Paras. 45 a 49	Nicaragua	06/12/00	Falta de cumplimiento efectivo de los requisitos del Sistema AIRAC	Registros/archivos en la OR NACC; Visita de la OACI Diciembre 2000	Corregida	Estado	2004	U	Corregida	
AIS 103 C	Doc. 8733 ANP Básico, Parte VIII, Paras. 9 a 12	Nicaragua	18/09/96	Falta de asignación de la más alta prioridad a la impresión de las publicaciones AIS	Registros/archivos en la OR NACC; Informes del GREPECAS	Corregida	Estado	2004	U		
<b>AIS Saint Kitts and Nevis/San Kitts y Nevis</b>											
AIS 212 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Saint Kitts y Nevis	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/2001	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS Saint Lucia/Santa Lucía</b>											
AIS 213 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Santa Lucía	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	
<b>AIS Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b>											
AIS 214 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	San Vicente y las Granadinas	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	
<b>AIS Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>											
AIS 215 C	Anexo 4 Cap. 3; Doc. 8733 ANP Básico, Part VIII, Paras. 59 a) y 64 1); Tabla FASID AIS 6	Trinidad y Tabago	06/01/94	Aplicación parcial de los requisitos de la OACI en cuanto a la producción del plano de obstáculos de aeródromo Tipo A de la OACI.	Registros/archivos en OR NACC; Nueva Edición del AIP (Mayo-01)	Corregida	Estado	17/05/20 01	U	Corregida	

## DEFICIENCIAS CORREGIDAS

### FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN SAM

Identificación		Deficiencias			Acción correctiva				Acción del ASB		
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de notific.	Comentarios	Descripción	Organo ejecutor	Fecha de term.	P	ASB acción correctiva	Organo ejecutor	Resultado
<b>AIS Guyana</b>											
AIS 29 S	Anexo 15 de OACI, Capítulo 6, ANP (Doc 8733) Par. 46 - 49.. Sistema AIRAC.	Guyana	Necesidad de una eficaz aplicación de los requisitos AIRAC.	1994	Registros Oficina SAM.	Plan de acción (2004). Estado indicado	2004	U	NO REQUERIDO	SAM RO	NINGUN
<b>AIS Venezuela</b>											
AIS 33 S	Anexo 15 de OACI, Capítulo 6, ANP (Doc 8733) Par. 45. Sistema AIRAC.	Venezuela	Necesidad de implantación del sistema AIRAC.	1996	Registros Oficina SAM.	Plan de acción (2006) Estado indicado	2005	U	NO REQUERIDO	SAM RO	NINGUN

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia		Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>AGA Antigua and Barbuda/Antigua y Barbuda</b>								
AGA 93 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, Rec. 4.2.12 & 27)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	Las vallas y el camino público en el extremo este de la pista son obstáculos que infringen los despegues de la Pista 07 y con los acercamientos de la pista 25 y las superficies límites de obstáculos transicionales.	22/07/2003	Reducir las distancias declaradas de las pistas o implementar el sistema de control tránsito en el camino público. Plan de Acción: Reducir las distancias declaradas de las pistas declaradas. Reubicación del camino.	Ministerio de Aviación de Antigua y Barbuda	2003&2004	
AGA 99 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10, 10.2 .10.2.1 y 10.2.2)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	El pavimento de la superficie de la pista es deficiente en ambos extremos debido a las vueltas que dan las aeronaves	22/07/2003	Renovar los pavimentos en los extremos de la pista	Ministerio de Aviación de Antigua y Barbuda	12/2004	Está pendiente la disponibilidad de fondos para la finalización de la Fase I del Plan Maestro.
AGA 91 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol I, Cap. 3.5, 3.5.1 y 5.11)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	No se proporcionan áreas de seguridad en ambos extremos de la pista: Extremo de pista este - vallas, camino y mar Extremo de pista oeste - vallas y nivelar	22/07/2003	Proveer áreas de seguridad en el lado este reduciendo las distancias declaradas de la pista 07 por unos 90 m. aproximadamente. No declarar las zonas de parada y por ende hacer que el extremo de la franja de la pista y las áreas de seguridad 60 m. más cerca al extremo oeste de la pista y preparar y nivelar la superficie para un área de seguridad.	Ministerio de Aviación de Antigua y Barbuda	12/2003	
AGA 101 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 10, 10.4, 10.4.10)	Antigua y Barbuda, ST. JOHNS, V.C. Bird Intl.	El sistema de iluminación de aproximación de la pista 07 se reporta con un 50% de capacidad útil	22/07/2003	Reparar el sistema de iluminación de aproximación. Plan de Acción: Reemplazar el sistema de iluminación de aproximación.	Ministerio de Aviación de Antigua y Barbuda	7/2004	Está pendiente la disponibilidad de fondos para la finalización de la Fase I del Plan Maestro.
<b>AGA Aruba</b>								
AGA 303 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.1 & 2 - Norma 9.2.21 y Rec. 9.2.22, 30 & 31)	Aruba, ORANJESTAD, Reina Beatrix Internacional	El tiempo respuesta del SEI fue de 2.5 a 3 minutos. Además, una prueba de alarma desde la torre de control resultó en una tardanza de 1.5 minutos entre la llamada de alarma y la respuesta del SEI	10/06/2003	Reducir el tiempo de respuesta proporcionando un acceso directo a la pista de las unidades extintoras. Plan de Acción: Se transmitieron los comentarios al Jefe de Servicios de Extinción de Incendios para sus comentarios.	Autoridades Aeroportuarias de Aruba	A deter-minar	
AGA 296 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.10, 10.2 & 10.2.1)	Aruba, ORANJESTAD, Reina Beatrix Internacional	No hay áreas de seguridad de extremo de pista	10/06/2003	Proveer áreas de seguridad de extremo de pista ya sea no declarando zonas de parada, extender y/o desplazar los extremos de la pista o reduciendo las distancias declaradas de la pista	Autoridades Aeroportuarias de Aruba	A deter-minar	El cumplimiento con la norma tendrá implicaciones estructurales y financieras significativas para la infraestructura del aeropuerto. Diversos factores que incluyen la compra de terrenos, construcción en el mar y el impacto de esto a la comunidad, requiere de estudios profundos antes de tomar decisiones finales.

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 297 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.2.10, 5.10.1, 5.10.2 & 5.10.4)	Aruba, ORANJESTAD, Reina Beatrix Internacional	El punto de espera en pista en el lado sur de la pista se provee en la plataforma GA. Las señales en el punto de espera en pista ubicadas en las Calles de Rodaje D, E y F ya no son válidas	10/06/2003	Eliminar las señales de la posición de espera en pista en las Calles de Rodaje D, E y F. Plan de Acción: las señales viejas de la posición de espera en pista en las calles de rodaje D, E y F serán removidas.	Autoridades Aeroportuarias de Aruba	6/2003	
<b>AGA Barbados</b>								
AGA 161 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5-5.2.8, 5.2.8.1 & 3)	Barbados, BRIDGETOWN, Grantley Adams Intl	No existen señales de eje de calle de rodaje para guiar a las aeronaves que dan vuelta al extremo este de la pista	06/10/2004	Proveer las señales de eje de calle de rodaje por el viraje al extremo de la pista. Plan de Acción: Los dibujos y fondos necesarios para tratar este asunto han sido aprobados. Se comenzará a trabajar sobre este asunto en poco tiempo. Se pronostica que este asunto esté resuelto para el mes de noviembre de 2004	Barbados	11/2004	
<b>AGA Cayman Islands/Islas Caimanes</b>								
AGA 22 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, 4th Edición, Cap. 3.5.1	Islas Caimanes, GRAN CAIMAN, Owen Roberts Intl	No se proporciona un área de seguridad en el extremo este de la pista como especificado en Anexo 14 Vol I, 4th Ed., Sección 3.5.1	25/03/2003	Proveer áreas de seguridad a los extremos de la pista con una extensión de la plataforma de la pista o con la reducción de distancias declaradas. Plan de Acción: Se está llevando a cabo un estudio sobre el impacto operacional de reducir la distancia declarada de la pista para proporcionar las RESAs. La diferencia está publicada en el AIP.	Islas Caimanes	12/2007	
AGA 12 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, 4th Edición, Cap. 3.4, 3.4.2)	Islas Caimanes, GRAN CAIMAN, Owen Roberts Intl	La longitud de la franja de pista en el extremo este de la pista no cumple con Anexo 14 Vol. I, 4th Ed., Inciso 3.4.2	25/03/2003	Extender la franja de pista o reducir las distancias declaradas. Plan de Acción: Sujeto a la fecha de implantación del plan maestro del aeropuerto. Diferencia publicada en el AIP.	Islas Caimanes	12/2007	
<b>AGA Cuba</b>								
AGA 133 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, 4th Edición, Cap.10.2, 10.2.1, 10.2.2, & 10.2.7)	Cuba, HABANA, Internacional José Martí	Las superficies de la pista, calles de rodaje plataforma de la Terminal 1 están fallando resultando en irregularidades y piedras sueltas por áreas extensas.	24/02/06	Remover las piedras sueltas a través de monitoreo continuo y reparar las superficies de los pavimentos. Plan de Acción: Se tiene planificado la ejecución de la repavimentación de la plataforma de la Terminal 1 para el mes de Mayo de 2006. Se han realizado reparaciones menores, eliminándose el desprendimiento de material planteado.	ECASA	2006	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 139 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, 4th Edición, Cap.3.5.1)	Cuba, SANTIAGO DE CUBA, Antonio Maceo de pista	No existen áreas de seguridad de extremo de pista	24/02/06	Proveer áreas de seguridad de extremo de pista posible a través de la reducción de las distancias declaradas. Plan de acción: Se realizó la disminución de las distancias declaradas, sin afectar la ubicación del ILS, luces de umbral, borde de pista, etc. En estos momentos se encuentra en etapa de revisión por el IACC.	ECASA	Junio 2006	
<b>AGA Dominican Republic/República Dominicana</b>								
AGA 61 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.10 y 9.10.2)	República Dominicana, SANTO DOMINGO, Intl Las Américas	Seguridad perimetral deficiente	09/02/04	Proveer barrera perimetral segura. Plan de Acción: La barrera perimetral está en proceso de instalación.	República Dominicana	2004	
AGA 77 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo14, Vol. I, Cap. 10, 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3 & 10.2.4)	República Dominicana, SANTO DOMINGO, Intl Las Américas	Existen irregularidades y acumulación de caucho en la superficie de la pista	09/02/04	Remover el caucho y mejorar el pavimento de la pista. Plan de Acción: Respecto a la remoción del caucho, la máquina removedora está en proceso de adquisición. Con relación a la mejora de la condición de los pavimentos de la pista, se está acondicionando la calle de rodaje paralela a fin de ser usada como pista eventual, y de esta manera proceder al mantenimiento de la pista.	República Dominicana	2005	
<b>AGA Grenada/Granada</b>								
AGA 126 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, 9.10.1.9.10.4 y 9.10.6)	Grenada, ST. GEORGES, Point Salines Intl.	Las vallas en el perímetro están incompletas	28/01/2003	Proveer barreras de seguridad en el perímetro	Grenada	04/2003	
AGA 128 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2, Rec. 9.2.32 & 33)	Grenada, ST. GEORGES, Point Salines Intl.	Los numeros de personal son inadecuados para una Categoría 9 teniendo 7 más un supervisor	28/01/2003	Se debe incrementar el número de personal a 9 más un supervisor y tres vehículos para la Categoría 9	Grenada	03/2003	
<b>AGA Mexico</b>								
AGA 360 C	Mantenimiento (Anexo 14, Cap.10, 10.1, Rec. 10.1.1)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Se observó que la condición de la señalización de eje de pista y en algunas calles de rodaje y plataformas está deficiente	27/08/2003	Re-pintar señalización donde esté deficiente	AICM (México)	A deter-minar	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 358 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Cap. 10.1, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3 & 10.2.4)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Se observó que las superficies de las pistas y márgenes, algunas calles de rodaje y todas las plataformas están deficientes con irregularidades y FOD. Las calles de rodaje y plataformas tienen también registros elevados y deprimidos. Además las luces empotradas están elevadas en ambas pistas y existen orificios en el pavimento de la Pista 05R/23L de donde se han extraído muestras sin llenar después.	27/08/2003	Mejorar las condiciones de las superficies de los pavimentos de las pistas, calles de rodaje y plataformas. Las calles de rodaje B y C, y la plataforma de carga requieren atención inmediata. Plan de Acción: En el presente año se realizarán las siguientes acciones: Se rehabilitará la pista 05D/23I, la Plataforma de Aduana, la Plataforma de Emergencias, la Calle de Rodaje Bravo y los márgenes de acotamientos y lámparas rasantes y sellado del muestreo de pavimento. Se construirán dos calles de rodaje adicionales. En diciembre de 2003 se concluirá la corrección de los registros.	AICM (México)	A deter-minar	
AGA 345 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Cap.3.5 y 3.5.1)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Las longitudes y anchuras de las áreas de seguridad de extremo de pista de la Pista 05L/23R en ambos extremos son insuficientes	27/08/2003	Ampliar las dimensiones de las áreas de seguridad de extremo de pista de la Pista 05L/23R o reducir las distancias declaradas de la pista. Plan de Acción: Para la atención de esta observación, se están llevando a cabo propuesta para que la DGAC las estudie y den su aprobación correspondiente, o en su caso, emitan las recomendaciones y se adopten las medidas necesarias, a fin de notificar las diferencias ante la OACI, o bien, se establezca alguna Norma Mexicana que avale dicha diferencia como regla de estado.	AICM (México)	A deter-minar	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 341 C	Geometría de Pista (Anexo 14, Vol. 1, Cap. 3.1 - 3.1.18 y 19, 3.2.4, 3.3.14, Cap. 10, Rec. 10.1.1, 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3, 10.2.4 )	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Las pendientes transversales de las pistas, márgenes y franjas deberían facilitar la rápida evacuación y impedir la acumulación del agua en las superficies. A veces cierran las pistas después de lluvias por condiciones de saturación de agua y drenaje inadecuado.	27/08/2003	Adecuar las pendientes transversales de las pistas, márgenes y franjas y mejorar el sistema de drenaje para evitar la acumulación de agua en las superficies de la pista y márgenes, y proveer la resistencia requerida en las franjas. Asimismo considerar ranuras en las superficies de las pistas.  Plan de Acción: Acciones Emergentes: Mantenimiento de franjas de seguridad, zonas aledañas y obras complementarias. Rehabilitación de drenajes pluviales en rodajes Bravo 3, Bravo 4, Bravo 7, sustitución de tubos colapsados en Bravo 3 y obras complementarias. Readecuación emergente al desplazamiento del agua en el drenaje actual. Desazolve y rehabilitación de la descarga del sistema del drenaje (1ª fase). Renta de 2 equipos hidroneumáticos de desazolve de alta presión y alto vacío. Descabezamiento de brocales para su liga a la red general de drenaje. Conclusión del colector semiprofundo. Rectificar franjas de seguridad. Rehabilitación del sistema general de drenaje Impermeabilización del edificio terminal. Acciones a Futuro: Estudios topohidráulicos y levantamientos fotogramétricos. Cambio de equipo de bombeo. Desazolve y rehabilitación de la descarga del sistema de drenaje (2ª fase).	AICM (México)	A deter-minar	
AGA 349 C	Punto de espera de la pista (Anexo 14, Cap.5, 5.2.10, 5.2.10.3)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	Los puntos de espera de la pista en algunas calles de rodaje no están a la distancia requerida del eje de la pista correspondiente	27/08/2003	Proveer la distancia requerida entre los puntos de espera de la pista en las calles de rodaje y los ejes de las pistas	AICM (México)	A deter-minar	
AGA 342 C	Franja de Pista (Anexo 14, Cap. 3, 3.4, 3.4.2)	México, MÉXICO, Aeropuerto Internacional Lic.Benito Juárez	La longitud de la franja de la Pista 05L/23R es insuficiente en ambos extremos	27/08/2003	Extender la franja o reducir las distancias declaradas de la pista. Plan de Acción: Para la atención de esta observación, se están llevando a cabo propuesta para que la DGAC las estudie y den su aprobación correspondiente, o en su caso, emitan las recomendaciones y se adopten las medidas necesarias, a fin de notificar las diferencias ante la OACI, o bien, se establezca alguna Norma Mexicana que avale dicha diferencia como regla de estado.	AICM (México)	A deter-minar	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>AGA Netherlands Antilles/Antillas Neerlandesas</b>								
AGA 264 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2, Rec. 4.2.12)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	Los obstáculos en la zona de despegue y en las superficies de aproximación para las Pistas 09 & 27 incluyen vallas, vehículos en calles, edificaciones, vegetación y terreno	02/2002	Eliminar los obstáculos no declarando las zonas de parada en ambos extremos de la pista. Esto podría ocasionar el desplazamiento del umbral de la Pista 09 y el extremo de la Pista 27. Quitar, iluminar y señalar los obstáculos restantes según corresponda.	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	12/2005	
AGA 251 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10.2, 10.2.1,10.2.2, 10.2.4 y 10.2.7)	Antillas Neerlandesas, CURACAO/ WILLEMSTAD, Hato Int'l	El pavimento de la pista tiene grietas extensivas	25/03/2003	Actualizar el pavimento de la pista. Plan de Acción: El operador del aeropuerto sellará la superficie de la pista.	Antillas Neerlandesas	2003	El operador del aeropuerto llevó a cabo un estudio técnico especializado, el cual estableció que las grietas son únicamente superficiales y no estructurales.
AGA 261 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No se proveen áreas de seguridad de extremo de pista en ambos extremos	02/2002	Proveer RESAS no declarando las zonas de parada en ambos extremos. Plan de Acción: Se ha comisionado a NACO y se ha desarrollado un plan de acción para tratar este asunto.	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	12/2005	
AGA 259 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - 3.4.2)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	La longitud de la franja de la pista en ambos extremos de la pista no es suficiente	02/2002	Proveer la longitud requerida para la franja de la pista no declarando las zonas de parada en ambos extremos. Plan de Acción: La franja se extiende hasta 60 m del extremo de la pista. Dicha distancia está disponible no declarando las zonas de parada en ambos extremos. Ha sido investigado para establecer las implicaciones.	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	12/2005	
AGA 246 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 - 5.2.8.1 & 3)	Antillas Neerlandesas, CURACAO/ WILLEMSTAD, Hato Int'l	Las señalizaciones en el eje de la pista para la calle de rodaje - no se proveen las intersecciones en algunas calles de rodaje	25/03/2003	Proveer señalizaciones de calle de rodaje en el eje de la pista - intersecciones de calle de rodaje. Plan de Acción: El operador aeroportuario pintará las señalizaciones en el eje de la pista para la calle de rodaje en las intersecciones de la pista.	Antillas Neerlandesas	30/04/2003	
AGA 249 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.15 - 5.3.15.1)	Antillas Neerlandesas, CURACAO/ WILLEMSTAD, Hato Int'l	Las zonas de parada no tienen luces	25/03/2003	Proveer luces en las zonas de parada o no declarar zonas de parada. Plan de Acción: Se publicará NOTAM notificando la falta de luces en las zonas de parada. El operador aeroportuario deberá hacer un proceso de consulta con la DGAC y las aerolíneas deberán confirmar la necesidad de las luces en las zonas de parada. Si las luces no son necesarias, la DGAC no las declarará, modificará las distancias declaradas y enmendará el AIP. Si las luces en las zonas de parada son necesarias, el operador aeroportuario proveerá las luces.	Antillas Neerlandesas	2004	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 270 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap.5, 5.3.15, 5.3.15.1)	Antillas Neerlandesas, SINT MAARTEN/ PHILIPSBURG, Princess Juliana Int'l	No se proveen luces en la zona parada de ambos extremos de la pista	02/2002	Proveer iluminación en ambos extremos o no declarar zonas de parada en ambos extremos de la pista. Plan de Acción: Las zonas de parada no deberían ser declaradas, no se requiere iluminación.	PJIAE (Antillas Neerlandesas)	12/2005	
<b>AGA Saint Kitts and Nevis/San Kitts y Nevis</b>								
AGA 286 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - Norma 3.5.2)	San Kitts y Nevis, CHARLESTOWN, Vance W. Amory Int'l	La longitud del área de seguridad de extremo de pista en el extremo este es insuficiente	09/09/2003	Ampliar la longitud del área de seguridad de extremo de pista, reducir las distancias declaradas de la Pista 10 o reducir la categoría del aeródromo. Plan de Acción: Proyecto de actualización de la Pista.	Administración de la Isla de Nevis	2006	
<b>AGA Saint Lucia/Santa Lucía</b>								
AGA 120 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5, 5.3.5.1 & 3 y ANP FASID Tabla AOP 1)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	El PAPI de la pista 28 no es operacional debido a la falta de corriente eléctrica.	14/04/2004	Proveer PAPI en la Pista 28. Estado: Pendiente	SLASPA	10/2003	
AGA 118 C	Ayudas Visuales (/anexo 14, Vol. I, Cap. 5, Rec. 5.1.1.5)	Santa Lucia, VIEUX FORT, Hewanorra Intl.	El indicador de la dirección de viento no está iluminado	14/04/2004	Proveer iluminación al indicador de viento. Estado: Pendiente	SLASPA	06/2003	
<b>AGA Saint Vincent and the G./San Vicente y las Granadinas</b>								
AGA 213 C	Vallas (Anexo 14, Vol. I, Cap.9, 9.10, 9.10.1 & 9.10.3)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	Se observó una persona no autorizada cruzando la franja de la pista en el extremo oeste y algunas gallinas enfrente de la instalación de salvamento y extinción de incendios	5/02/2004	Asegurar que la barrera perimetral es segura para prevenir el acceso al campo aéreo por parte de animales o personas no autorizadas. Plan de acción: Reparación y reemplazo de las vallas de seguridad y construcción de un camino perimetral a lo largo de la valla.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	12/2005	
AGA 209 C	Obstáculos (Anexo 14, Vol. I, Cap. 4, 4.2 Rec. 4.2.27)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	Obstáculos que infringen en las superficies limitadoras de despegue en la Pista 07 incluyen vallas, caminos, terreno, edificios, y vegetación	5/02/2004	Descontinuar las operaciones de despegue en la Pista 07 inmediatamente. Plan de Acción: Descontinuación de los despegues en la Pista 07, salvo casos de dispensa especial por parte de la autoridad reguladora.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	12/2004	
AGA 215 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3 & 10.2.4)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	El pavimento de los laterales de la pista, la calle de rodaje y plataforma es deficiente y existe FOD	5/02/2004	Mantener las superficies del pavimento limpias de FOD y reparar los pavimentos. Plan de acción: La reparación y mejoras a las superficies de la plataforma, es parte continua del Proyecto de Renovación del Aeropuerto.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2006	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 214 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.2 - 9.2.3, 5 & 6)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	La categoría de salvamento y de extinción de incendios debería ser 7, mínimo 6, para operaciones de B727	5/02/2004	Descontinuar las operaciones de B727 o elevar el SEI a la Categoría 7, mínimo 6. Plan de Acción: La Categoría del SEI será elevada de acuerdo a los tipos de aeronave que utilizan el aeropuerto.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2006	
AGA 206 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	No se provee área de seguridad de extremo de pista en el extremo este de la pista	5/02/2004	Proveer área de seguridad de extremo de pista desplazando el extremo de la Pista 07 y reduciendo las distancias declaradas de aterrizaje. Plan de Acción: El área de seguridad de extremo de pista será establecida bajo el Proyecto de Renovación del Aeropuerto. Se publicarán nuevas distancias declaradas.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2006	
AGA 207 C	Área de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.5, 3.5.1, 3.5.2 & 3.5.4)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	La longitud y el ancho del área de seguridad de extremo de pista en el extremo oeste de la pista es insuficiente	5/02/2004	Corregir las deficiencias del área de seguridad de extremo de pista desplazando el extremo de la Pista 25 y reduciendo las distancias declaradas de despegue. Plan de Acción: El área de seguridad de extremo de pista será establecida en el extremo oeste de la pista bajo el Proyecto de Renovación del Aeropuerto.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2006	
AGA 204 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - 3.4.2)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	No se provee franja de pista en el extremo este de la pista	5/02/2004	Proveer la franja de pista desplazando el extremo de la Pista 07 y reduciendo las distancias declaradas de aterrizaje. Plan de Acción: El extremo de la Pista 07 será desplazado para proveer la franja de pista. Se revisarán las distancias declaradas.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2006	
AGA 216 C	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I Cap. 5, 9.4.21)	San Vicente y las Granadinas, KINGSTOWN, E. T. Joshua	Las señales designadoras de pista y umbral de la Pista 07 están desteñidas	5/02/2004	Repintar señales de pista. Plan de Acción: La acción correctiva se está llevando a cabo.	Min. NS, PS & AD San Vicente y las Granadinas	6/2004	
<b>AGA Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>								
AGA 84 C	Condiciones de las superficies de los pavimentos (Anexo 14, Vol. I, Cap.10, 10.2, 10.2.1, 10.2.2, 10.2.3, 10.2.4 y 10.2.8)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	La condición de la superficie de la pista esta deficiente. Deposito excesivo de caucho en la superficie de la pista - Ref. Anexo 14, Vol. I, Inciso 9.4.10	10/12/2003	Mejorar el pavimento de la pista. Plan de Acción: Se ha removido el caucho. El proyecto de actualización de la pista es continuo.	AATT (Trinidad y Tabago)	9/2004	
AGA 71 C	Servicio de salvamento y de extinción de incendios y planificación de emergencias en aeropuertos (Anexo 14, Vol. I, Cáp. 9.1 y 9.2)	Trinidad y Tabago, PUERTO ESPAÑA, Piarco Intl	Las instalaciones, ubicación y tiempo de respuesta de los servicios de salvamento y extinción de incendios no son adecuados - Ref. Anexo 14 Vol. I Incisos 9.2.19, 25 y 26	10/12/2003	Proveer nuevas instalaciones con acceso directo a la pista y asegurando los tiempos de respuesta mínimos a ambos extremos de la pista. Plan de Acción: Una nueva instalación de SEI está en construcción.	Trinidad y Tabago	6/2004	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
AGA 291 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap.3.5 - 3.5.1)	Trinidad y Tabago. SCARBOROUGH, Crown Point Int'l	No se provee un área de seguridad de extremo de pista en el extremo oeste	10/12/2003	Proveer el área de seguridad de extremo de pista requerida. Plan de Acción: Publicar la falta de provisión de RESA en el AIP. Analizar el impacto operacional de reducir las distancias declaradas de la pista.	TTCAA/AATT (Trinidad y Tabago)	3/2004	
AGA 290 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3.4 - 3.4.2)	Trinidad y Tabago. SCARBOROUGH, Crown Point Int'l	La longitud de la franja de pista es insuficiente en el extremo oeste de la pista	10/12/2003	Proveer la longitud requerida en la franja de pista. Plan de Acción: Publicar la falta de provisión de franja de pista en el AIP. Analizar el impacto operacional de reducir las distancias declaradas de la pista.	TTCAA/AATT (Trinidad y Tabago)	3/2004	
<b>AGA United States/Estados Unidos</b>								
AGA 279 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.5, 3.5.1 & 3.5.2)	Estados Unidos, San Juan, Luis Muñoz Marín Internacional	No se provee RESA en el extremo oriente de la Pista 08/26	16/02/2005	Proveer RESA Plan de Acción: El umbral será desplazado para coincidir con la nueva calle de rodaje S paralela y el nuevo ILS. SJU está trabajando en conjunto con la FAA, US EPA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito de los Estados Unidos para obtener una FONSI para continuar la extensión de la RESA.	Estados Unidos	A deter-minar	
AGA 323 C	Area de seguridad de extremo de pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.5, 3.5.1 y 3.5.2)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	No se provee un área de seguridad de extremo de pista al este de la Pista 08/26	16/02/2005	Proveer el área de seguridad de extremo de pista ya sea extendiendo y/o desplazando el extremo de la Pista 08 y el umbral de la pista 26 y reducir las distancias declaradas de la pista según corresponda. Plan de Acción: El umbral será desplazado para coincidir con la nueva calle de rodaje S paralela y el nuevo ILS. SJU está trabajando en conjunto con la FAA, US EPA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito de los Estados Unidos para obtener una FONSI para continuar la extensión de la RESA.	Estados Unidos	A deter-minar	
AGA 321 C	Franjas de Pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3, 3.4 & 3.4.2)	Estados Unidos, Puerto Rico, Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin	La longitud de la franja de pista es insuficiente en el extremo este de la pista 08/26	16/02/2005	Aumentar la longitud de la franja de la pista o desplazar el extremo de la Pista 08 y el umbral de la Pista 26 y reducir las distancias declaradas según corresponda Plan de Acción: El umbral será desplazado para coincidir con la nueva calle de rodaje S paralela y el nuevo ILS. SJU está trabajando en conjunto con la FAA, US EPA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito de los Estados Unidos para obtener una FONSI para continuar la extensión de la RESA.	Estados Unidos	A deter-minar	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>AGA Argentina</b>								
AGA 220 S	Planes de emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9, Doc 9137-AN/898, Parte 7)	Argentina/BUENOS AIRES/Ezeiza/Aerop. Int'l Min. Pistarini	El último ejercicio de emergencia en el aeródromo fue conducido en 9 NOV 2000	NOV 2004	Proceder a prácticas completas de emergencia del aeródromo a intervalos que no excedan de dos años y cumplir con los SARPS de la OACI y/o informar a la Oficina SAM de la OACI cuando esto será llevado a cabo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Previsto para 09 NOV 2004 (AGA/AOP/SG/4, México, 15-18 NOV 2004) Reprogramado para octubre de 2005 (Fax 273/05, FAA, de 18 AGO 05)	Argentina	NOV 2004	
<b>AGA Ecuador</b>								
AGA 306 S	Planes de Emergencia (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9)	ECUADOR/DAC	Los planes de emergencia no están actualizados	DIC 05	Actualizar los planes de emergencia "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" La información de los Planes de Emergencia de los aeropuertos administrados por la DGAC son actualizados cada año luego de los simulacros generales que se realizan" del Doc DGAC-j-025-04, 25 JUN 2004 está en conflicto con la información dada por el propio personal de la DGAC durante la misión arriba mencionada. PLAN DE ACCIÓN: Quito y Guayaquil están actualizados. DGAC exigirá el cumplimiento por parte de Manta y Latacunga en 2006 (Doc DGAC-k3-O-05-1237, 05 DIC 2005).	ECUADOR/DAC	2006	
<b>AGA Guyana</b>								
AGA 446 S	AnexO 14, Vol. I, Cap 9	GUYANA/CAA/SYJCJ – TIMEHRI/ Cheddi Jagan Int'l	Mala comunicación entre la torre de control del aeropuerto y los servicios de salvamento y extinción de incendios. Presencia de una torre en estos servicios, la cuál no es necesaria	SEP 05	Proveer comunicación directa entre la torre de control del aeropuerto y los servicios de salvamento y extinción de incendios sin una torre intermediaria PLAN DE ACCIÓN: Está en proceso. Esperan completar en 15 OCT 05 (Doc GCAA/ICAO/5/3/2, 28 SEP 05)	CAA/Operador del aeropuerto	OCT 05	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AGA EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia		Plan de Acción			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas
<b>AGA Paraguay</b>							
AGA 24 S	Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)	Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettirossi	El pavimento de la pista principal está en proceso de deterioro	22 NOV 2002	ACCIÓN TOMADA: Fue realizada la reparación en ambas cabeceras: 1000m. De RWY02 Y y 600 m. De RWY 20, y a la fecha se encuentra en proceso el recapado del 100% de la pista. Se estiman sesenta (60) días de trabajos para la finalización de la segunda etapa de 1.700m de RWY aproximadamente PLAN DE ACCIÓN: Está planeado un recapeo para los 15 m centrales de pista para 2006 (Doc DINAC 832/2005, 22 JUL 05)	Paraguay	2006
<b>AGA Venezuela</b>							
AGA 424 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 10	VENEZUELA/INAC/IAAIM	Exceso de caucho en el primer tercio de la Pista 10	01 MAR 05	Remover el exceso de caucho del primer tercio de la Pista 10 "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" ACTION PLAN: La remoción del caucho será conducida después de los estudios de pavimentos (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) Replaneada para DIC 06 (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)	INAC/IAAIM	30 MAY 06
AGA 427 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 4	VENEZUELA/INAC/IAAIM	Presencia de cajas de concreto con más de 20 cm sobre el nivel del terreno y caja abierta (4m x 4m x ≈ 5 m de profundidad), caseta para equipos, bases rígidas para antenas en la franja de pista	01 MAR 05	Eliminar todos los obstáculos de la franja de pista y proveer bases frangibles para las antenas "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Se eliminará los obstáculos y se proveerá bases frangibles para las antenas (DOC PRE 704.05 - 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) Replaneada para JUN 07 (DOC PRE-ORAC-4143-06, 26 SEP 06)	INAC/IAAIM	31 MAR 06
AGA 392 S	Anexo 14, Vol. I, Cap. 9	VENEZUELA/INAC	Los planes de emergencia no están actualizados y no hay buenas facilidades para el COE	01 MAR 05	Actualizar los planes de emergencia y proveer buenas facilidades para el COE "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Se solicitará a los aptos internacionales que presenten los planes actualizados entre 01 JUL y 31 DIC 05 (DOC PRE 704.05 de 06 ABR 05) - (DOC PRE 4593.05 de 20 DIC 05) Replaneado para JUN 07 (DOC PRE-ORAC-4143-06, de 26 SEP 06)	INAC	31 DIC 05

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA ATM EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas

**ATM Dominican Republic/República Dominicana**

ATM	23 C	Uso de la fraseología aeronáutica	República Dominicana	En general el uso de la fraseología aeronáutica en español e inglés no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	02/04	Se requiere un continuo entrenamiento y supervisión en el uso de la fraseología aeronáutica. Plan de acción: Los procesos de instrucción llevados a cabo desde 2002 han elevado satisfactoriamente el uso de la fraseología aeronáutica, lo que ha disminuido considerablemente los incidentes aeronáuticos. Además, se han implementado mejoras a los planes de instrucción para seguir elevando los estándares de la fraseología aeronáutica.	DGAC República Dominicana	2005
-----	------	-----------------------------------	----------------------	--	-------	--	---------------------------	------

**ATM Honduras**

ATM	10 C	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo CAR/SAM/3 Rec. 5/35	Honduras	El desempeño en idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la incidencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos.	10/04	a) Se hizo la evaluación requerida en el idioma inglés y efectivamente se observó la deficiencia en un 60% del idioma en los Controladores de Tránsito Aéreo. b) Se ha requerido al Estado que el reclutamiento e nuevo personal esté conforme a las Normas OACI; asimismo, dominio del idioma inglés, además está en proceso el Plan de Garantía de Calidad de los Servicios ATS. c) Se ha exigido también el uso requerido de la fraseología aeronáutica español e inglés a lo cual ya se han tenido algunos cursos locales en tal sentido.	DGAC Honduras	2005
-----	------	--	----------	--	-------	---	---------------	------

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AT EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia		Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>ATM Brazil/Brasil</b>								
ATM 36 S	Globos libres no tripulados (Anexo 2, Capitulo 3, para. 3.1.9)	Brazil/Brasil	Globos libres son lanzados por la población durante los meses de mayo, junio y julio, que crean serios problemas en las operaciones aéreas	2004	El Estado ha tomado medidas tales como programas de concientización en la población a través de la televisión. Acciones dirigidas al ATC sobre información a ser suministrada a pilotos. La deficiencia persiste.	El Estado indicado	A determinar	Es una deficiencia que se produce en los meses de mayo, junio y julio, debido a fiestas nacionales. La mayor dificultad radica en que es una costumbre popular. Por tal razón, el Estado ha tomado medidas tales como acciones de concientización en la población a través de medios de comunicaciones. Asimismo, ha adoptado acciones dirigidas al ATC y a informar a los pilotos por intermedio de las publicaciones aeronáuticas. Brasil informó que se han elaborado leyes que prevén castigos para las personas que lancen globos libres. Sin embargo, debido a que esta situación es una tradición popular, es difícil establecer una fecha de finalización.
<b>ATM Paraguay</b>								
ATM 10 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Paraguay	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1)	2003	Con Nota GNA-001/02 de fecha 22 de noviembre del 2002, la administración ha iniciado el proceso de capacitación para el dominio del idioma inglés, cuya culminación está programada para el año 2005. (Misión 2004: se insta al Estado a mantener el programa de capacitación de esta área).	DINAC Paraguay	2007	Paraguay informó que prevé su solución en 2007.
ATM 21 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Paraguay	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	2003	Se espera finalizar el proceso de capacitación para el 2005. (Misión 2004: se insta al Estado a mantener el programa de capacitación de esta área).	DINAC Paraguay	2006	Paraguay informó que prevé su solución en 2006.

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AT EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia		Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>ATM Uruguay</b>								
ATM 11 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Uruguay	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos. (Anexo 1)	2003	Por comunicación No. 025/02 de fecha 20 de marzo de 2002, la administración uruguaya informó que estudia la posibilidad de reiniciar los cursos de perfeccionamiento del idioma inglés para controladores proyectándose efectuar talleres de fraseología aeronáutica para ATCOs con requisitos bilingües en español e inglés. En el año 2003, se reinició el programa de entrenamiento para alcanzar nivel 5 del Anexo 1. Al ingreso de nuevo personal, el nivel mínimo exigido corresponde al "First Certificate of Advanced English".	DINACIA Uruguay	2007	Uruguay informó ha implementado un sistema de capacitación para los controladores de tránsito aéreo en el dominio del idioma inglés previendo solucionar esta deficiencia en 2007.
ATM 23 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Uruguay	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y son un factor relevante en los incidentes ATS	2003	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. 3) Dispone de programas de entrenamiento (Misión nov 2003) para el uso correcto de fraseología aeronáutica en español e inglés para los ATCOs, con supervisión sobre el uso adecuado de la misma.	DINACIA Uruguay	2006	Uruguay informó ha implementado un proceso de capacitación en el uso de fraseología aeronáutica para los controladores de tránsito aéreo previendo solucionar esta deficiencia en 2006.
<b>ATM Venezuela</b>								
ATM 27 S	Competencia en el uso del idioma inglés en los Servicios de Tránsito Aéreo, CAR/SAM/3, Rec. 5/35.	Venezuela	El desempeño en el idioma inglés de algunas dependencias ATC está por debajo del nivel deseado y podría ser un factor contribuyente para la ocurrencia de incidentes y/o accidentes aeronáuticos (Anexo 1)	2002	1) Incorporar personal con buen nivel de idioma inglés coloquial. 2) Establecer un plan de capacitación y recurrentes del idioma inglés. (E-CAR/SAM-NE ICG/2 Dic 2003). Asimismo, la administración ha informado que está haciendo coordinaciones con la Escuela PANAM Int. Flight Academy para enviar a ATCOs. (Nota 0253 del 19 de febrero de 2003).	INAC Venezuela	2008	Venezuela informó ha implementado un proceso continuo de capacitación para los controladores de tránsito aéreo previendo la solución de esta deficiencia en 2008.
ATM 25 S	Uso de la fraseología Aeronáutica	Venezuela	En general, el uso de la fraseología aeronáutica no cumple con los niveles requeridos y es un factor relevante en los incidentes ATS.	2002	1) Implantar un plan de capacitación y actualización continua. 2) Supervisión constante de su uso en las dependencias ATS. (E-CAR/SAM-NE ICG/2 Dic 2003). Realización de cursos de refresco para ATCOs durante 2004.	INAC Venezuela	2007	Venezuela informó ha implementado un proceso continuo de capacitación en el uso de fraseología aeronáutica para los controladores de tránsito aéreo previendo la solución de esta deficiencia en 2007.

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción					
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas	
<b>CNS Mexico</b>								
CNS 54 C	VHF/AMS-voz. Plan de servicio móvil aeronáutico (Tabla CNS2A)	Estados Unidos	Falta de cobertura oral VHF-AMS por debajo de FL280 en la FIR de Houston oceanic en los límites de la CTA Mérida con la CTA Monterrey. Este requisito no figura en la Tabla CNS 2A del FASID, lo cual la OACI está coordinando con los Estados Unidos.	10/02/2004	Implementar equipo requerido para la operación de las funciones VHF/AMS oral. Implementar una estación VHF remota en Territorio de México basado en un acuerdo existente entre Estados Unidos y México; así como su mitigación mediante implementación de ADS-B.	Estados Unidos/México	2005	Aprobación del presupuesto específico para este fin.
<b>CNS Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>								
CNS 22 C	Plan de Comunicaciones VHF/HF AMS (Tabla CNS 2A) TTZP Piarco HF Voz	Trinidad y Tabago/CAR-A(3), CAR-B(1), SAM-2(2)	Algunos informes de los pilotos indicaron que no estaba disponible Piarco ACC a través de las frecuencias HF. El Centro Piarco no ha implementado todas las frecuencias requeridas y no tiene disponibilidad de comunicaciones durante las 24 horas del día.	10/2004	Se ha acordado que las aerolíneas contacten al ACC Piarco a través de las instalaciones de radio HF de Nueva York de ARINC, esta solución temporal ya fue implementada. Mediante un proyecto de cooperación técnica OACI se ha instalado nuevo equipamiento que de acuerdo a información de Trinidad y Tobago, se esperaba que su puesta en marcha se realizara en septiembre de 2005.	DGAC Trinidad y Tabago	09/2005	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE CNS EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas

**CNS Argentina**

CNS	11 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de cobertura de comunicaciones HF en la FIR Ezeiza, sector oceánico	Argentina	Se han identificado deficiencias en comunicaciones HF en la parte oceánica de la FIR Ezeiza.	Octubre 2005	Renovación total Equipamiento HF en Ezeiza Octubre de 1999.Reparación de campos de antena transmisoras y receptoras HF Octubre de 1999. Circuito FA Atlantico, enlaces verificados 86,84%.Incorporación nuevo puesto para FA Atlantico . Apliación operacional ACC Ezeiza y TA Baires .Incorporación de medios de comunicaciones entre estación aeronáutica y equipo remoto, logrando la supresión de ruido en la estación aeronáutica ACC. Recepciona una sola frecuencia , falta indicador de recepción de otras frecuencias de la familia asignada.	CAA de Argentina	Marzo 2007	Instalación a nivel de consola del ACC de Ezeiza de un modulo que permita la selección de mas de una frecuencia de recepcion en HF
-----	------	--	-----------	--	--------------	--	------------------	------------	--

**CNS Ecuador**

CNS	28 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de comunicaciones VHF en la FIR Guayaquil	Ecuador	Existe falta de comunicaciones VHF en la parte norte de la FIR Guayaquil	Junio 2004	Ecuador aseguro que la deficiencia se corregiria para septiembre del 2004	Estado	09/2004	
-----	------	--	---------	--	------------	---	--------	---------	--

**CNS Venezuela**

CNS	14 S	Plan del Servicio Móvil Aeronáutico. Tabla CNS 1A. Falta de comunicaciones VHF en la FIR Maiquetia	Venezuela	Debido a la falta de cobertura VHF en algunos tramos de las rutas ATS que cruzan la FIR de Maiquetia, aún no se brinda ATS al nivel requerido	Enero 2004	UN NUEVO SISTEMA DE COMUNICACIONES VHF PARA EL ACC DE MAIQUETIA HA SIDO ADQUIRIDO A TRAVES DE LA COOPERACION TECNICA DE LA OACI A FIN DE GARANTIZAR LA COBERTURA TOTAL DE LA FIR .	CAA de Venezuela	03/07	Retardos en el proceso de adquisición.
-----	------	--	-----------	---	------------	--	------------------	-------	--

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM**

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas

**MET Bolivia**

MET 30 S	Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, Norma 2.1.5)	Bolivia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de La Paz	No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. Personal MET Técnico está cumpliendo funciones de Meteorólogo Profesional.	2006	Han enviado personal MET a entrenarse en Argentina. Estos esfuerzos continuarán.	AASANA	A determinar
----------	--	--	---	------	--	--------	--------------

**MET Colombia**

MET 32 S	Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, Norma 2.1.5)	Colombia / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Bogotá	No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM, personal MET Clase IV está desempeñando funciones de personal MET Clase II.	2000	Se encuentra en proceso de consultoría, a través de la TDA, mediante la cual se esperan alternativas para la solución de este problema.	UAEAC	A determinar
----------	--	---	--	------	---	-------	--------------

**MET Panama**

MET 35 S	Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, Norma 2.1.5)	Panamá / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficina de vigilancia meteorológica (MWO) de Tocumen	No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM.	2002	Hacen esfuerzos para utilizar recursos de algunos proyectos por implantar.	NCAA en coordinación con Hydromet Nat. Service	TBD
----------	--	--	--	------	--	--	-----

PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA

FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE MET EN LA REGIÓN SAM

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas

**MET Paraguay**

MET 36 S	Cumplimiento de los requisitos de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en cuanto a calificaciones e instrucción del personal meteorológico aeronáutico (MET) (Anexo 3, Capítulo 2, Norma 2.1.5)	Paraguay / Oficinas meteorológicas de aeródromo y oficinas de vigilancia meteorológica	No todo el personal MET cumple con los requisitos relativos a calificaciones e instrucción de la Publicación No. 49 de la OMM. El personal actual no satisface las necesidades mínimas para prestar el servicio MET.	2003	Corto Plazo: Contratar el personal disponible egresado de la FP-UNA, y a 5 observadores Meteorológicos, egresados del Curso de Clase IV realizado por la INAC. Mediano Plazo: Realizar Curso de Formación en Meteorología Aeronáutica, acorde a los requisitos del documento N° 258 de la OMM. Largo Plazo: Elaborar proyectos de formación de personal Clase I y Clase II con la ayuda de Co-operación Técnica Voluntaria, y entidades de enseñanza superior del país.	DINAC	Dic 2007	Existen restricciones legales ya que, actualmente no es posible aumentar el número de funcionarios públicos contratados.
----------	--	--	--	------	---	-------	----------	--

**MET Peru**

MET 63 S	Alcance visual en la pista (Anexo 3, Cap. 4, Norma 4.6.3.4) Tabla AOP 1 del FASID (CAR/SAM III-AOP 1-39)	Estación meteorológica de aeródromo de Lima-Callao	No se hacen evaluaciones del alcance visual en la pista en el punto medio.	2004	Se va a trasladar el RVR del extremo de la pista al punto medio.		2005	
MET 62 S	Requerimientos de la OMM en cuanto a calificaciones e instrucción del personal MET (Anexo 3, Cap 2, Norma 2.1.15)	Peru, MWO y Oficina MET de aerodromo de Lima-Callao	Técnicos en meteorología (Clases III y IV) están elaborando pronósticos MET y desempeñando funciones de supervisión.	2004	Rotación de los respectivos cargos.	CORPAC	2005	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE SAR EN LA REGIÓN CAR**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas
<b>SAR Haiti</b>							
SAR	1 C Instalaciones y servicios de búsqueda y salvamento CAR/SAM/3 Rec. 6/2	Haiti SRR/RCC Port-au-Prince SRR/RCC no implantados	04/05	Se desarrollarán los siguientes aspectos: Misión general SAR, aspectos legales, responsabilidad de prestar servicios SAR, entidad nacional SAR, área de cobertura, medios SAR, capacitación SAR, documentación SAR, acuerdos SAR.	DGAC Haiti	2006	
<b>SAR Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago</b>							
SAR	2 C Instalaciones y servicios de búsqueda y salvamento CAR/SAM/3 Rec. 6/2	Trinidad y Tabago RCC Piarco SAR parcialmente implantada	10/12/03	Adquisición del equipamiento en curso.	DGAC Trinidad y Tabago/Ministerio Seguridad Nal.	2006	Faltan firmas de acuerdos SAR con SRR y RCC.

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN CAR**

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas
<b>AIS Dominican Republic/República Dominicana</b>							
AIS 34 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	República Dominicana Implantación parcial del WGS-84	09/02/04	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84. Plan de acción: 90% ejecutado.	Estado	30/11/04	Coordinación administrativa.
<b>AIS Nicaragua</b>							
AIS 42 C	Anexo 15 Para. 3.6.4; Anexo 4 Para. 2.18; Doc. 8733, ANP Básico, Parte VIII, Paras 50 a 58, Tabla FASID AIS 5	Nicaragua Falta de implantación del WGS-84	16/01/04	Necesidad de implantar el sistema geodésico WGS-84. Plan de Acción: Se han realizado levantamientos en los principales aeródromos del país.	Estado	30/11/04	

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
NE/16  
APENDICE D

Identification		Deficiencia		Plan de Acción			
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas
<b>AIS Bolivia</b>							
AIS 27 S	Anexo 15 de OACI, Capitulo 6, ANP (Doc 8733) Par. 46 - 49.. Sistema AIRAC.	Bolivia	Necesidad de una eficaz aplicación de los requisitos AIRAC.	2004	Plan de acción (2006) 90% de implantación	Estado indicado	A DETERMINAR
AIS 7 S	Anexo 15 de OACI, Para. 3.4.4.1 Sistema Geodésico WGS-84.	Bolivia	Necesidad de cumplir con la total y efectiva implantación del Sistema Geodésico WGS-84.	2003	Plan de acción (2006) 40% de implantación	Estado indicado	A DETERMINAR
AIS 16 S	Anexo 4 de OACI. Sistema Geodésico WGS-84	Bolivia	Necesidad de producir todas las cartas aeronáuticas requeridas de acuerdo con los requisitos del sistema WGS-84.	2003	Plan de acción (2006) 40% de implantación	Estado indicado	A DETERMINAR
<b>AIS Ecuador</b>							
AIS 32 S	Anexo 15 de OACI, Capitulo 6, ANP (Doc 8733) Par. 45. Sistema AIRAC.	Ecuador	Necesidad de implantación del sistema AIRAC.	2006	Plan de acción 2006. 20% implantado	Estado indicado	A DETERMINAR
<b>AIS Guyana</b>							
AIS 9 S	Anexo 15 de OACI, Para. 3.4.4.1 Sistema Geodésico WGS-84	Guyana	Falta completar la total y efectiva implantación del Sistema WGS-84.	2003	Plan de acción 2004 60% implemented	Estado indicado	A DETERMINAR
AIS 20 S	Anexo 4 de OACI. Sistema Geodésico WGS-84	Guyana	Necesidad de producir todas las cartas aeronáuticas requeridas de acuerdo con los requisitos del sistema WGS-84.	2003	Plan de acción (2004. 80% implantado.	Estado indicado	A DETERMINAR
<b>AIS Suriname</b>							
AIS 31 S	Anexo 15 de OACI, Capitulo 6, ANP (Doc 8733) Par. 46 - 49.. Sistema AIRAC.	Suriname	Necesidad de aplicar los requisitos del sistema AIRAC de manera efectiva.	2005	Plan de acción (2005). 80% implantada	Estado indicado	A DETERMINAR
AIS 13 S	Anexo 15 de OACI, Para. 3.4.4.1 Sistema Geodésico WGS-84	Suriname	Necesidad de cumplir con la total y efectiva implantación del Sistema Geodésico WGS-84.	2005	Plan de acción 2005. En progreso	Estado indicado	A DETERMINAR

**PLAN DE ACCION PARA RESOLVER LAS DEFICIENCIAS REGIONALES DE NAVEGACION AEREA**  
**FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE DEFICIENCIAS DE LA NAVEGACIÓN AÉREA EN LA ESFERA DE AIS EN LA REGIÓN SAM**

GREPECAS/14  
 NE/16  
 APENDICE D

Identification		Deficiencia	Plan de Acción				
Requerimiento	Estados/Instalaciones y servicios	Descripción	Fecha de presentación	Acción correctiva	Organo Ejecutor	Fecha de corrección	Dificultades Encontradas

<b>AIS</b>	<b>Venezuela</b>
------------	------------------

AIS	14 S	Anexo 15 de OACI, Para. 3.4.4.1 Sistema Geodésico WGS-84	Venezuela	Necesidad de cumplir con la total y efectiva implantación del Sistema Geodésico WGS-84.	2006	Plan de acción (2006) En progreso.	Estado indicado	A DETERMINAR
-----	------	--	-----------	---	------	------------------------------------	-----------------	--------------